

الجزء 9  
المزب 17

ജുസ് അഃ 9

88. അദ്ദേഹത്തിന്റെ ജനങ്ങളിൽ നിന്നും അഹംഭാവം നടിച്ചവരായ പ്രധാനികൾ പറഞ്ഞു: "നിശ്ചയമായും- ശുഹ്രെബേ-നിന്നെയും, നിന്നോടൊപ്പം വിശ്വസിച്ചിട്ടുള്ളവരെയും ഞങ്ങളുടെ രാജ്യത്തിൽ നിന്നു ഞങ്ങൾ പുറത്താക്കുക തന്നെ ചെയ്യും; അല്ലെങ്കിൽ, നിങ്ങൾ ഞങ്ങളുടെ മാർഗ്ഗത്തിൽ മടങ്ങി വരുക തന്നെ വേണം. അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു: "ഞങ്ങൾ (അത്) വെറുക്കുന്നവരായിരുന്നാലും ഞങ്ങൾ മടങ്ങണമെന്നോ"

89. "നിങ്ങളുടെ മാർഗ്ഗത്തിൽ നിന്ന് അല്ലാഹു ഞങ്ങളെ രക്ഷപ്പെടുത്തിയതിനു ശേഷം, ഞങ്ങൾ മടങ്ങി വരുന്ന പക്ഷം തീർച്ചയായും ഞങ്ങൾ അല്ലാഹുവിന്റെ പേരിൽ വ്യാജം കെട്ടിച്ചമക്കുകയായിരിക്കും ചെയ്യുന്നത്. "അതിൽ മടങ്ങിവരുകയെന്നത് ഞങ്ങൾക്ക് (ഒരിക്കലും) പാടില്ലാത്തതാകുന്നു; ഞങ്ങളുടെ റബ്ബായ അല്ലാഹു (അങ്ങിനെ) ഉദ്ദേശിക്കുന്നതായാ ലല്ലാതെ. ഞങ്ങളുടെ റബ്ബ് അറിവു കൊണ്ട് എല്ലാ വസ്തുവിനും വിശാലമായിരിക്കുന്നു. [എല്ലാം അവന്റെ അറിവിൽ ഉൾപ്പെടുന്നു.] അല്ലാഹുവിന്റെ മേൽ ഞങ്ങൾ (എല്ലാം) ഭരമേൽപിച്ചിരിക്കുന്നു. "ഞങ്ങളുടെ റബ്ബേ! ഞങ്ങൾക്കും, ഞങ്ങളുടെ ജനങ്ങൾക്കുമിടയിൽ യഥാർത്ഥ പ്രകാരം നീ (തീരുമാനം വരുത്തി) തുറവി നൽകണേ! നീ തുറവി നൽകുന്നവരിൽ ഏറ്റവും ഉത്തമനാകുന്നു."

90. അദ്ദേഹത്തിന്റെ ജനങ്ങളിൽ നിന്ന് അവിശ്വസിച്ചവരായ പ്രധാനികൾ പറയുകയും ചെയ്തു: "നിശ്ചയമായും, നിങ്ങൾ ശുഹ്രെബിനെ പിൻപറ്റുന്ന പക്ഷം, അപ്പോൾ നിങ്ങൾ നഷ്ടപ്പെട്ടവർ തന്നെയായിരിക്കും."

91. അപ്പോൾ, അവർക്ക് കഠിന കമ്പനം പിടിച്ചെടുത്തു. അങ്ങനെ, അവരുടെ വാസസ്ഥലത്തിൽ അവർ (കാലത്തു) കമിഴ്ന്നു വീണവരായി!

92. ശുഹ്രെബിനെ വ്യാജമാക്കിയവർ-അവർ അവിടത്തിൽ നിവസിച്ചിട്ടില്ലാത്തതുപോലെ (യായി)! (അതെ) ശുഹ്രെബിനെ വ്യാജമാക്കിയവർ- അവർ തന്നെയായിരുന്നു നഷ്ടക്കാർ!

93. അപ്പോൾ, അദ്ദേഹം അവരിൽ നിന്നു വിട്ടുമാറി; അദ്ദേഹം പറയുകയും ചെയ്തു: "എന്റെ ജനങ്ങളേ, തീർച്ചയായും, എന്റെ റബ്ബിന്റെ ദൂതന്മാരുള്ള ഞാൻ നിങ്ങൾക്ക് എത്തിച്ചു തന്നിട്ടുണ്ട്; നിങ്ങൾക്കു ഞാൻ ഗുണം കാംക്ഷിക്കുക[ഉപദേശം നൽകുക]യും ചെയ്തു. എന്നിരിക്കെ, അവിശ്വാസികളായ ഒരു ജനതയുടെ പേരിൽ ഞാൻ എങ്ങിനെ സങ്കടപ്പെടും?! [അതിനവകാശമില്ലല്ലോ.]"

94. ഒരു രാജ്യത്തിലും (തന്നെ) ഒരു നബിയെയും നാം അയച്ചിട്ടില്ല, അതിലെ ആളുകളെ ദുരിതവും, കഷ്ടപ്പാടും കൊണ്ട് നാം പിടികൂടാതെ; അവർ താഴ്മ കാണിക്കുവാൻ വേണ്ടി.

95. പിന്നീട്, തിന്മയുടെ സ്ഥാനത്തു നാം നന്മയെ പകരാക്കാം. അങ്ങനെ, അവർ അഭിവൃദ്ധിപ്പെട്ടു; അവർ പറയുകയും ചെയ്തു: "നമ്മുടെ പിതാക്കളെ കഷ്ടാവസ്ഥയും, സന്തോഷാവസ്ഥയും ബാധിക്കുകയുണ്ടായിട്ടുണ്ട്. [അതുപോലെ നമുക്കും ബാധിച്ചുവെന്നു മാത്രം.]" അപ്പോൾ, അവർ അറിയാത്ത വിധത്തിൽ പെട്ടെന്ന് അവരെ നാം പിടികൂടി (ശിക്ഷിച്ചു).

﴿ قَالَ الْمَلَأَ الَّذِينَ اسْتَكْبَرُوا مِنْ قَوْمِهِ لِنُخْرِجَنَّكَ يَشْعَبُ ۖ﴾  
ശുഹ്രെബേ നിശ്ചയമായും ഞങ്ങൾ നിന്നെ പുറത്താക്കും അദ്ദേഹത്തിന്റെ ജനങ്ങളിൽ നിന്ന് അഹംഭാവം നടിച്ചവരായ പ്രധാനികൾ പറഞ്ഞു

﴿ وَالَّذِينَ ءَامَنُوا مَعَكَ مِنْ قَرِيْبَتِنَا أُولَئِكَ يَتَعَوَّدُنَّ فِيْ مِلَّتِنَا قَالَ اُوْلُوْهُ ۙ﴾  
എന്നാലുമു അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു ഞങ്ങളുടെ മാർഗ്ഗത്തിൽ മടങ്ങുക തന്നെ ചെയ്യണം രാജ്യത്തുനിന്ന് നിന്റെ കൂടെ വിശ്വസിച്ചവരെയും

﴿ كَمَا كَرِهِيْنَ ﴿٨٨﴾ قَدْ اَفْتَرَيْنَا عَلٰى اللّٰهِ كَذِبًا اِنْ عُدْنَا فِيْ مِلَّتِكُمْ بَعْدَ ۙ﴾  
ശേഷം നിങ്ങളുടെ മാർഗ്ഗത്തിൽ ഞങ്ങൾ മടങ്ങിയാൽ വ്യാജം അല്ലാഹുവിന്റെ മേൽ തീർച്ചയായും ഞങ്ങൾ കെട്ടിച്ചമക്കും 7:88 വെറുക്കുന്നവർ ഞങ്ങളായിരുന്ന

﴿ اِذْ بَحَّثْنَا اللّٰهَ مِنْهَا وَمَا يَكُوْنُ لَنَا اَنْ نَّعُوْدَ فِيْهَا اِلَّا اَنْ يَّشَاءَ ۗ﴾  
ഉദ്ദേശിക്കുന്നതായാ അല്ലാതെ അതിൽ ഞങ്ങൾ മടങ്ങി വരൽ എങ്ങിനെ ആകുകയില്ല (പാടില്ല) അതിൽ നിന്ന് ഞങ്ങളെ അല്ലാഹു രക്ഷപ്പെടുത്തിയതിന്

﴿ اللّٰهُ رَبُّنَا وَسِعَ رَبُّنَا كُلَّ شَيْءٍ عِلْمًا عَلٰى اللّٰهِ تَوَكَّلْنَا رَبَّنَا افْتَحْ ۙ﴾  
തുറന്നയാക്കി ഞങ്ങളെ തരണമേ ഞങ്ങളുടെ റബ്ബേ! ഞങ്ങൾ ഭരമേൽപിച്ചിരിക്കുന്നു അല്ലാഹുവിന്റെ മേൽ അറിവാൽ എല്ലാവസ്തുവിനും ഞങ്ങളുടെ റബ്ബേ! ഞങ്ങളുടെ റബ്ബേ! ഞങ്ങളുടെ റബ്ബേ! ഞങ്ങളുടെ റബ്ബേ!

﴿ بَيْنَنَا وَبَيْنَ قَوْمِنَا بِالْحَقِّ ۗ وَاَنْتَ خَيْرُ الْفَاتِحِيْنَ ﴿٨٩﴾ وَقَالَ الْمَلَأُ ۙ﴾  
പ്രധാനികൾ പറയുകയും ചെയ്തു 7:89 തുറന്ന (തുറന്നയാക്കി) തരുന്നവരിൽ ഉത്തമനാകുന്നു നീയാകട്ടെ യഥാർത്ഥ പ്രകാരം ഞങ്ങളുടെ ജനങ്ങൾക്കിടയിലും ഞങ്ങൾക്കിടയിൽ

﴿ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا مِنْ قَوْمِهِ لِيْنَ اتَّبَعْتُمْ شُعَيْبًا اِنَّكُمْ اِذَا الْخَيْسُرُوْنَ ۙ﴾  
നഷ്ടപ്പെട്ടവർ തന്നെ എന്നാൽ നിശ്ചയമായും നിങ്ങൾ ശുഹ്രെബിനെ പിൻപറ്റിയെങ്കിൽ നിങ്ങൾ അദ്ദേഹത്തിന്റെ ജനങ്ങളിൽ നിന്ന് അവിശ്വസിച്ചവരായ

﴿ ۙ فَآخَذْتَهُمُ الرَّجْفَةُ فَاَصْبَحُوْا فِيْ دَارِهِمْ جَثَمِيْنَ ﴿٩١﴾ الَّذِيْنَ ۙ﴾  
യാതൊരു അത്തർ 7:91 കമിഴ്ന്നു (മറിഞ്ഞു) വീണവർ അവരുടെ വസതിയിൽ അങ്ങനെ അവർ (കാലത്തു) ആയി കഠിന കമ്പനം അപ്പോൾ അവരെ പിടികൂടി 7:90

﴿ كَذَّبُوْا شُعَيْبًا كَاَنْ لَّمْ يَغْنَوْا فِيْهَا الَّذِيْنَ كَذَّبُوْا شُعَيْبًا كَاَنْ لَّمْ يَغْنَوْا فِيْهَا ۙ﴾  
അവർ ആയിരുന്നു ശുഹ്രെബിനെ വ്യാജമാക്കിയവർ അതിൽ അവർ താമസിച്ചിട്ടില്ലാത്ത പോലെ ശുഹ്രെബിനെ വ്യാജമാക്കി

﴿ هُمُ الْخٰسِرِيْنَ ﴿٩٢﴾ فَتَوَلٰٓى عَنْهُمْ وَقَالَ يٰ قَوْمِ لَقَدْ اَبْلَغْتُكُمْ ۙ﴾  
തീർച്ചയായും ഞാൻ നിങ്ങൾക്ക് എത്തിച്ചിട്ടുണ്ട് എന്റെ ജനങ്ങളേ പറയുകയും ചെയ്തു അവരെ വിട്ടു അങ്ങനെ അദ്ദേഹം മാറി 7:92 നഷ്ടപ്പെട്ടവർ അവർ

﴿ رَسَلْتُ رَبِّيْ وَنَصَحْتُ لَكُمْ فَكَيْفَ ءَاَسٰٓى عَلٰى قَوْمٍ ۙ﴾  
ഒരു ജനതയുടെ മേൽ ഞാൻ സങ്കടപ്പെടും അപ്പോൾ എങ്ങിനെ ഞാൻ നിങ്ങൾക്ക് ഗുണം കാംക്ഷിക്കുകയും ചെയ്തു എന്റെ റബ്ബിന്റെ ദൂതന്മാരുള്ള

﴿ كٰفِرِيْنَ ﴿٩٣﴾ وَمَا اَرْسَلْنَا فِيْ قَرْيَةٍ مِّنْ نَّبِيٍّ اِلَّا اَخَذْنَا اَهْلَهَا ۙ﴾  
അതിന്റെ ആളുകളെ നാം പിടിക്കാതെ ഒരു നബിയെയും രാജ്യത്തിലും നാം അയച്ചിട്ടില്ല 7:93 അവിശ്വാസികളായ

﴿ بِالْبٰسِءِ وَالضَّرَّاءِ لَعَلَّهُمْ يَضَّرَّعُوْنَ ﴿٩٤﴾ ثُمَّ بَدَّلْنَا ۙ﴾  
പിന്നെ നാം പകരാക്കാം 7:94 അവർ താഴ്മ കാണിക്കും അവരാകുവാൻ വേണ്ടി കഷ്ടപ്പാടും ദുരിതം കൊണ്ട്

﴿ مَكَانَ السَّيِّئَةِ الْحَسَنَةِ حَتّٰى عَفَوُوْا وَقَالُوْا قَدْ مَسَّ ءَاِبَاءَنَا ۙ﴾  
ഞങ്ങളുടെ പിതാക്കളെ ബാധിച്ചിട്ടുണ്ട് അവർ പറയുകയും ചെയ്തു അങ്ങനെ അവർ അഭിവൃദ്ധിപ്പെട്ടു നന്മയെ തിന്മയുടെ സ്ഥാനത്ത്

﴿ الضَّرَّاءِ وَالسَّرَّاءِ فَاَخَذْنَهُمْ بَغْتَةً وَهُمْ لَا يَشْعُرُوْنَ ﴿٩٥﴾ ۙ﴾  
7:95 അവർ അറിയുന്നില്ല അവരാകട്ടെ പെട്ടെന്ന് അപ്പോൾ നാമവരെ പിടികൂടി (ശിക്ഷിച്ചു) സന്തോഷവും (സന്തോഷാവസ്ഥയും) കഷ്ടപ്പാട് (കഷ്ടാവസ്ഥ)





وَلَوْ أَنَّ أَهْلَ الْقُرَىٰ ءَامَنُوا وَاتَّقَوْا لَفَتَحْنَا عَلَيْهِم بَرَكَاتٍ

അനുഗ്രഹങ്ങളെ അവർക്ക് നാം തുറക്കുകയും സൂക്ഷിക്കുകയും അവർ വിശ്വസിച്ചു (ആ) രാജ്യക്കാർ ആയിരുന്നെങ്കിൽ

مِّنَ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ وَلَٰكِن كَذَّبُوا فَأَخَذْنَهُم بِمَا كَانُوا

അവർ ആയിരുന്നതു കൊണ്ട് അപ്പോൾ നാമവരെ പിടികൂടി എന്നാൽ അവർ വ്യാജമാക്കി ഭൂമിയിൽ നിന്നും ആകാശത്തു നിന്ന്

يَكْسِبُونَ ﴿٩٦﴾ أَفَأَمِنَ أَهْلُ الْقُرَىٰ أَن يَأْتِيَهُم بَأْسُنَا

നമ്മുടെ ശിക്ഷ അവർക്ക് വരുന്നതിനെ രാജ്യക്കാർ അപ്പോൾ നിർഭയമായി 7:96 അവർ സമ്പാദിക്കും

بَيِّنَاتٍ وَهُمْ نَائِمُونَ ﴿٩٧﴾ وَأَمِنَ أَهْلُ الْقُرَىٰ أَن يَأْتِيَهُم

അവർക്ക് വരുന്നതിനെ രാജ്യക്കാർ സമാധാനപ്പെടുകയും ഉറങ്ങുന്നവർ അവരായി രാത്രി രിക്കെ വേളയിൽ

بَأْسِنَا صَاحِحٍ وَهُمْ يَلْعَبُونَ ﴿٩٨﴾ أَفَأَمِنُوا مَكْرَ اللَّهِ

അല്ലാഹുവിന്റെ തന്ത്രത്തെ (ക്കുറിച്ചു) അപ്പോൾ അവർ സമാധാനപ്പെടുവാൻ 7:98 അവർ കളിച്ചു കൊണ്ടിരിക്കും അവരായിരിക്കെ പൂർവ്വാനത്തിൽ നമ്മുടെ ശിക്ഷ

فَلَا يَأْمَنُ مَكْرَ اللَّهِ إِلَّا الْقَوْمُ الْخَاسِرُونَ ﴿٩٩﴾ أَوَلَمْ يَهْدِ

മാർഗ്ഗദർശനവുമാകുന്നില്ലേ 7:99 നഷ്ടം സംഭവിച്ചവർ ജനങ്ങളല്ലാതെ അല്ലാഹുവിന്റെ തന്ത്രത്തെ എന്നാൽ സമാധാനപ്പെടുകയില്ല

لِلَّذِينَ يَرْتُونَ الْأَرْضَ مِنْ بَعْدِ أَهْلِهَا أَن لَّو شَاءَ

നാം ഉദ്ദേശിക്കുന്ന പക്ഷം എന്ന് അതിന്റെ ആളുകളുടെ ശേഷം ഭൂമിയെ അനന്തരമെടുക്കുന്നവർക്ക്

أَصَبَتْهُمْ بِذُنُوبِهِمْ وَنَطَّبَعُ عَلَىٰ قُلُوبِهِمْ فَهُمْ لَا يَسْمَعُونَ

കേൾക്കുകയില്ല അപ്പോൾ അവർ അവരുടെ ഹൃദയങ്ങൾക്ക് നാം തുറവെക്കുകയും അവരുടെ പാപ അവർക്ക് നാം (ആപത്ത്) ബാധിപ്പിക്കും (എന്ന്)

﴿١٠٠﴾ تِلْكَ الْقُرَىٰ نَقِصُّ عَلَيْكَ مِنْ أَنبِيَآئِهَا وَلَقَدْ جَاءَتْهُمْ

തീർച്ചയായും അവർക്ക് വന്നിട്ടുണ്ട് 7:100 അതിന്റെ വൃത്താന്തങ്ങളിൽ നിന്ന് നിനക്ക് നാം (കഥ) വിവരിച്ചു തരുന്നു ആ രാജ്യങ്ങൾ

رُسُلُهُمْ بِالْبَيِّنَاتِ فَمَا كَانُوا لِيُؤْمِنُوا بِمَا كَذَّبُوا مِن

ആയി അവർ വ്യാജമാക്കിയതിൽ അവർ വിശ്വസിക്കുവാൻ എനിക്ക് അവർ (തയ്യാർ) ആയില്ല തെളിവുകളുമായി അവരുടെ റസൂലുകൾ

قَبْلُ كَذَلِكَ يَطْبَعُ اللَّهُ عَلَىٰ قُلُوبِ الْكَافِرِينَ ﴿١٠١﴾ وَمَا وَجَدْنَا

നാം കണ്ടെത്തിയില്ല 7:101 അവിശ്വാസികളുടെ ഹൃദയങ്ങൾക്ക് അല്ലാഹു മുദ്രവെക്കുന്നു അപ്രകാരം മുമ്പ്

لَأَكْثَرِهِمْ مِّنْ عَهْدٍ وَإِن وَجَدْنَا أَكْثَرَهُمْ لَفَاسِقِينَ ﴿١٠٢﴾

7:102 തോന്നിയവാസികളായി തന്നെ അവരിൽ അധികമാളുകളെയും നിശ്ചയമായും നാം കണ്ടെത്തുകയും ചെയ്തു ഒരു കരവും അവരിൽ അധികമാൾക്കും

ثُمَّ بَعَثْنَا مِنْ بَعْدِهِم مُّوسَىٰ بِآيَاتِنَا إِلَىٰ فِرْعَوْنَ وَمَلَآئِهِ

അവന്റെ സംഘക്കാരിലേക്കും പിൻ്റെ അടുത്തേക്ക് നമ്മുടെ ദൃഷ്ടാന്തങ്ങളുമായി മൂസായെ അവരുടെ ശേഷം പിന്നെ നാം അയച്ചു

فَظَلَمُوا بِهَا فَأَنْظُرْ كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُفْسِدِينَ ﴿١٠٣﴾

7:103 നാശം (കഴപ്പം) പ്രവർത്തിക്കുന്നവരുടെ പര്യവസാനം എങ്ങിനെ ആയി (ഉണ്ടായി) അപ്പോൾ നോക്കുക അവരിൽ അപ്രകാരം പ്രവർത്തിച്ചു. അപ്പോൾ, (ആ) കൃഷ്ണം പ്രവർത്തിച്ചവരുടെ പര്യവസാനം എങ്ങിനെ ആയെന്നു നോക്കുക

وَقَالَ مُوسَىٰ يَا فِرْعَوْنُ إِنِّي رَسُولٌ مِّن رَّبِّ الْعَالَمِينَ ﴿١٠٤﴾

7:104 ലോകരുടെ രക്ഷിതാവിങ്കൽ നിന്ന് ഞാൻ ഒരു ദൂതനാണ് പിൻ്റെ മൂസാ പറയുകയും ചെയ്തു

96. (ആ) രാജ്യക്കാർ വിശ്വസിക്കുകയും സൂക്ഷ്മത പാലിക്കുകയും ചെയ്തിരുന്നെങ്കിൽ, നാം അവർക്ക് ആകാശത്തു നിന്നും, ഭൂമിയിൽ നിന്നും 'ബർക്കത്തുകൾ' [അനുഗ്രഹഭാവമുള്ളവർ] തുറന്നു കൊടുക്കുക തന്നെ ചെയ്യുമായിരുന്നു. എന്നാൽ, അവർ വ്യാജമാക്കുകയാണു ചെയ്തത്; അതിനാൽ, അവർ (പ്രവർത്തിച്ചു) സമ്പാദിച്ചിരുന്നതു നിമിത്തം അവരെ നാം പിടിച്ചു(ശിക്ഷിച്ചു).

97. അപ്പോൾ, അവർ ഉറങ്ങുന്നവരായിരിക്കെ രാത്രി വേളയിൽ നമ്മുടെ ശിക്ഷ തങ്ങൾക്ക് വരുന്നതിനെക്കുറിച്ചു (ഭയപ്പെടാതെ) രാജ്യക്കാർ സമാധാനപ്പെട്ടിരിക്കുകയോ?!

98. തങ്ങൾ കളിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കെ പൂർവ്വാന [ഇളയപ്പേര്] വേളയിൽ തങ്ങൾക്ക് നമ്മുടെ ശിക്ഷ വരുന്നതിനെയും (ഭയപ്പെടാതെ) രാജ്യക്കാർ സമാധാനപ്പെട്ടിരിക്കുകയോ?!

99. (അതെ) അപ്പോൾ, അല്ലാഹുവിന്റെ തന്ത്രത്തെക്കുറിച്ച് (ഭയപ്പെടാതെ) അവർ സമാധാനപ്പെട്ടിരിക്കുകയോ? എന്നാൽ, അല്ലാഹുവിന്റെ തന്ത്രത്തെക്കുറിച്ച് (ഭയപ്പെടാതെ) നഷ്ടം സംഭവിച്ച ജനങ്ങളല്ലാതെ സമാധാനപ്പെട്ടിരിക്കുകയില്ല.

100. ഭൂമിയെ, അതിലെ (പുർവ്വിക) ആൾക്കാരുടെ ശേഷം, അനന്തരാവകാശമെടുക്കുന്നവർക്കു മാർഗ്ഗദർശകമായി [വ്യക്തമായി] ടൂമില്ലേ? നാം ഉദ്ദേശിക്കുന്ന പക്ഷം, അവരുടെ പാപങ്ങൾ നിമിത്തം നാം അവർക്ക് (ആപത്ത്) ബാധിപ്പിക്കുമെന്ന്! നാം അവരുടെ ഹൃദയങ്ങൾക്ക് മുദ്രവെക്കുകയും ചെയ്യുന്നു; അങ്ങനെ അവർ കേൾക്കുന്നില്ല.

101. ആ രാജ്യങ്ങൾ അവയുടെ വൃത്താന്തങ്ങളിൽ നിന്ന് (ചിലതൊക്കെ) നാം നിനക്കു തരുകയാണ്. തീർച്ചയായും, അവർക്ക് [ആ രാജ്യക്കാർക്ക്] അവരുടെ റസൂലുകൾ വ്യക്തമായ തെളിവുകളുമായി ചെല്ലുകയുണ്ടായി. എന്നാൽ, മുമ്പ് അവർ യാതൊന്നിനെ വ്യാജമാക്കിയോ അതിൽ അവർ വിശ്വസിക്കുവാൻ തയ്യാറാകുകയുണ്ടായില്ല. അപ്രകാരം, അവിശ്വാസികളുടെ ഹൃദയങ്ങൾക്ക് അല്ലാഹു മുദ്ര കുത്തുന്നു.

102. അവരിൽ അധികമാൾക്കും യാതൊരു കരവും [കരറു പാലിക്കേണ്ട ബോധവുമു] നാം കണ്ടെത്തിയില്ല; അവരിൽ അധികമാളുകളെയും തോന്നിയവാസികളായിത്തന്നെ നാം കണ്ടെത്തുകയും ചെയ്തു.

103. പിന്നീട്, അവരുടെ [മേൽ പറയപ്പെട്ടവരുടെ] ശേഷം, ഫിർഘാനിന്റെയും, അവന്റെ പ്രധാനികളുടെയും അടുക്കലേക്ക് നമ്മുടെ ദൃഷ്ടാന്തങ്ങളുമായി നാം മൂസായെ നിയോഗിച്ചു. എന്നിട്ട്, അവർ അവയിൽ (വിശ്വസിക്കാതെ) അക്രമം പ്രവർത്തിച്ചു. അപ്പോൾ, (ആ) കൃഷ്ണം പ്രവർത്തിച്ചവരുടെ പര്യവസാനം എങ്ങിനെ ആയെന്നു നോക്കുക!

104. മൂസാ പറയുകയും ചെയ്തു: "ഫിർഘാനേ, നിശ്ചയമായും ഞാൻ, ലോകരുടെ രക്ഷിതാവിങ്കൽ നിന്നുള്ള ഒരു റസൂലാകുന്നു."



9

105. “അല്ലാഹുവിന്റെ പേരിൽ യഥാർത്ഥമല്ലാതെ (ഒന്നും) പറയാതിരിക്കുവാൻ കടപ്പെട്ടവനാണു (അവൻ). നിങ്ങളുടെ രബ്ബിങ്കൽ നിന്നും ഞാൻ നിങ്ങൾക്ക് വ്യക്തമായ തെളിവും കൊണ്ടു വന്നിട്ടുണ്ട്; ആകയാൽ, എന്റെ കൂടെ നീ ഇസ്രായീൽ സന്തതികളെ അയച്ചു [വിട്ടു] തരുക”.

106. അവൻ [ഫിർഔൻ] പറഞ്ഞു: “നീ വല്ല ദുഷ്ടാനുഭവവും കൊണ്ടു വന്നിട്ടുണ്ടെങ്കിൽ, അത് (ഇങ്ങു) കൊണ്ടുവാ, നീ സത്യവാന്മാരിൽ പെട്ടവനാണെങ്കിൽ!”

107. അപ്പോൾ അദ്ദേഹം തന്റെ വടിയിട്ടു; അപ്പോഴതാ അത് പ്രത്യക്ഷമായ ഒരു സർപ്പം!

108. അദ്ദേഹം തന്റെ കൈ പുറത്തെടുത്തു (കാട്ടി); അപ്പോഴതാ നോക്കുന്നവർക്ക് (അതു) വെള്ള നിറമുള്ളത് (ആക്കി മാറിയിരിക്കുന്നു)!

109. ഫിർഔനിന്റെ ജനങ്ങളിൽ നിന്നുള്ള പ്രധാനികൾ പറഞ്ഞു: “നിശ്ചയമായും ഇവൻ, (വളരെ) അറിവുള്ളതായ ഒരു ജാലവിദ്യക്കാരൻ തന്നെ;

110. “നിങ്ങളെ നിങ്ങളുടെ നാട്ടിൽ നിന്ന് പുറത്താക്കുവാൻ അവൻ ഉദ്ദേശിക്കുന്നു. അതിനാൽ, (ഇവനെപ്പറ്റി) നിങ്ങൾ എന്തുകൽപിക്കുന്നു [എന്താണ് നിങ്ങൾക്കു നിർദ്ദേശിക്കുവാനുള്ളത്]?”

111. അവർ (ഫിർഔനോടു) പറഞ്ഞു: “അവനും, അവന്റെ സഹോദരനും, ഇടകൊടുക്കുക; നഗരങ്ങളിൽ ഒരുമിച്ചു കൂട്ടുന്ന ആളുകളെ നിയോഗിച്ചയക്കുകയും ചെയ്യുക:-

112. (നല്ലപോലെ) അറിയുന്നവരായ എല്ലാ ജാലവിദ്യക്കാരെയും (ശേഖരിച്ച്) അവർ അങ്ങയുടെ അടുക്കൽ കൊണ്ടുവരട്ടെ.”

113. ജാലവിദ്യക്കാരൻ ഫിർഔനിന്റെ അടുക്കൽ വരുകയും ചെയ്തു. അവർ പറഞ്ഞു: “വിജയിക്കുന്നവർ ഞങ്ങളാണെങ്കിൽ, നിശ്ചയമായും ഞങ്ങൾക്ക് ഒരു (വമ്പിച്ച) പ്രതിഫലം ഉണ്ടായിരിക്കുമല്ലോ!”

114. അവൻ പറഞ്ഞു: “അതെ, (മാത്രമല്ല) നിശ്ചയമായും നിങ്ങൾ, (നമ്മുടെ അടുക്കൽ) സാമീപ്യം സിദ്ധിച്ചവരിൽ പെട്ടവരുമായിരിക്കും.

115. അവർ [ജാലവിദ്യക്കാരൻ] പറഞ്ഞു: “മുസാ, ഒന്നുകിൽ നീ (ആദ്യം വടി) ഇടുക, അല്ലെങ്കിൽ (ആദ്യം) ഇടുന്നവർ ഞങ്ങളായിരിക്കുക (-ഏതാണു വേണ്ടത്?)”

116. അദ്ദേഹം [മുസാ] പറഞ്ഞു: “നിങ്ങൾ ഇട്ടു കൊള്ളുവിൻ.” അങ്ങനെ, അവർ (വടി) ഇട്ടപ്പോൾ, അവർ ആളുകളുടെ കണ്ണുകളെ പകിട്ടാക്കുകയും, അവർ അവരെ പേടിപ്പെടുത്തുകയും ചെയ്തു. അവർ ഒരു വമ്പിച്ച ജാലവിദ്യ (തന്നെ) കൊണ്ടുവരുകയും ചെയ്തു.

117. മുസാക്കു നാം ‘വഹ്വ്’ [സന്ദേശം] നൽകുകയും ചെയ്തു: “നിന്റെ വടി നീ ഇട്ടേക്കുക എന്ന്. അപ്പോഴതാ, അവർ കൃത്രിമമായുണ്ടാക്കിയുന്നതിനെ അത് വിഴുങ്ങുന്നു!

118. അങ്ങനെ, യഥാർത്ഥം സംഭവിച്ചു. [സത്യം പുലർന്നു]; അവർ പ്രവർത്തിച്ചുകൊണ്ടിരുന്നതു വിഫലമാകുകയും ചെയ്തു.

119. അപ്പോൾ, അവിടെ വെച്ച് അവർ പരാജയപ്പെട്ടു; അവർ നിസ്സാരന്മാരായി മാറുകയും ചെയ്തു.

120. ജാലവിദ്യക്കാരൻ സുജൂദ് ചെയ്യുന്നവരായി വീഴുകയും ചെയ്തു.

حَقِيقٌ عَلَىٰ أَنْ لَا أَقُولَ عَلَى اللَّهِ إِلَّا الْحَقُّ قَدْ جِئْتُكُمْ بِبَيِّنَةٍ

തെളിവുകൊണ്ട് ഞാൻ നിങ്ങൾക്ക് വന്നിട്ടുണ്ട് യഥാർത്ഥമല്ലാതെ അല്ലാഹുവിന്റെ പേരിൽ ഞാൻ പറയാതിരിക്കുവാൻ കടമപ്പെട്ടവനാണ്

مَنْ رَّبِّكُمْ فَأَرْسِلْ مَعِيَ بَنِي إِسْرَائِيلَ ۗ قَالَ إِنْ كُنْتَ

നീ ആണെങ്കിൽ അവൻ പറഞ്ഞു 7:105 ഇസ്രായീൽ സന്തതികളെ എന്റെ കൂടെ അതിനാൽ നിങ്ങളുടെ രബ്ബിങ്കൽ നിന്ന്

جِئْتَ بِآيَةٍ فَأْتِ بِهَا إِنْ كُنْتَ مِنَ الصَّادِقِينَ ۗ فَأَلْقَى

അപ്പോൾ അദ്ദേഹം ഇട്ടു 7:106 സത്യം പറയുന്നവരിൽ നീ ആണെങ്കിൽ എന്നാലത് വല്ല ദുഷ്ടാനുഭവവും നിന്നു കൊണ്ടുവാ കൊണ്ട് വന്നിരിക്കുന്നു

عَصَاهُ فَإِذَا هِيَ ثَعْبَانٌ مُّبِينٌ ۗ وَنَزَعَ يَدَهُ فَإِذَا هِيَ بَيْضَاءُ

വെളുത്തത് അപ്പോൾ (അതാ) അതു തന്റെ കൈ പുറത്തെടുത്തു 7:107 പ്രത്യക്ഷമായ ഒരു സർപ്പം അപ്പോൾ (അതാ) അത് വടി

لِلنَّظِيرِينَ ۗ قَالَ الْمَلَأُ مِنْ قَوْمِ فِرْعَوْنَ إِنَّ هَذَا السَّحِرُ

ഒരു സർപ്പം നിശ്ചയമായും ഇത് ഫിർഔനിന്റെ ജനങ്ങളിൽ നിന്ന് പ്രധാനികൾ പറഞ്ഞു 7:108 നോക്കുന്നവർക്ക്

عَلِيمٌ ۗ يُرِيدُ أَنْ يُخْرِجَكُمْ مِنْ أَرْضِكُمْ فَمَاذَا تَأْمُرُونَ

നിങ്ങൾ കൽപിക്കുന്നു അപ്പോൾ എന്താണ് നിങ്ങളുടെ നാട്ടിൽ നിന്ന് നിങ്ങളെ പുറത്താക്കുവാൻ അവൻ ഉദ്ദേശിക്കുന്നു 7:109 അറിവുള്ള

قَالُوا أَرْجِهْ وَأَخَاهُ وَأَرْسِلْ فِي الْمَدَائِنِ حَاشِرِينَ ۗ يَا تُوَكُّ

അവർ അങ്ങിലേക്ക് 7:111 ശ്രദ്ധിക്കുന്ന(ഒരു ചിപ്പ് കൂട്ടുന്ന)വരെ പട്ടണങ്ങളിൽ അയക്കുകയും അവന്റെ സഹോദരന്റെയും വെക്കുക അവർ പറഞ്ഞു 7:110

بِكُلِّ سَحَرٍ عَلِيمٍ ۗ وَجَاءَ السَّحَرَةُ فِرْعَوْنَ قَالُوا إِنَّ

നിശ്ചയ അവർ മായും പറഞ്ഞു ഫിർഔനിന്റെ അടുക്കൽ ജാലവിദ്യക്കാരൻ വരുകയും ചെയ്തു 7:112 അറിവുള്ള എല്ലാ ജാലവിദ്യക്കാരെയും കൊണ്ട്

لَنَا الْأَجْرَ إِنْ كُنَّا نَحْنُ الْغَالِبِينَ ۗ قَالَ نَعَمْ وَإِنَّكُمْ

നിശ്ചയമായും നിങ്ങൾ അവൻ പറഞ്ഞു അതെ 7:113 വിജയികൾ ഞങ്ങൾ (തന്നെ) ഞങ്ങൾ ആയെങ്കിൽ ഒരു പ്രതി ഞങ്ങൾക്കുണ്ട്

لَمِنَ الْمُقَرَّبِينَ ۗ قَالُوا يَا مُوسَىٰ إِمَّا أَنْ تُلْقِيَ وَإِمَّا أَنْ

ഒന്നുകിൽ ഒന്നുകിൽ നീ ഇടുക മുസാ അവർ പറഞ്ഞു 7:114 സാമീപ്യം നൽകപ്പെട്ടവരിൽ പെട്ട(വർ) തന്നെ

نَكُونَنَّ نَحْنُ الْمَلْقِيَتِ ۗ قَالَ الْقَوَائِمَ الْقَوَائِمَ سَحَرُوا

അവർ പകിട്ടാക്കി അങ്ങനെ അവർ ഇട്ടപ്പോൾ നിങ്ങൾ ഇടുകയും അവർ ഇട്ടപ്പോൾ 7:115 ഇടുന്നവർ ഞങ്ങൾ (തന്നെ) ഞങ്ങളായിരിക്കുക

أَعْيُنَ النَّاسِ وَأَسْرَثَهُمْ وَجَاءَهُ وَبِسِحْرِ عَظِيمٍ ۗ

7:116 വമ്പിച്ചതായ ഒരു ജാലവിദ്യമായി അവർ വരുകയും ചെയ്തു അവരെ അവർ പേടിപ്പെടുത്തുകയും ചെയ്തു ജനങ്ങളുടെ കണ്ണുകളെ

\* وَأَوْحَيْنَا إِلَىٰ مُوسَىٰ أَنْ ألقِ عَصَاكَ فَإِذَا هِيَ تَلْقَفُ مَا يَأْفِكُونَ

അവർ കൃത്രിമം പ്രവർത്തിച്ചിരുന്നത് അതു വിഴുങ്ങുന്നു അപ്പോൾ (അതാ) അത് നീന്റെ വടി നീ ഇടുക എന്ന് മുസാക്ക് നാം സന്ദേശം നൽകുകയും ചെയ്തു

فَوَقَعَ الْحَقُّ وَبَطَلَ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ۗ فَغُلِبُوا

അങ്ങനെ അവർ ജയിക്കപ്പെട്ടു 7:118 അവർ പ്രവർത്തിക്കും അവർ ആയിരുന്നത് വിഫലമാകുകയും ചെയ്തു യഥാർത്ഥം അങ്ങനെ സംഭവിച്ചു 7:117

هُنَالِكَ وَانْقَلَبُوا صَغِيرِينَ ۗ وَأَلْقَى السَّحَرَةُ سَجْدِينَ ۗ

7:120 സുജൂദ് ചെയ്യുന്നവരായി ജാലവിദ്യക്കാരൻ വിഴുത്തപ്പെട്ട കയും ചെയ്തു 7:119 നിസ്സാരന്മാരായി അവർ മറിയുക (മാറുക)യും ചെയ്തു അവിടത്തിൽ







9

**131.** എന്നാൽ, അവർക്കു നന്മ വന്നാൽ അവർ പറയും: “നമുക്കു(കിട്ടേണ്ടതു) ഉളതു തന്നെയാണിത്.” അവർക്ക് വല്ല തിന്മയും ബാധിച്ചുവെങ്കിലോ, മുസായെയും, അദ്ദേഹത്തിന്റെ കൂടെയുള്ളവരെയും അവർ ദുശ്ശക്തമാക്കുകയും ചെയ്യും. അല്ലാ! (അറിഞ്ഞേക്കുക:) നിശ്ചയമായും അവരുടെ ശക്തനപ്പിഴ അല്ലാഹുവിന്റെ പക്കൽ തന്നെയാകുന്നു. എങ്കിലും അവരിൽ അധികമാളും അറിയുന്നില്ല.

**132.** അവർ (ഇങ്ങിനെ) പറയുകയും ചെയ്തു: “(മുസാ) നീ ഞങ്ങളെ പകിട്ടാ (ക്കി വശീകരിക്കു)വാൻവേണ്ടി ദുഷ്ടാന്തമായിക്കൊണ്ട് എന്തുതന്നെ ഞങ്ങൾക്കു കൊണ്ടുവന്നാലും, ഞങ്ങൾ നിന്നെ വിശ്വസിക്കുന്നവരല്ല (തന്നെ).”

**133.** അപ്പോൾ, അവരിൽ നാം ജലപ്രളയവും, വെട്ടുകിളിയും, പേനും (അഥവാ ചെള്ളും), തവളകളും രക്തവും അയച്ചു; വിശദമായി വ്യക്തമാക്കപ്പെട്ട ദുഷ്ടാന്തങ്ങളായിക്കൊണ്ട്. എന്നാൽ, അവർ അഹംഭാവം നടിക്കുകയാണ് ചെയ്തത്, അവർ കുറ്റവാളികളായ ഒരു ജനതയായിരുന്നു താനും.

**134.** അവരുടെ മേൽ ശിക്ഷ ഭവിച്ചപ്പോൾ, അവർ പറഞ്ഞു: “മുസാ, നിന്റെ റബ്ബ് നിന്റെ അടുക്കൽ കരാറുനൽകിയ (നിശ്ചയ) പ്രകാരം, അവനോട് ഞങ്ങൾക്കു വേണ്ടി നീ പ്രാർത്ഥിക്കുക. ഞങ്ങളിൽ നിന്ന് (ഈ) ശിക്ഷ നീ (നീക്കി) തുറവിയായിക്കൊടുക്കുക. ഞങ്ങളിൽ നിന്നെ വിശ്വസിക്കുക തന്നെ ചെയ്യും. നിന്നോടൊപ്പം ഇസ്രാഹീലാൽ സന്തതികളെ ഞങ്ങൾ അയച്ചു തരുകയും തന്നെ ചെയ്യുന്നതാണ്.”

**135.** എന്നാൽ, ഒരു അവധി-അതവർ പ്രാപിക്കും-വരെ നാം അവരിൽ നിന്ന് ശിക്ഷയെ (നീക്കി) തുറവിയായിക്കൊടുപ്പോൾ, അപ്പോൾ, (അതാ) അവർ (വാക്ക്) ലംഘിക്കുന്നു!

**136.** അപ്പോൾ നാം അവരോട് പ്രതികാരം (ശിക്ഷ) നടപടിയെടുത്തു; അങ്ങനെ, അവരെ നാം സമുദ്രത്തിൽ മുക്കി (നശിപ്പിച്ചു); (അതെ) നമ്മുടെ ദുഷ്ടാന്തങ്ങളെ അവർ വ്യാജമാക്കുകയും, അവയെപ്പറ്റി അവർ അശ്രദ്ധരായിരിക്കുകയും ചെയ്ത കാരണത്താൽ.

**137.** നാം അനുഗ്രഹം നൽകിയിട്ടുള്ള ഭൂമിയുടെ കിഴക്കും പടിഞ്ഞാറും ഭാഗങ്ങളെ, ബലഹീനരായി ഗണിക്കപ്പെട്ടിരുന്നതായ (ആ) ജനതക്കു നാം അവകാശപ്പെടുത്തിക്കൊടുക്കുകയും ചെയ്തു. നിന്റെ റബ്ബിന്റെ വളരെ നല്ലതായ വാക്ക് ഇസ്രാഹീലാൽ സന്തതികളിൽ പൂർത്തിയാക്കുകയും ചെയ്തു. അവർ ക്ഷമിച്ചതു നിമിത്തം. ഫിർഝനും, അവന്റെ ജനങ്ങളും നിർമ്മിച്ചുകൊണ്ടിരുന്നതും, അവർ കെട്ടി ഉയർത്തിക്കൊണ്ടിരുന്നതും നാം തകർക്കുകയും ചെയ്തു.

فَإِذَا جَاءَتْهُمْ الْحَسَنَةُ قَالُوا لَنَا هَذِهِ وَإِنْ تُصِبْهُمْ سَيِّئَةٌ

വല്ല തിന്മയും അവർക്ക് ബാധിക്കുന്നവെങ്കിൽ ഇത് നമുക്കുള്ള അവാർ പരയും നന്മ എന്നാൽ അവർക്ക് വന്നാൽ

يَطَّيَّرُوا بِمُوسَىٰ وَمَنْ مَعَهُ ۗ وَالْأَلَا إِنَّمَا طَّيَّرَهُمْ عِنْدَ اللَّهِ

അല്ലാഹുവിന്റെ പക്കൽ നിശ്ചയമായും അവരുടെ അറിയുക അദ്ദേഹത്തിന്റെ കൂടെയുള്ളവരെയും മുസായെ കൊണ്ട് അവർ ദുശ്ശക്തമാക്കും

وَلَكِنَّ أَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ﴿١٣١﴾ وَقَالُوا آمَهَمَاتَانَا بِهِ

നീ അതു കൊണ്ടു വന്നാലും എന്തു തന്നെ അവർ പറയുകയും ചെയ്തു 7:131 അറിയുന്നില്ല എങ്കിലും അവരിൽ അധികമാളും

مِنْ آيَةٍ لِّتَسْحَرَنَّا بِهَا فَمَا نَخْنُ لَكَ بِمُؤْمِنِينَ ﴿١٣٢﴾ فَأَرْسَلْنَا

അപ്പോൾ നാം അയച്ചു 7:132 വിശ്വസിക്കുന്നവർ നിന്നെ എന്നാൽ ഞങ്ങളെ നി കൊണ്ട് ഞങ്ങളെ നി പകിട്ടാക്കുവാൻ വല്ല ദുഷ്ടാന്തവുമായിട്ട്

عَلَيْهِمُ الطُّوفَانَ وَالْجَرَادَ وَالْقُمَّلَ وَالضَّفَادِعَ وَالدَّمَ

രക്തവും തവളകളും പേനും വെട്ടുകിളിയും ജലപ്രളയം അവരിൽ

آيَاتٍ مُّفَصَّلَاتٍ فَاسْتَكْبَرُوا وَكَانُوا قَوْمًا مُّجْرِمِينَ

കുറ്റവാളികളായ ഒരു ജനത അവരായിരുന്നതാനും എന്നിട്ടവർ അഹംഭാവം നടിച്ചു വ്യക്തമായ ദുഷ്ടാന്തങ്ങളായിട്ട്

﴿١٣٣﴾ وَلَمَّا وَقَعَ عَلَيْهِمُ الرِّجْزُ قَالُوا لِمُوسَىٰ أَدْعُ لِنَارِكَ بِمَا

പ്രകാരം നിന്റെ റബ്ബിനോട് ഞങ്ങൾക്ക് വേണ്ടി പ്രാർത്ഥിക്കുക മുസാ അവർ പറഞ്ഞു ശിക്ഷ അവരുടെ മേൽ സംഭവിച്ചു (ഉണ്ടായ)പ്പോൾ 7:133

عَهْدِكَ لِيْنَ كَشَفْتَنَا الرِّجْزَ لِنُؤْمِنَنَّ لَكَ

നിശ്ചയമായും ഞങ്ങൾ നിന്നെ വിശ്വസിക്കുക തന്നെ ചെയ്യും ശിക്ഷയെ ഞങ്ങളിൽ നിന്ന് നീ നീക്കി (തുറവിയായി) തന്നെക്കൽ നിന്റെ അടുക്കൽ അവർ കരാറു നൽകിയ

وَلَنُرْسِلَنَّ مَعَكَ بَنِي إِسْرَائِيلَ ﴿١٣٤﴾ فَلَمَّا كَشَفْنَا عَنْهُمْ

അവരിൽ നിന്ന് എന്നിട്ടും നാം തുറവിയായി (നീക്കി)യപ്പോൾ 7:134 ഇസ്രാഹീലാൽ സന്തതികളെ നിന്റെ കൂടെ ഞങ്ങൾ അയക്കുകയും തന്നെ ചെയ്യും

الرِّجْزَ إِلَىٰ أَجَلٍ هُمْ بَلِغُوهُ إِذَا هُمْ يَنْكُثُونَ ﴿١٣٥﴾ فَانْتَقَمْنَا

അപ്പോൾ നാം പ്രതികാര നടപടിയെടുത്തു 7:135 ലംഘിക്കുന്ന അപ്പോൾ അവർ അതിങ്കൽ എത്തുന്നവരാണ് അവർ ദൈവധി വരെ ശിക്ഷയെ

مِنْهُمْ فَأَعْرَقْنَاهُمْ فِي الْيَمِّ بِأَنَّهُمْ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا وَكَانُوا عَنْهَا

അവയെ അവരാവുക നമ്മുടെ വ്യാജമാക്കി അവരാണെന്നു കൊണ്ട് സമുദ്രത്തിൽ അങ്ങനെ നാം അവരെ മുക്കി അവരോട്

غَافِلِينَ ﴿١٣٦﴾ وَأَوْرَثْنَا الْقَوْمَ الَّذِينَ كَانُوا يُسْتَضْعَفُونَ

അവർ ബലഹീനരാക്കപ്പെട്ടു ആയിരുന്നതായ ജനങ്ങൾക്ക് നാം അവകാശപ്പെടുത്തി കൊടുത്തു 7:136 അശ്രദ്ധർ

مَشْرِقِ الْأَرْضِ وَمَغْرِبِهَا الَّتِي بَدَرْنَا فِيهَا وَتَمَّتْ كَلِمَتُ

വാക്ക് പൂർത്തിയാക്കുകയും ചെയ്തു അതിൽ നാം അനുഗ്രഹം നൽകിയതായ അതിന്റെ അസ്തമന സ്ഥല(ഭാഗ)ങ്ങളെയും (ആ) ഭൂമിയുടെ ഉദ്യ (കിഴക്ക്) സ്ഥല(ഭാഗ)ങ്ങളെ

رَبِّكَ الْحُسَيْنِ عَلَىٰ بَنِي إِسْرَائِيلَ بِمَا صَبَرُوا وَدَمَّرْنَا

നാം തകർക്കുക(താറു മാറാക്കുകയും ചെയ്തു അവർ ക്ഷമിച്ചതു നിമിത്തം ഇസ്രാഹീലാൽ സന്തതികളിൽ വളരെ നല്ല നിന്റെ റബ്ബിന്റെ

﴿١٣٧﴾ مَا كَانَ يَصْنَعُ فِرْعَوْنُ وَقَوْمُهُ وَمَا كَانُوا يُعْرِشُونَ

7:137 അവർ ഉയർത്തിയുണ്ടാക്കും അവരായിരുന്നതും അവന്റെ ജനതയും ഫിർഝൻ ഉണ്ടാക്കി തിരിർക്കും ആയിരുന്നത്





وَجَوْرًا بِنِي إِسْرَائِيلَ الْبَحْرَفَاتُ عَلَى قَوْمٍ يَعْكُفُونَ

അവർ ഭജനമിരിക്കുന്ന ഒരു ജനതയുടെ എനിട്ടവർ നന്നു സമൃദം ഇസ്രായീലിൽ സന്തതികളെ നാം വീട്ടുകാത്തി (രക്ഷപ്പെടുത്തി)

عَلَىٰ أَصْنَامِهِمْ قَالُوا يَا مُوسَىٰ اجْعَلْ لَنَا آلِهَةً كَمَا

പോലെ ഒരാലായു വസ്തുവെ ഞങ്ങൾക്ക് നി (താങ്കൾ) മൂസാ അവർ തങ്ങളുടെ ചില ബിംബങ്ങളുടെ അടുക്കൽ

لَهُمْ إِلَهَةٌ قَالَ إِنَّكُمْ قَوْمٌ تَجْهَلُونَ ﴿١٣٨﴾

മുറിച്ച കളയാ നിശ്ചയമായും ഇക്കൂട്ടർ 7:138 വിവരമില്ലാത്ത ഒരു ജന തയാണ് അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു ആരാധ്യ അവർക്കു വെട്ടുന്നതാണ് ഇക്കൂട്ടർ

مَا هُمْ فِيهِ وَبَطِلٌ مَّا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿١٣٩﴾

അല്ലാഹു അദ്ദേഹം 7:139 അവർ പ്രവർത്തിക്കുക അവരാധിരുന്നത് ഫലശൂന്യ വൃമാകുന്നു അതി ലാണ് അവർ യാ അല്ലാത്തവരെയോ പറഞ്ഞു

أَبْغَيْكُمْ إِلَهًا وَهُوَ فَضَّلَكُمْ عَلَى الْعَالَمِينَ ﴿١٤٠﴾

നിങ്ങളെ നാം രക്ഷപ്പെടുത്തിയ സന്ദർഭം 7:140 ലോകരെക്കാൾ നിങ്ങളെ ശ്രേഷ്ഠരാക്കിയിരിക്കുന്നു അവനാ ആരാധ്യ ഞാൻ നിങ്ങൾക്ക് നേടുന്നു

مِّنْ آلِ فِرْعَوْنَ يَسُومُونَكُمْ سُوءَ الْعَذَابِ يُقْتَلُونَ

അവർ അറകൊല ചെയ്തു കൊണ്ടിരുന്നു കടുത്ത ശിക്ഷ അവർ നിങ്ങൾക്ക് അനുഭവിച്ചു കൊണ്ടിരിക്കെ ഫിരഔനിന്റെ കൂട്ടരിൽ നിന്ന്

أَبْنَاءَكُمْ وَيَسْتَحْيُونَ نِسَاءَكُمْ وَفِي ذَٰلِكُمْ بَلَاءٌ

ഒരു പരീക്ഷണം അതിലുണ്ട് നിങ്ങളുടെ സ്ത്രീകളെ അവർ ജീവിക്കാൻ വീട്ടുകയും ചെയ്യും നിങ്ങളുടെ ആൺമക്കളെ

مِّن رَّبِّكُمْ عَظِيمٌ ﴿١٤١﴾

മുഹത് രാത്രിക്ക് (ദിവസത്തേക്ക്) മൂസായോട് നാം വാഗ്ദാനം (കരാർ) നടത്തി 7:141 വമ്പിച്ച നിങ്ങളുടെ രബ്ബിൽ നിന്നും

وَأَتَمَّمْنَا بِعِشْرَتِ مِيقَاتِ رَبِّهِ ٤٠ أَرْبَعِينَ لَيْلَةً وَقَالَ

പായുകയും രാത്രി (ദിവസം) നാൽപ്പതു തന്റെ രബ്ബിന്റെ നിശ്ചിത സമയം അങ്ങനെ ഒരു പത്തു അതിനെ നാം പൂർത്തിയാക്കുകയും ചെയ്തു

مُوسَىٰ لِأَخِيهِ هَارُونَ أَخْلَفْنِي فِي قَوْمِي وَأَصْلِحْ وَلَا تَتَّبِعْ

പിൻപറ്റുകയും ചെയ്യരുത് സന്നാഹകയും ചെയ്യുക എന്റെ ജനതയിൽ നി എനിക്ക് പിൻഗാമിയായാകുക തന്റെ സഹോദരൻ ഹാറോട് മൂസാ

سَبِيلَ الْمُفْسِدِينَ ﴿١٤٢﴾

അദ്ദേഹത്തോട് സംസാരിക്കുകയും ചെയ്തു നമ്മുടെ നിശ്ചയ സമയത്തേക്ക് മൂസാ വന്നപ്പോൾ 7:142 നാശം (കഴപ്പം) ഉണ്ടാക്കുന്നവരുടെ മാർഗ്ഗം

رَبُّهُ وَقَالَ رَبِّ أَرِنِي أَنْظُرْ إِلَيْكَ قَالَ لَن تَرِنِي وَلَا كُن

എങ്കിലും നിശ്ചയമായും നി എന്ന് എന്ന് കാണുന്നതല്ല പറഞ്ഞു നിന്നിലേക്ക് ഞാൻ നോക്കട്ടെ (കാണട്ടെ) എനിക്ക് അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു അദ്ദേഹം എന്റെ രബ്ബെ ത്തിന്റെ രബ്ബ്

أَنْظُرْ إِلَى الْجَبَلِ فَإِنِ اسْتَقَرَّ مَكَانَهُ فَسَوْفَ تَرِنِي فَلَمَّا

അപ്പോൾ നി എന്ന് എനിട്ട് കാണും എന്നാൽ വഴിയെ അതിന്റെ സ്ഥാനത്ത് എനിട്ട് അതു ഉറച്ചു നിന്നെങ്കിൽ മലയിലേക്ക് നി നോക്കുക

تَجَلَّىٰ رَبُّهُ لِلْجَبَلِ جَعَلَهُ دَكًّا وَخَرَّ مُوسَىٰ صَعِقًا فَلَمَّا

അപ്പോൾ എനിട്ട് ബോധമറ്റ വന്നായി മൂസാ വീഴുകയും ചെയ്തു പൊടി അത് (അവൻ) അതിനെ ആക്കി മലയിലേക്ക് അദ്ദേഹത്തിന്റെ രബ്ബ് വെളിപ്പെടു

أَفَاقًا قَالَ سُبْحٰنَكَ تَبَّتْ إِلَيْكَ وَأَنَا أَوَّلُ الْمُؤْمِنِينَ ﴿١٤٣﴾

7:143 സത്യവിശ്വാസികളിൽ ഒന്നാമത്തേവനാണ് ഞാനാ കട്ടെ നിന്നിലേക്ക് ഞാൻ പശ്ചാത്തപിച്ചു നി മഹാ പരിശുദ്ധൻ അദ്ദേഹം അദ്ദേഹത്തിന് പറഞ്ഞു ബോധം വന്നു

138. ഇസ്രായീലിൽ സന്തതികളെ നാം സമൃദം (30 വിട്ടുകൊടുത്തി) (രക്ഷപ്പെടുത്തി); എന്നിട്ട്, തങ്ങളുടെ ചില ബിംബങ്ങളുടെ അരികിൽ ഭജനമിരിക്കുന്ന ഒരു ജനതയുടെ അടുക്കൽ അവർ വന്നു (ചേർന്നു). അവർ പറഞ്ഞു: “മൂസാ, ഇവർക്ക് ചില ദൈവങ്ങളുള്ളതുപോലെ, ഞങ്ങൾക്ക് ഒരു ദൈവത്തെ നീ ഏർപ്പെടുത്തിത്തരണം. അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു: “നിശ്ചയമായും നിങ്ങൾ, അറിവില്ലാത്ത ഒരു (മൂഢ) ജനതയാകുന്നു.”

139. “നിശ്ചയമായും ഇക്കൂട്ടർ—അവർ ഏതൊന്നിൽ സ്ഥിതി ചെയ്യുന്നുവോ അത് [ആ മാർഗ്ഗം]— മുറിച്ചു (നശിപ്പിച്ചു) കളയാപ്പെടുന്നതാകുന്നു; അവർ പ്രവർത്തിച്ചു, കൊണ്ടിരിക്കുന്നത് ഫലശൂന്യവുമാകുന്നു.”

140. അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു: “അല്ലാഹു അല്ലാത്തതിനെയോ ഞാൻ നിങ്ങൾക്കു ദൈവമായി (തേടി) അന്വേഷിക്കുന്നത്?” അവൻ നിങ്ങളെ ലോകരെക്കാൾ ശ്രേഷ്ഠരാക്കുകയും ചെയ്തിരിക്കുന്നു (എന്നിരിക്കെ)!

141. (ഇസ്രായീലിൽ സന്തതികളെ) ഫിരഔനിന്റെ കൂട്ടർ നിങ്ങൾക്കു കടുത്ത ശിക്ഷ അനുഭവിപ്പിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കെ അവരിൽ നിന്നു നിങ്ങളെ നാം രക്ഷപ്പെടുത്തിയ സന്ദർഭം (ഓർക്കുക.) നിങ്ങളുടെ ആൺമക്കളെ അവർ അറകൊല നടത്തുകയും, നിങ്ങളുടെ സ്ത്രീകളെയുമക്കളെ ജീവിക്കുവാൻ വീട്ടുകയും ചെയ്തിരുന്നു. അതിൽ (നിങ്ങൾക്ക്) നിങ്ങളുടെ രബ്ബിൽ നിന്നുള്ള വമ്പിച്ച ഒരു പരീക്ഷണം ഉണ്ടായിരുന്നു.

142. മൂസായോട് (ഒരു) മുപ്പതു രാത്രികളും നാം വാഗ്ദാനം നടത്തുകയുണ്ടായി; അതിനെ (വീണ്ടും) ഒരു പത്തു (രാത്രികൊണ്ടു) നാം പൂർത്തിയാക്കുകയും ചെയ്തു. അങ്ങനെ, അദ്ദേഹത്തിന്റെ രബ്ബിന്റെ നിശ്ചിത സമയം നാൽപ്പതു രാത്രിയായി തികഞ്ഞു. മൂസാ തന്റെ സഹോദരൻ ഹാറോടുകൂടെ പറയുകയും ചെയ്തു: “എന്റെ അഭാവത്തിൽ നീ എന്നെ പ്രതിനിധീകരിക്കുക; നീ നല്ലത് പ്രവർത്തിക്കുകയും ചെയ്യുക; കൃഷ്ണമുണ്ടാക്കുന്നവരുടെ മാർഗ്ഗത്തെ നീ പിൻപറ്റുകയും ചെയ്യരുത്.”

143. നമ്മുടെ നിശ്ചിത സമയത്തേക്ക് മൂസാ വരുകയും, അദ്ദേഹത്തിന്റെ രബ്ബ് അദ്ദേഹത്തോടു സംസാരിക്കുകയും ചെയ്തപ്പോൾ അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു: “എന്റെ രബ്ബെ എനിക്കു (നിന്നെ) കാണിച്ചു തരണമേ - ഞാൻ നിന്നിലേക്ക് (ഒന്നു) നോക്കിക്കാണട്ടെ!” അവൻ പറഞ്ഞു: “നീ എന്നെ കാണുകയില്ല തന്നെ; എങ്കിലും നീ (ആ) മലയിലേക്കു നോക്കുക; (അതായത്:) എനിട്ട് അത് അതിന്റെ സ്ഥാനത്ത് ഉറച്ചു നിന്നുവെങ്കിൽ വഴിയെ നീ എന്നെ കണ്ടുകൊള്ളും.” അങ്ങനെ, അദ്ദേഹത്തിന്റെ രബ്ബ് മലയിലേക്ക് വെളിപ്പെടുത്തപ്പോൾ, അത് അതിനെ പൊടിയാക്കി (തകർത്തു); മൂസാ ബോധമറ്റവനായി വീഴുകയും ചെയ്തു. എന്നിട്ട് അദ്ദേഹത്തിനു ബോധം വന്നപ്പോൾ, അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു: “നീ മഹാ പരിശുദ്ധൻ [—നിന്നു സത്ത്രോത്രം!] ഞാൻ നിന്നിലേക്കു പശ്ചാത്തപിച്ചു മടങ്ങി; ഞാൻ സത്യവിശ്വാസികളിൽ ഒന്നാമത്തേവനുമാകുന്നു.”



144. അവൻ [റബ്ബ്] പറഞ്ഞു: “മുസാ, നിശ്ചയമായും, എന്റെ ദൗത്യങ്ങൾ കൊണ്ടും, എന്റെ സംസാരം കൊണ്ടും നിന്നെ ഞാൻ (മറ്റു) ഇനങ്ങൾ (പ്രത്യേകമാക്കി) തെരഞ്ഞെടുത്തിരിക്കുന്നു. അതിനാൽ, ഞാൻ നിനക്കു നൽകിയത് നീ എടുത്തു [സ്വീകരിച്ചു] കൊള്ളുക. നീ നന്ദി കാണിക്കുന്നവരുടെ കൂട്ടത്തിലായിരിക്കുകയും ചെയ്യുക.”

145. അദ്ദേഹത്തിന് [മുസാക്ക്] എല്ലാ കാര്യങ്ങളെക്കുറിച്ചും പലകകളിൽ നാം എഴുതിക്കൊടുക്കുകയും ചെയ്തു. അതായത്, സദുപദേശവും, എല്ലാ കാര്യത്തിനുമുള്ള വിശദീകരണവും. (നാം പറയുകയും ചെയ്തു:) “അതിനാൽ നീ അവയെ ബലത്തോടെ എടുത്തു [സ്വീകരിച്ചു] കൊള്ളുക; നിന്റെ ജനങ്ങളോട് അവയിലെ വളരെ നല്ല കാര്യങ്ങളെ അവർ സ്വീകരിക്കുവാൻ കൽപിക്കുകയും ചെയ്യുക. തോന്നിയവാസികളുടെ പാർപ്പിടം ഞാൻ നിങ്ങൾക്കു വഴിയെ കാണിച്ചു തരാം.”

146. ന്യായമില്ലാതെ ഭൂമിയിൽ അഹംഭാവം നടിച്ചു കൊണ്ടിരിക്കുന്നവരെ എന്റെ ദൃഷ്ടാന്തങ്ങളിൽ നിന്നു ഞാൻ തിരിച്ചുവിടുന്നതാണ്. എല്ലാ ദൃഷ്ടാന്തവും കണ്ടാലും അവർ അവയിൽ വിശ്വസിക്കുകയില്ല. തന്റേടുത്തിന്റെ (നേർ)മാർഗ്ഗം കണ്ടാൽ അതിനെ അവർ ഒരു മാർഗ്ഗമായി സ്വീകരിക്കുകയുമില്ല. പിഴവിന്റെ (ദുർ)മാർഗ്ഗം കണ്ടാൽ അതിനെ അവർ ഒരു മാർഗ്ഗമായി സ്വീകരിക്കുകയും ചെയ്യും. അത്, നമ്മുടെ ദൃഷ്ടാന്തങ്ങളെ അവർ വ്യാജമാക്കുകയും, അവയെക്കുറിച്ചു അശ്രദ്ധരായിരിക്കുകയും ചെയ്തതുകൊണ്ടത്രെ.

147. നമ്മുടെ ദൃഷ്ടാന്തങ്ങളെയും, പരലോകത്തെ കണ്ടുമുട്ടുന്നതിനെയും വ്യാജമാക്കിയവരാകട്ടെ, അവരുടെ പ്രവൃത്തികൾ (പൊളിഞ്ഞ്) വിഹലമായി. അവർ പ്രവർത്തിച്ചുകൊണ്ടിരുന്നതിനല്ലാതെ അവർക്കു പ്രതിഫലം കൊടുക്കപ്പെടുമോ? [ഇല്ല തന്നെ.]

148. മുസാ(പോയതിന്റെ) ശേഷം അദ്ദേഹത്തിന്റെ ജനത അവരുടെ ആഭരണം കൊണ്ട് ഒരു മുരിക്കുട്ടിയെ-മൂക്കുറ (ശബ്ബം) ഉള്ളതായ ഒരു ശരീരം [സൂരൂപം]- ഉണ്ടാക്കിത്തീർത്തു. [അതിനെ ആരാധിച്ചുവന്നു.] അവർക്കു കണ്ടുകൂടെ, അതവരോട് സംസാരിക്കുന്നുമില്ല, ഒരു മാർഗ്ഗവും അവർക്കു കാണിച്ചു കൊടുക്കുന്നുമില്ല എന്ന്? (അതെ) അതവർ ഉണ്ടാക്കി! അവർ അക്രമികളുമായിരുന്നു.

149. അവർ കൈകളിൽ വിഴുക[വേദിച്ചു] തലതാഴ്ത്തുകയും, തങ്ങൾ വഴിപിഴച്ചിട്ടുണ്ടെന്നു കാണുകയും ചെയ്തപ്പോൾ, അവർ പറഞ്ഞു: ‘തീർച്ചയായും, നമ്മുടെ റബ്ബ് നമ്മോട് കരുണ കാണിക്കുകയും, നമുക്കു പൊറുത്തു തരുകയും ചെയ്തില്ലെങ്കിൽ, നാം നഷ്ടക്കാരിൽ പെട്ടവരായിത്തീരുക തന്നെ ചെയ്യും’

قَالَ يَمْوَسَىٰ إِنِّي أَصْطَفَيْتُكَ عَلَى النَّاسِ بِرِسَالَتِي وَبِكَلِمِي

എന്റെ സംസാരം കൊണ്ടും എന്റെ ദൗത്യങ്ങൾ കൊണ്ട് ജനങ്ങളിൽ നിന്നെ തെരഞ്ഞെടുത്തിരിക്കുന്നതും ഞാൻ മുസാ അവൻ പറഞ്ഞു

فَخُذْ مَاءً أَتَيْتُكَ وَكُن مِّنَ الشَّاكِرِينَ ﴿١٤٤﴾ وَكَتَبْنَا

നാം എഴുതുകയും ചെയ്തു 7:144 നന്ദി കാണിക്കുന്നവരുടെ കൂട്ടത്തിൽ (നീ) ആയിരിക്കുകയും ചെയ്യുക അതിനാൽ എടുത്തു കൊള്ളുക

لَهُ فِي الْأَنْوَاجِ مِنْ كُلِّ شَيْءٍ مَّوْعِظَةٌ وَتَفْصِيلًا لِّكُلِّ شَيْءٍ

എല്ലാ തരീനും വിശദീകരണവും സദുപദേശം എല്ലാ കാര്യത്തെ കുറിച്ചും പലകകളിൽ അദ്ദേഹത്തിന്

فَخُذْهَا بِقُوَّةٍ وَأْمُرْ قَوْمَكَ يَأْخُذُوا بِأَحْسَنِهَا سَأُرِيكُمْ

നിങ്ങൾക്കു ഞാൻ അവയിലെ ഏറ്റവും നല്ലതിനെ അവർ സ്വീകരിക്കുവാൻ നിന്റെ ജനങ്ങളോട് കൽപിക്കുകയും ചെയ്യുക അതിനാൽ അവർക്കു കാണിച്ചു തരാം

دَارَ الْفَاسِقِينَ ﴿١٤٥﴾ سَأَصْرِفُ عَنْ آيَاتِيَ الَّذِينَ يَتَكَبَّرُونَ

അഹംഭാവം നടിക്കുന്ന കൂട്ടരെ എന്റെ ദൃഷ്ടാന്തങ്ങളിൽ നിന്ന് ഞാൻ തിരിച്ചു വിടും 7:145 തോന്നിയ വാസികളുടെ പാർപ്പിടം

فِي الْأَرْضِ بغيرِ الْحَقِّ وَإِن يَرَوْا كُلاًَّ آيَةٍ لَا يُؤْمِنُوهَا

അതിൽ അവർ വിശ്വസിക്കുകയില്ല എല്ലാ ദൃഷ്ടാന്തവും അവർ കാണുന്ന പക്ഷം ന്യായം ഇല്ലാതെ ഭൂമിയിൽ

وَإِن يَرَوْا سَبِيلَ الرُّشْدِ لَا يَتَّخِذُوهُ سَبِيلًا وَإِن يَرَوْا سَبِيلَ

മാർഗ്ഗം അവർ കണ്ടു വെങ്കിലും മാർഗ്ഗമായിട്ട് അവർ ആകൃഷ്ട (സ്വീകരിക്കുക)യില്ല തന്റേടുത്തിന്റെ മാർഗ്ഗം (നേർവഴി) അവർ കാണുന്ന പക്ഷം

الْغِيِّ يَتَّخِذُوهُ سَبِيلًا ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا

നമ്മുടെ ദൃഷ്ടാന്തങ്ങളെ അവർ വ്യാജമാക്കിയിരിക്കുന്നതു കൊണ്ടാണ് അത് മാർഗ്ഗമായി അതിനെ അവർ സ്വീകരിക്കും പിഴവിന്റെ

وَكَانُوا عَنْهَا غَافِلِينَ ﴿١٤٦﴾ وَالَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا

നമ്മുടെ ദൃഷ്ടാന്തങ്ങളെ വ്യാജമാക്കിയവർ 7:146 അശ്രദ്ധർ അവയെപ്പറ്റി ആയിരിക്കുകയും

وَلِقَاءَ الْآخِرَةِ حَبِطَتْ أَعْمَالُهُمْ هَلْ يُجْزَوْنَ إِلَّا مَا كَانُوا

അവർ ആയിരുന്നതിനല്ലാതെ അവർക്ക് പ്രതിഫലം കൊടുക്കപ്പെടുമോ അവരുടെ പ്രവൃത്തികൾ വിഹലമായി പരലോകത്തെ കാണുന്ന (കണ്ടുമുട്ടുന്ന)തിനെയും

يَعْمَلُونَ ﴿١٤٧﴾ وَأَخَذَ قَوْمٌ مُّوسَىٰ مِنْ بَعْدِهِ مِنْ حُلِيِّهِمْ

അവരുടെ ആഭരണം കൊണ്ട് അദ്ദേഹത്തിന് ശേഷം മുസായുടെ ജനത ഉണ്ടാക്കിത്തീർത്തു 7:147 (അവർ) പ്രവർത്തിക്കും

عَجَلًا جَسَدًا لَهُ خُورٌ الْمَيْرِ رَأَىٰ أَنَّهُ وَلَا يُكَلِّمُهُمْ

അവരോട് സംസാരിക്കുന്നില്ല (അത്) എന്ന് അവർ കണ്ടില്ല അതിന് മുകളുറ (ശബ്ബം) ഉണ്ട് ഒരു ശരീരം ഒരു മുരിക്കുട്ടി

وَلَا يَهْدِيهِمْ سَبِيلًا اتَّخَذُوهُ وَكَانُوا ظَالِمِينَ ﴿١٤٨﴾

7:148 അക്രമികൾ അവരായിത്തന്നെ താനും അതിനെ അവരുണ്ടാക്കി ഒരു മാർഗ്ഗവും അവർക്കു കാണിച്ചു കൊടുക്ക (അവരെ നയിക്കി)നായില്ല

وَلَمَّا سَقَطَ فِي أَيْدِيهِمْ وَرَأَوْا أَنَّهُمْ قَدْ ضَلُّوا قَالُوا لَئِن

തീർച്ച അവർ പറഞ്ഞു തങ്ങൾ വഴിപിഴച്ചിട്ടുണ്ട് അവർ (ആകൃഷ്ട) എന്ന് അവർ കാണുകയും അവരുടെ കൈകളിൽ വിഴപ്പെട്ടപ്പോൾ

لَمْ يَرِحْمَنَّا رَبَّنَا وَبِعَفْرِ لَنَا لَنَكُونَنَّ مِنَ الْخَاسِرِينَ ﴿١٤٩﴾

7:149 നഷ്ടക്കാരിൽ പെട്ടവർ നിശ്ചയമായും നാം ആയിരിക്കുക തന്നെ ചെയ്യും അവർ നമുക്ക് പൊറുക്കുകയും നമ്മുടെ റബ്ബ് നമ്മോട് കരുണ ചെയ്യില്ലെങ്കിൽ ഞങ്ങൾ





وَلَمَّا رَجَعَ مُوسَىٰ إِلَىٰ قَوْمِهِ غَضْبَانَ أَسِفًا قَالَ بِسْمَا خَلَفْتُمُونِي

നിങ്ങൾ എനിക്ക് (എന്റെ) പിന്നിൽ ചെയ്തു എത്രയോ അദ്ദേഹം വേദക്കോ കവിതനായി അദ്ദേഹത്തിന്റെ മൂസാ മടങ്ങിയപ്പോൾ

مِنْ بَعْدِي أَعْجَلْتُمْ أَمْرَ رَبِّكُمْ وَالْقَىٰ الْأَلْوَابِ وَأَخَذَ بِرَأْسِ

തലക്ക് പിടിക്കുകയും ചെയ്തു പലകകളെ അദ്ദേഹം ഇടുകയും ചെയ്തു നിങ്ങളുടെ രബ്ബിന്റെ കൽപനക്ക് നിങ്ങൾ എന്റെ ശേഷം

أَخِيهِ يَجْرُهُ إِلَيْهِ قَالَ ابْنَ أُمَّ إِنَّ الْقَوْمَ اسْتَضَعَفُونِي وَكَادُوا

അവർ ആകമാനം വുകയും ചെയ്തു എന്നെ ബലഹീനനാക്കി നിശ്ചയമായും എന്റെ അദ്ദേഹം തന്നി അത്രവലിച്ച തന്റെ (ഈ) ജനത മാത്രപുത്ര പറഞ്ഞു ലേക്ക് കൊണ്ട് സഹോദരന്റെ

يَقْتُلُونَنِي فَلَا تَشْمِتْ بِيَ الْأَعْدَاءُ وَلَا تَجْعَلْنِي مَعَ الْقَوْمِ

ജനങ്ങളോട് കൂടെ എന്നെ നി ആക്കുകയും (കൂട്ടത്തിൽ) ചെയ്യരുത് ശത്രുക്കളെ എന്നെ കൊണ്ട് അതിനാൽ നി സന്തോഷപ്പെടുത്തരുത് എന്നെ കൊല്ലുക

الظَّالِمِينَ ﴿١٥٠﴾ قَالَ رَبِّ اغْفِرْ لِي وَلِإِخِي وَأَدْخِلْنَا فِي رَحْمَتِكَ

നിന്റെ കാരുണ്യത്തിൽ ഞങ്ങളെ പ്രവേശിപ്പിക്കുകയും എന്റെ എനിക്ക് പൊറുത്തു അദ്ദേഹം 7:150 അക്രമികളായ

وَأَنْتَ أَرْحَمُ الرَّحِيمِينَ ﴿١٥١﴾ إِنَّ الَّذِينَ اتَّخَذُوا الْعِجْلَ سَيْنًا لَهُمْ

അവർക്ക് എത്രയും പശു (മൂരി) കൂട്ടിയെ ഉണ്ടാക്കിയവർ നിശ്ചയമായും 7:151 കരുണ ചെയ്യുന്നവരിൽ എറ്റവും കരുണ നീയാകട്ടെ

غَضَبٌ مِّن رَّبِّهِمْ وَذَلَّةٌ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَكَذَلِكَ نَجْزِي

നാം പ്രതിഫലം നൽകുന്നു അപ്രകാരം ഐഹിക ജീവിതത്തിൽ നിന്ദൃതയും അവരുടെ രബ്ബികൾ നിന്ന് കോപം

الْمُفْتَرِينَ ﴿١٥٢﴾ وَالَّذِينَ عَمِلُوا السَّيِّئَاتِ ثُمَّ تَابُوا مِن

ആയി പിന്നെ അവർ പശ്ചാത്തപിച്ചു തിന്മകളെ പ്രവർത്തിച്ചവരാകട്ടെ 7:152 കെട്ടിച്ചമക്കുന്നവർക്ക്

بَعْدِهَا وَءَامَنُوا إِنَّ رَبَّكَ مِنْ بَعْدِهَا غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿١٥٣﴾

7:153 കരുണാനിധി പൊറുക്കുന്നവർ തന്നെ അതിനു ശേഷം നിശ്ചയമായും വിശ്വസിക്കുകയും അതിന് (അവർക്ക്) ശേഷം

وَلَمَّا سَكَتَ عَن مُّوسَىٰ الْغَضَبُ أَخَذَ الْأَلْوَابِ وَفِي نُسْخَتِهَا

അവയുടെ പകർപ്പിൽ (എഴുത്തിൽ) ഉണ്ടായിരുന്നു പലകകളെ അദ്ദേഹം എടുത്തു കോപം മൂസായിൽ നിന്ന് അടങ്ങിയപ്പോൾ

هُدًى وَرَحْمَةً لِّلَّذِينَ هُمْ لِرَبِّهِمْ يَرْهَبُونَ ﴿١٥٤﴾ وَأَخْتَارَ مُوسَىٰ

മൂസാ തെരഞ്ഞെടുത്തു 7:154 അവർ ഭയപ്പെടുന്നു ഞങ്ങളുടെ രബ്ബിനെക്കുറിച്ച് അവർ യാതൊരു തവർക്ക് കാരുണ്യവും മാർഗ്ഗദർശനം

قَوْمَهُ وَسَبْعِينَ رَّجُلًا لِّمِيقَاتِنَا فَلَمَّا أَخَذَتْهُمُ الرَّجْفَةُ قَالَ

അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു (കഠിന) കമ്പനം എന്നിട്ട് അവരെ പിടിപെടുപ്പോൾ നാമുമായുള്ള നിശ്ചിത സമയത്തേക്ക് പുറപ്പെട്ടവനെ എഴുപത് തന്റെ ജനതയെ

رَبِّ لَوْ شِئْتَ أَهْلَكْتَهُم مِّن قَبْلِ وَإِنِّي لَأَتْلُوكُنَا بِمِافَعَل

ചെയ്തത് നിമിത്തം നി ഞങ്ങളെ നശിപ്പിക്കുകയാണോ എന്നെന്നും (ഇതിനു) മുമ്പെ അവരെ നി (നിനക്ക്) നശിപ്പിക്കാമായിരുന്നു നി ഉദ്ദേശിച്ചിരുന്നെങ്കിൽ രബ്ബേ

السُّفَهَاءِ مِنَّا إِنَّ هِيَ إِلَّا فِتْنَتُكَ تُضِلُّ بِهَا مَن تَشَاءُ وَتَهْدِي

നി വഴി ചേർക്കുകയും ചെയ്യുന്നു നി ഉദ്ദേശിക്കുന്നവരെ അതു മൂലം നി വഴി പിഴവിലാക്കുന്നു നിന്റെ പരീക്ഷണമല്ലാതെ അതല്ല ഞങ്ങളിൽ നിന്നുള്ള ഭോഷന്മാർ

مَنْ تَشَاءُ أَنْتَ وَلِيْنَا فَاغْفِرْ لَنَا وَارْحَمْنَا وَأَنْتَ خَيْرُ الْغَافِرِينَ ﴿١٥٥﴾

7:155 പൊറുക്കുന്നവരിൽ ഉത്തമനാകുന്നു നീയാകട്ടെ ഞങ്ങൾക്ക് കരുണ ചെയ്യുകയും വേണമേ അതിനാൽ ഞങ്ങൾക്ക് പൊറുത്തുതരണ നി ഞങ്ങളുടെ കൈകാര്യകർത്താവാണ് നി ഉദ്ദേശിക്കുന്നവരെ

150. കുപിതനായും, ദുഃഖിതനായും കൊണ്ടു മൂസാ തന്റെ ജനതയിലേക്ക് മടങ്ങി വന്നപ്പോൾ, അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു: എന്റെ (പോക്കിനു) ശേഷം നിങ്ങൾ എന്റെ പിന്നിൽ പ്രവർത്തിച്ചത് എത്രയോ ചീത്ത! നിങ്ങളുടെ രബ്ബിന്റെ കൽപനക്ക് (കാത്തിരിക്കാതെ) നിങ്ങൾ ധൂതികാട്ടിയോ! അദ്ദേഹം പലകകൾ ഇടുകയും ചെയ്തു; തന്റെ സഹോദരന്റെ തല (മൂടി) പിടിച്ചു തന്നി ലേക്ക് വലിക്കുകയും ചെയ്തു. അദ്ദേഹം [സഹോദരന്റെ] പറഞ്ഞു: എന്റെ മാതൃപുത്ര! നിശ്ചയമായും, (ഈ) ജനങ്ങൾ എന്നെ ബലഹീനനാക്കിത്തീർക്കുകയും, എന്നെ അവർ കൊലപ്പെടുത്തുമാറാകുകയും ചെയ്തു. ആകയാൽ, എന്നെ (നിന്ദിച്ചു) കൊണ്ട് നി ശത്രുക്കളെ സന്തോഷപ്പെടുത്തരുതേ! എന്നെ നീ (ഈ) അക്രമികളോടു കൂടെ [അക്രമികളുടെ പക്ഷക്കാരൻ] ആക്കുകയും ചെയ്യരുത്.

151. അദ്ദേഹം [മൂസാ] പറഞ്ഞു: 'രബ്ബേ! എനിക്കും, എന്റെ സഹോദരനും നീ പൊറുത്തു തരുകയും, നിന്റെ കാരുണ്യത്തിൽ ഞങ്ങളെ നീ പ്രവേശിപ്പിക്കുകയും ചെയ്യേണമേ! നീയാകട്ടെ, കരുണ ചെയ്യുന്നവരിൽ ഏറ്റവും കരുണയുള്ളവനാകുന്നു.'

152. നിശ്ചയമായും മുരിക്കുട്ടിയെ ഉണ്ടാക്കി (ആരാധന നടത്തി)യവർ, അവർക്ക് തങ്ങളുടെ രബ്ബികൾ നിന്നു കോപവും, ഐഹിക ജീവിതത്തിൽ നിന്ദൃതയും ബാധിക്കുന്നതാണ്. അപ്രകാരമത്രെ, (വ്യാജം) കെട്ടിച്ചമക്കുന്നവർക്കു നാം പ്രതിഫലം നൽകുന്നത്.

153. തിന്മകൾ പ്രവർത്തിക്കുകയും, പിന്നീട് അതിനു ശേഷം പശ്ചാത്തപിക്കുകയും, വിശ്വസിക്കുകയും ചെയ്തവരാകട്ടെ, നിശ്ചയമായും, അതിനു ശേഷം നിന്റെ രബ്ബ് (അവർക്ക്) പൊറുത്തു കൊടുക്കുന്നവനും, കരുണാനിധിയും തന്നെ.

154. മൂസായിൽ നിന്നു കോപം അടങ്ങിയപ്പോൾ, അദ്ദേഹം പലകകൾ എടുത്തു. അവയിലെ എഴുത്തിൽ, തങ്ങളുടെ രബ്ബിനെക്കുറിച്ചു യാതൊരു കൂട്ടർ ഭയപ്പെടുന്നുവോ അവർക്ക് മാർഗ്ഗദർശനവും, കാരുണ്യവും ഉണ്ടായിരുന്നു.

155. മൂസാ തന്റെ ജനങ്ങളിൽ നിന്ന് നമ്മുടെ നിശ്ചിത സമയത്തേക്ക് എഴുപതു പുരുഷന്മാരെ തെരഞ്ഞെടുത്തു. എന്നിട്ട് അവർക്കു കഠിന കമ്പനം പിടിപെടുപ്പോൾ, അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു: 'എന്റെ രബ്ബേ! നീ (വേണമെന്ന്) ഉദ്ദേശിച്ചിരുന്നെങ്കിൽ മൂസാ (തന്നെ) അവരെയും, എന്നെയും നിനക്കു നശിപ്പിക്കാമായിരുന്നു. ഞങ്ങളിൽ നിന്നുള്ള ഭോഷന്മാർ ചെയ്തതിനു ഞങ്ങളെ നീ നശിപ്പിക്കുന്നുവോ? അത് നിന്റെ പരീക്ഷണമല്ലാതെ (മറ്റൊന്നും) അല്ലല്ലോ; അതു മൂലം, നീ ഉദ്ദേശിക്കുന്നവരെ നീ വഴിപിഴവിലാക്കുന്നു; നീ ഉദ്ദേശിക്കുന്നവരെ നീ നേർമാർഗ്ഗത്തിലാക്കുകയും ചെയ്യുന്നു. നീ ഞങ്ങളുടെ കൈകാര്യകർത്താവത്രെ. അതിനാൽ, ഞങ്ങൾക്കു നീ പൊറുത്തു തരുകയും, ഞങ്ങളോട് കരുണ ചെയ്യുകയും വേണമേ! നീയാകട്ടെ, പൊറുക്കുന്നവരിൽ വെച്ച് ഉത്തമനാകുന്നു.'



156. 'ഈ ഐഹികലോകത്ത് ഞങ്ങൾക്കു നീ നമ്മ (നിശ്ചയിച്ച്) രേഖപ്പെടുത്തേണമേ- പരലോകത്തിലും (രേഖപ്പെടുത്തേണമേ)! (നിശ്ചയമായും, ഞങ്ങൾ നിന്നിലേക്ക് (വേദിച്ചു) മടങ്ങിയിരിക്കുന്നു.' അവൻ [റബ്ബി] പറഞ്ഞു: 'എന്റെ ശിക്ഷ- ഞാൻ ഉദ്ദേശിക്കുന്നവർക്ക് അതിനെ ഞാൻ ബാധിപ്പിക്കുന്നതാണ്. എന്റെ കാരണമാകട്ടെ, അത് എല്ലാ വസ്തുവിനും വിശാലമായിരിക്കുന്നു. എന്നാൽ, സൂക്ഷ്മത പാലിക്കുകയും, സക്കാത്തം കൊടുക്കുകയും ചെയ്യുന്നവർക്ക് ഞാൻ അതു രേഖപ്പെടുത്തിയേക്കുന്നതാണ്. യാതൊരു കൂട്ടർക്കും- അവർ നമ്മുടെ ദൃഷ്ടാന്തങ്ങളിൽ വിശ്വസിക്കുന്നു (അങ്ങിനെയുള്ളവർക്കും രേഖപ്പെടുത്തും).

157. അതായത് 'ഉമ്മിയായ [അക്ഷരജ്ഞാനമില്ലാത്ത] പ്രവാചകനായ (ആ) റസൂലിനെ പിൻപറ്റുന്നവർക്ക് [അവർക്കാണ് കാര്യവും രേഖപ്പെടുത്തിവെക്കുന്നത്.] (അതെ) അവരുടെ അടുക്കൽ തുറന്നിടലും, ഇഖ്ബിലിലും രേഖപ്പെടുത്തപ്പെട്ടതായി അവർ കണ്ടുവരുന്ന ആളെ (പിൻപറ്റുന്നവർക്ക്). അവരോട് അദ്ദേഹം സദാചാരംകൊണ്ടു കൽപിക്കുകയും, ദുരാചാരത്തെക്കുറിച്ചു വിരോധിക്കുകയും ചെയ്യും. അവർക്ക് അദ്ദേഹം നല്ല (വിശിഷ്ട) വസ്തുക്കളെ അനുവദനീയമാക്കിക്കൊടുക്കുകയും, ദുഷിച്ച (ചീത്ത) വസ്തുക്കളെ അവരുടെ മേൽ നിഷിദ്ധമാക്കുകയും ചെയ്യും. അവരുടെ ഭാരത്തെയും, അവരുടെ മേലുണ്ടായിരുന്ന ബന്ധനങ്ങളെയും അവരിൽനിന്ന് അദ്ദേഹം (ഇറക്കി)വെക്കുക [ഒഴിവാക്കിക്കൊടുക്കുക]യും ചെയ്യും. അപ്പോൾ, യാതൊരു കൂട്ടർ അദ്ദേഹത്തിൽ വിശ്വസിക്കുകയും, അദ്ദേഹത്തെ ബഹുമാനിക്കുകയും, സഹായിക്കുകയും, അദ്ദേഹത്തോടൊപ്പം അവ തരിപ്പിക്കപ്പെട്ടിട്ടുള്ള (ആ) പ്രകാശത്തെ പിൻപറ്റുകയും ചെയ്തുവോ, അക്കൂട്ടർ തന്നെയാണു വിജയികൾ.

158. (നബിയേ) പറയുക: 'ഹേ, മനുഷ്യരേ, നിശ്ചയമായും ഞാൻ, നിങ്ങൾ എല്ലാവരിലേക്കും ഉള്ള അല്ലാഹുവിന്റെ റസൂൽ [ദൂതൻ] ആകുന്നു; അതായത്, ആകാശങ്ങളുടെയും, ഭൂമിയുടെയും രാജാധികാരം യാതൊരുവനാണോ അവന്റെ (റസൂലാകുന്നു). അവനല്ലാതെ ആരാധ്യനില്ല; അവൻ ജീവിപ്പിക്കുകയും മരണപ്പെടുത്തുകയും ചെയ്യുന്നു. ആകയാൽ, അല്ലാഹുവിലും അവന്റെ റസൂലിലും നിങ്ങൾ വിശ്വസിക്കുവിൻ; (അതെ) അല്ലാഹുവിലും, അവന്റെ വാക്യങ്ങളിലും വിശ്വസിക്കുന്ന 'ഉമ്മിയായ [അക്ഷരജ്ഞാനമില്ലാത്ത] പ്രവാചകൻ, അദ്ദേഹത്തെ പിൻപറ്റുകയും ചെയ്യുവിൻ; നിങ്ങൾ നേർമാർഗ്ഗം പ്രാപിച്ചേക്കാം.'

159. മുസായുടെ ജനങ്ങളിൽ(തന്നെ) യഥാർത്ഥമനുസരിച്ചു മാർഗ്ഗദർശനം നൽകുകയും, അതനുസരിച്ചു തന്നെ നീതി പ്രവർത്തിക്കുകയും ചെയ്യുന്ന ഒരു സമൂഹം ഉണ്ടാകും.

\* وَأَكْتُبُ لَنَا فِي هَذِهِ الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ

പരത്തിലും നമ്മെ ഈ ലോകത്ത് ഞങ്ങൾ (രേഖപ്പെടുത്തുകയും ചെയ്യേണമേ)

إِنَّا هَدُنَا إِلَيْكَ قَالَ عَذَابِي أُصِيبُ بِهِ مَنْ أَشَاءُ وَرَحْمَتِي

എന്റെ കാരണമാകട്ടെ ഞാൻ ഉദ്ദേശിക്കുന്നവർക്ക് അതിനെ ഞാൻ ബാധിപ്പിക്കും എന്റെ ശിക്ഷ അവൻ പറഞ്ഞു നിന്നിലേക്ക് നിശ്ചയമായും ഞങ്ങൾ മടങ്ങിയിരിക്കുന്നു

وَسِعَتْ كُلَّ شَيْءٍ فَسَأَكْتُبُهَا لِلَّذِينَ يَتَّقُونَ وَيُؤْتُونَ

കൊടുക്കുകയും ചെയ്യുന്ന സൂക്ഷ്മത പാലിക്കുന്ന യാതൊരു കൂട്ടർക്ക് എന്നാൽ അതിനെ ഞാൻ എഴുതും (രേഖപ്പെടുത്തി വെക്കും) എല്ലാ വസ്തുവിനും അത് വിശാലമായിരിക്കുന്നു

الزَّكَاةَ وَالَّذِينَ هُمْ بِآيَاتِنَا يُؤْمِنُونَ ﴿١٥٦﴾

പിൻപറ്റുന്നവർക്ക് 7:156 വിശ്വസിക്കുന്ന നമ്മുടെ ദൃഷ്ടാന്തങ്ങളിൽ അവർ യാതൊരു കൂട്ടർക്കും സകാത്ത്

الرَّسُولَ النَّبِيِّ الْأُمِّيِّ الَّذِي يُحَدِّثُ عَنْهُ وَمَكْتُوبًا عِنْدَهُمْ

തങ്ങളുടെ അടുക്കിൽ എഴുതപ്പെടുന്നവരായിട്ട് അദ്ദേഹത്തെ അവർ കണ്ടുവരുന്ന യാതൊരാൾ അക്ഷരജ്ഞാനമില്ലാത്ത നബിയായ റസൂലിനെ

فِي التَّوْرَةِ وَالْإِنْجِيلِ يَا أُمُّهُم بِالْمَعْرُوفِ وَيَنْهَاهُمْ

അവരെ അദ്ദേഹം വിരോധിക്കുകയും ചെയ്യും സദാചാരം കൊണ്ട് അവരോട് അദ്ദേഹം കൽപിക്കും ഇഖ്ബിലിലും തുറന്നിടൽ

عَنِ الْمُنْكَرِ وَيُحِلُّ لَهُمُ الطَّيِّبَاتِ وَيُحَرِّمُ عَلَيْهِمُ

അവരുടെ മേൽ നിഷിദ്ധമാക്കുകയും നല്ല വസ്തുക്കളെ അവർക്ക് അനുവദനീയമാക്കിക്കൊടുക്കുകയും ചെയ്യും ദുരാചാരത്തെ പറ്റി

الْخَبِيثَاتِ وَيَضَعُ عَنْهُمْ إِصْرَهُمْ وَالْأَغْلَالَ الَّتِي كَانَتْ

ഉണ്ടായിരുന്നതായ കടുക്കുകളും അവരുടെ ഭാരം അവരിൽ നിന്ന് അടനീകരിച്ചു വെക്കുകയും ചെയ്യും ദുഷിച്ച വസ്തുക്കളെ

عَلَيْهِمْ فَالَّذِينَ ءَامَنُوا بِهِ وَعَزَّرُوهُ وَنَصَرُوهُ وَاتَّبَعُوا

പിൻപറ്റുകയും ചെയ്യുന്ന അദ്ദേഹത്തെ സഹായിക്കുകയും ചെയ്യുന്ന അദ്ദേഹത്തെ ബഹുമാനിക്കുകയും ചെയ്യുന്ന (അവർ) അദ്ദേഹത്തിൽ വിശ്വസിച്ചു എന്നാൽ യാതൊരാൾക്കും അവരുടെ മേൽ

النُّورَ الَّذِي أُنزِلَ مَعَهُ وَأُولَئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ ﴿١٥٧﴾

7:157 വിജയികൾ അക്കൂട്ടർ തന്നെയാണ് അദ്ദേഹത്തോടൊപ്പം അവതരിപ്പിക്കപ്പെട്ട പ്രകാശത്തെ

قُلْ يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنِّي رَسُولُ اللَّهِ إِلَيْكُمْ جَمِيعًا الَّذِي

യാതൊരാൾക്കും മുമ്പാകെ നിങ്ങളിലേക്ക് അല്ലാഹുവിന്റെ റസൂലാണ് നിശ്ചയമായും ഞാൻ ഹേ മനുഷ്യരേ പറയുക

لَهُ وَمَلِكِ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ يُحْيِي وَيُمِيتُ

മരണപ്പെടുത്തുന്ന അവൻ ജീവിക്കുന്നവൻ അദ്ദേഹം ഇല്ലാതെ ഇല്ല ഭൂമിയുടെയും ആകാശങ്ങളുടെ രാജതം അവനാണ്

فَآمِنُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ النَّبِيِّ الْأُمِّيِّ الَّذِي يُؤْمِنُ بِاللَّهِ

അല്ലാഹുവിൽ വിശ്വസിക്കുന്നവനായ അക്ഷരജ്ഞാനമില്ലാത്ത പ്രവാചകനായ അവന്റെ റസൂലിലും അല്ലാഹുവിൽ അതിനാൽ വിശ്വസിക്കുവിൻ

وَكَلِمَاتِهِ وَاتَّبِعُوهُ لَعَلَّكُمْ تَهْتَدُونَ ﴿١٥٨﴾

അവരിലുണ്ട് 7:158 നിങ്ങൾ നേർമാർഗ്ഗം പ്രാപിക്കും നിങ്ങളായേക്കാം അദ്ദേഹത്തെ പിൻപറ്റുകയും ചെയ്യുവിൻ അവന്റെ വചനങ്ങളിലും

قَوْمِ مُوسَىٰ أُمَّةٌ يَهْدُونَ بِالْحَقِّ وَبِهِ يَعْدِلُونَ ﴿١٥٩﴾

7:159 അവൻ നീതി (മരുദ) പാലിക്കുന്ന അതനുസരിച്ചു തന്നെ യഥാർത്ഥ മനുസരിച്ചു അവർ മാർഗ്ഗദർശനം നൽകുന്നു ഒരു സമൂഹം മുസായുടെ ജനങ്ങൾ



وَقَطَعَنَّهُمْ اثْنَيْ عَشَرَ نَبِطًا وَأَوْحَيْنَا إِلَىٰ

(അവർക്ക്) നാം വഹ്വ് നൽകുകയും ചെയ്തു സമൂഹങ്ങളായി ഗോത്രങ്ങളായി പന്ത്രണ്ട് അവരെ നാം മുറിക്കുകയും ചെയ്തു

مُوسَىٰ إِذِ اسْتَسْقَاهُ قَوْمُهُ وَآنَ اضْرِبَ بِعَصَاكَ الْحَجَرَ

പാറക്ക് നിന്റെ വടി കൊണ്ട് നി അടിക്കുക എന്ന് അദ്ദേഹത്തിന്റെ ജനത അദ്ദേഹത്തോട് കടിക്കാനാവശ്യപ്പെട്ടപ്പോൾ മൂസാ

فَأَنْبَجَسَتْ مِنْهُ اثْنَتَا عَشْرَةَ عَيْنًا قَدْ عَلِمَ كُلُّ أُنَاسٍ

എല്ലാ മനുഷ്യരും അറിഞ്ഞിട്ടുണ്ട് നിരവ പന്ത്രണ്ട് അതിൽ നിന്ന് അപ്പോൾ പൊട്ടി ഒഴുകി

مَشْرَبَهُمْ وَظَلَّلْنَا عَلَيْهِمُ الْغَمَّ وَأَنْزَلْنَا عَلَيْهِمُ

അവരിൽ നാം ഇറക്കുകയും ചെയ്തു മേഘത്തെ അവരുടെ മേൽ നാം തണലാക്കുകയും അവരുടെ കടിക്കുന്ന സ്ഥലം

الْمَنِّ وَالسَّلْوَىٰ كُلُّوْا مِنْ طَيِّبَاتِ مَا رَزَقْنَاكُمْ وَمَا

ഇല്ല നിങ്ങൾക്ക് നാം നൽകിയതിലെ നല്ല (വിശിഷ്ട) വസ്തുക്കളിൽ നിന്ന് തിന്ന കൊള്ളുവിൻ സൽവായും (കാടപ്പക്ഷിയും) മനാ (കട്ടിത്തേൻ)

ظَلَمُونَا وَلَا يَكُنْ كَانُوا أَنْفُسَهُمْ يَظْلِمُونَ ﴿١٦٠﴾

7:160 അക്രമം ചെയ്യുക അവരോടു തന്നെ മറിച്ച് അവരായിത്തന്നെ അവർ നമ്മോട് അക്രമം ചെയ്തു

وَإِذْ قِيلَ لَهُمْ اسْكُنُوا هَذِهِ الْقَرْيَةَ وَكُلُوا مِنْهَا

അതിൽ നിന്ന് തിന്നുകയും ചെയ്യുവിൻ ഈ രാജ്യത്ത് താമസിക്ക (പാർക്ക)വിൻ അവരോട് പറയപ്പെട്ട സന്ദർഭവും

حَيْثُ شِدَّتُمْ وَقُولُوا حِطَّةٌ وَادْخُلُوا الْبَابَ سُجَّدًا

സജ്ജ് ചെയ്യുന്നവരായി വാതിൽ പ്രവേശിക്കുകയും ചെയ്യുവിൻ താഴ്ത്തൽ (പാപമോചനം) പറയുകയും ചെയ്യുവിൻ നിങ്ങൾ ഉദ്ദേശിച്ചുടത്തത് (നിന്ന്)

نَغْفِرْ لَكُمْ خَطِيئَتِكُمْ سَنَزِيدُ الْمُحْسِنِينَ

നന്മ ചെയ്യുന്നവർക്ക് നാം (വഴിയെ) വർദ്ധിപ്പിക്കും നിങ്ങളുടെ തെറ്റുകൾ നിങ്ങൾക്ക് നാം പൊറുത്തു തരും

﴿١٦١﴾ فَبَدَّلَ الَّذِينَ ظَلَمُوا مِنْهُمْ قَوْلًا غَيْرَ الَّذِي قِيلَ

7:161 പറയപ്പെട്ടത് ഒഴികെ ഒരു വാക്ക് അവരിൽ നിന്ന് അക്രമം പ്രവർത്തിച്ചവർ എന്നിട്ട് പകർമാക്കി

لَهُمْ فَأَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ رَجْزًا مِنَ السَّمَاءِ بِمَا كَانُوا

അവർ ആയിരുന്നതത് നിമിത്തം കൊണ്ട് ആകാശത്ത് നിന്ന് ഒരു (കഠിന) ശിക്ഷ അവരിൽ അപ്പോൾ നാം അയച്ചു അവരോട്

يَظْلِمُونَ ﴿١٦٢﴾ وَسَأَلَهُمْ عَنِ الْقَرْيَةِ الَّتِي كَانَتْ

ആയിരുന്നതായ രാജ്യത്തെ കുറിച്ച് അവരോട് ചോദിക്കുക 7:162 അവർ അക്രമം ചെയ്യും

حَاضِرَةَ الْبَحْرِ إِذْ يَعْدُونَ فِي السَّبْتِ إِذْ تَأْتِيهِمْ

അതായത് അവർക്ക് വരുന്ന സന്ദർഭം അവരുടെ ശബ്ബത്തിന്റെ ദിവസം അവർ അതിക്രമം ചെയ്യുന്ന സന്ദർഭം സമുദ്രത്തിൽ (കടലിന്റെ) അരികെ സ്ഥിതി ചെയ്യുന്നത്

حَيْثَ تَأْتِيهِمْ يَوْمَ سَبْتِهِمْ شُرَّعًا وَيَوْمَ لَا يَسْبِتُونَ لَا تَأْتِيهِمْ

അവ അവർക്ക് വരുകയുമില്ല അവർ ശബ്ബത്ത് ആചരിക്കാത്ത ദിവസമാകട്ടെ പൊങ്ങി കൊണ്ട് അവരുടെ ശബ്ബത്തിന്റെ ദിവസം (നാളിൽ) അവരുടെ മത്സ്യങ്ങൾ

كَذَلِكَ نَبِّئُهُمْ بِمَا كَانُوا يَفْسُقُونَ ﴿١٦٣﴾

7:163 അവർ തോന്നിയവാനും (ധിക്കാരം) പ്രവർത്തിക്കും അവർ ആയിരുന്നതു കൊണ്ട് അവരെ നാം പരീക്ഷിച്ചിരുന്ന അപ്രകാരം

160. അവരെ നാം പന്ത്രണ്ടു ഗോത്രങ്ങളായി- അതായത് സമൂഹങ്ങളായി- മുറിച്ചു ഭാഗിച്ചു. മൂസായുടെ ജനങ്ങൾ അദ്ദേഹത്തോട് (വെള്ളം) കുടിപ്പാൻ കൊടുക്കുവാൻ വശ്യപ്പെട്ടപ്പോൾ അദ്ദേഹത്തിനു നാം 'വഹ്വ്' [സന്ദേശം] നൽകി: 'നിന്റെ വടി കൊണ്ട് പാറക്കല്ലിന് അടിച്ചു കൊള്ളുക' എന്ന്. അപ്പോൾ, അതിൽ നിന്ന് പന്ത്രണ്ടു നീരുറവകൾ പൊട്ടി ഒഴുകി. (അവരിൽ) എല്ലാ മനുഷ്യരും അവരവർക്കു കുടിക്കാനുള്ള സ്ഥാനം അറിയുകയുണ്ടായി. അവർക്കു നാം മേഘത്തെ തണലാക്കിക്കൊടുക്കുകയും ചെയ്തു. അവർക്കു നാം 'മനാ'യും 'സൽവായും' ഇറക്കിക്കൊടുക്കുകയും ചെയ്തു. 'നിങ്ങൾക്കു നാം നൽകിയിട്ടുള്ള നല്ല (വിശിഷ്ട) വസ്തുക്കളിൽ നിന്ന് തിന്നു കൊള്ളുവിൻ' (എന്നു നാം പറഞ്ഞു). (എന്നാൽ,) അവർ നമ്മോട് (ഒന്നും) അക്രമം ചെയ്തില്ല; മറിച്ച്, അവർ അവരോടു തന്നെയായിരുന്നു അക്രമം ചെയ്തിരുന്നത്.

161. അവരോടു പറയപ്പെട്ട സന്ദർഭവും (ഓർക്കുക): 'നിങ്ങൾ ഈ രാജ്യത്ത് താമസിക്കുകയും, അതിൽ നിന്ന് നിങ്ങൾ ഉദ്ദേശിച്ചുടത്തു നിന്ന് തിന്നുകയും ചെയ്തു കൊള്ളുവിൻ; നിങ്ങൾ 'ഹിത്തുതുൻ' [പാപമോചനം] എന്നു പറയുകയും, 'സുജുദ്' ചെയ്തു [തലകുനിച്ചു] കൊണ്ട് (അതിന്റെ) പടിവാതിൽ കടക്കുകയും ചെയ്യുവിൻ. (എന്നാൽ) നിങ്ങൾക്ക് നിങ്ങളുടെ തെറ്റുകളെ നാം പൊറുത്തു തരുന്നതാണ്. സുകൃതവാന്മാർക്കു നാം (വഴിയെ) വർദ്ധിപ്പിച്ചു കൊടുക്കുന്നതാണ്.

162. എന്നിട്ട്, അവരിൽ നിന്ന് അക്രമം പ്രവർത്തിച്ചവർ, തങ്ങളോടു പറയപ്പെട്ടതല്ലാത്ത ഒരു വാക്ക് (അതിനു) പകർമാക്കി (മാറ്റി). അതിനാൽ, അവരുടെ മേൽ നാം ആകാശത്തു നിന്ന് ഒരു (കഠിന) ശിക്ഷ അയച്ചു; അവർ അക്രമം പ്രവർത്തിച്ചു കൊണ്ടിരുന്നതു നിമിത്തം.

163. സമുദ്രത്തിനടുത്തു സ്ഥിതി ചെയ്തിരുന്നതായ (ആ) രാജ്യത്തെക്കുറിച്ച് - (അതെ) അവർ 'സബ്'ത്തിൽ [ശബ്ബത്ത് ആചരണത്തിൽ] അതിക്രമം നടത്തിയിരുന്ന സന്ദർഭത്തെ (കുറിച്ച്)- അവരോടു ചോദിച്ചു (നോക്കുക) അതായത്, അവരുടെ 'സബ്'ത്തിന്റെ ദിവസം അവരുടെ മത്സ്യങ്ങൾ (വെള്ളത്തിനു മീതെ തല) പൊങ്ങിക്കൊണ്ട് അവർക്കു വന്നിരുന്ന സന്ദർഭം. അവർ 'സബ്'ത്തു' [ശബ്ബത്ത്] ആചരിക്കാത്ത ദിവസമാകട്ടെ, അവ അവർക്കു വന്നിരുന്നതു മില്ല. അപ്രകാരം, അവർ തോന്നിയവാനും പ്രവർത്തിച്ചു കൊണ്ടിരുന്നതു നിമിത്തം അവരെ നാം പരീക്ഷിച്ചിരുന്നു.



9

164. അവരിൽ നിന്നുള്ള ഒരു സമൂഹം (ആളുകൾ) പറഞ്ഞ സന്ദർഭവും (ഓർക്കുക): 'അല്ലാഹു നശിപ്പിക്കുകയോ, അല്ലെങ്കിൽ കഠിനമായ വല്ല ശിക്ഷയും ശിക്ഷിക്കുകയോ ചെയ്തേക്കുന്നു ഒരു ജനതക്ക് എന്തിനാണു നിങ്ങൾ സദുപദേശം നൽകുന്നത്?' അവർ (മറുപടി) പറഞ്ഞു: 'നിങ്ങളുടെ രാജ്യകലേക്ക് ഒരു ഒഴികഴിവാച്ചിട്ടു (മാത്രം); അവർ [ആ ജനങ്ങൾ] സൂക്ഷിക്കുകയും ചെയ്യാമല്ലോ.'

165. എന്നാൽ, അവരോട് ഉപദേശിക്കപ്പെട്ടത് അവർ (വക വെക്കാതെ) മറന്നുകളഞ്ഞപ്പോൾ, (ആ) ദുഷ്പ്രവർത്തിയെക്കുറിച്ചു വിരോധിച്ചിരുന്നവരെ നാം രക്ഷപ്പെടുത്തി; അക്രമം പ്രവർത്തിച്ചവരെ അവർ തോന്നി യവാസം പ്രവർത്തിച്ചിരുന്നതു നിമിത്തം ഗൗരവപ്പെട്ട ഒരു ശിക്ഷ മുഖേന നാം പിടിക്കുകയും ചെയ്തു.

166. എന്നുവെച്ചാൽ, അവരോടു വിരോധിക്കപ്പെട്ടതിനെ (ലംഘിച്ചു) അവർ ധിക്കാരം പ്രവർത്തിച്ചപ്പോൾ, അവരോടു നാം പറഞ്ഞു: 'നിങ്ങൾ നിന്ദുന്മാരായ കുരങ്ങുകളായിക്കൊള്ളുവിൻ.'

167. (നബിയേ,) നിന്റെ രക്ഷിതാവ് പ്രഖ്യാപനം ചെയ്ത (അഥവാ അറിയിപ്പു നൽകിയ) സന്ദർഭവും (ഓർക്കുക): അവരുടെ [യഹൂദികളുടെ] മേൽ ഖിയാമത്തുനാൾ വരെ അവർക്ക് കടുത്തശിക്ഷ [മർദ്ദനം] അനുഭവിപ്പിക്കുന്നവരെ താൻ നിയോഗിക്കുക തന്നെ ചെയ്യുമെന്ന്. നിശ്ചയമായും നിന്റെ രാജ്യം, വേഗം ശിക്ഷാനടപടി എടുക്കുന്നവൻ തന്നെ; നിശ്ചയമായും അവൻ, ഏറെ പൊറുക്കുന്നവനും, കരുണാനിധിയും തന്നെ.

168. അവരെ ഭൂമിയിൽ നാം പല സമൂഹങ്ങളായി കഷണിക്കുകയും ചെയ്തിരിക്കുന്നു. അവരിൽ സദ്വൃത്തന്മാരാണ്; അവരിൽ അതല്ലാത്ത(അഥവാ അതിനു താഴെയുള്ളവരും ഉണ്ട്. നന്മകൾകൊണ്ടും, തിന്മകൾകൊണ്ടും അവരെ നാം പരീക്ഷിക്കുകയും ചെയ്തിരിക്കുന്നു; അവർ മടങ്ങുവാൻ വേണ്ടി.

169. അനന്തരം, വേദഗ്രന്ഥത്തെ പാരമ്പര്യമെടുത്തിട്ടുള്ള ഒരു (തരം) പിൻഗാമികൾ അവർക്കു ശേഷം (രംഗത്തു)വന്നു. അവർ ഈ അയമമായ (ലോക) വിഭവത്തെ സ്വീകരിച്ചു വരുന്നു; 'ഞങ്ങൾക്കു വഴിയെ പൊറുക്കപ്പെട്ടു' എന്ന് അവർ പറയുകയും ചെയ്യുന്നു. അവർക്ക് അതുപോലെയുള്ള (വേറെ) വല്ല വിഭവവും വന്നു കിട്ടിയാൽ അവർ അതും സ്വീകരിക്കുന്നതാണ്. അവരോട് (വേദഗ്രന്ഥത്തിന്റെ [വേദഗ്രന്ഥം മുഖേന] ഉറപ്പു മേടിക്കപ്പെട്ടിട്ടില്ലേ? അവർ അല്ലാഹുവിന്റെ പേരിൽ യഥാർത്ഥമല്ലാതെ പറയുകയില്ലെന്ന് അതിലുള്ളത് അവർ പഠിക്കുകയും ചെയ്തിട്ടില്ലേ?) പരലോക ഭവനമാകട്ടെ, സൂക്ഷ്മത പാലിക്കുന്നവർക്ക് ഉത്തമവുമാകുന്നു. അപ്പോൾ, നിങ്ങൾ ബുദ്ധി കൊടുത്ത് (ആലോചി)ക്കുന്നില്ലേ?

170. (വേദഗ്രന്ഥത്തെ കൈവിടാതെ) പിടിച്ചു നിൽക്കുകയും നമസ്കാരം നിലനിർത്തുകയും ചെയ്യുന്നവരാകട്ടെ, നിശ്ചയമായും, (ആ) നല്ലത് പ്രവർത്തിക്കുന്നവരുടെ പ്രതിഫലം നാം പാഴാക്കിക്കളയുകയില്ല.

وَإِذْ قَالَتْ أُمَّةٌ مِّنْهُمْ لِمَ تَعِظُونَ قَوْمًا لَّهُمْ مَّهْلِكُهُمْ أَوْ مُعَذِّبُهُمْ

അല്ലെങ്കിൽ അവരെ ശിക്ഷിക്കുന്നവനാണ് അവരെ നശിപ്പിക്കുന്നവനാണ് അല്ലാഹു ജനതക്ക് പരാശം നൽകുന്നു നിങ്ങൾ എന്തിന് സദുപദേശം നൽകുന്നു അവരിൽ നിന്ന് ഒരു സമൂഹം പറഞ്ഞ സന്ദർഭവും

عَذَابًا شَدِيدًا قَالُوا مَعذِرَةٌ إِلَىٰ رَبِّكُمْ وَعَلَيْهِمْ يَتَّقُونَ

7:164 അവർ സൂക്ഷിക്കും അവരായേക്കുകയും ചെയ്യുമല്ലോ നിങ്ങളുടെ ദണ്ഡുകൾക്ക് ഒഴികഴിവിനായിട്ട് അവർ പറഞ്ഞു കഠിനമായ ഒരു ശിക്ഷ

فَلَمَّا نَسُوا مَا ذُكِّرُوا بِهِ أَنجَيْنَا الَّذِينَ يَنْهَوْنَ عَنِ السُّوٓءِ

തിന്മ(ദുഷ്പ്രവൃത്തി)യെ പറ്റി വിരോധിക്കുന്നവരെ നാം രക്ഷപ്പെടുത്തി അവരോട് യാതൊന്നും കൊണ്ട് വിനശിപ്പിക്കപ്പെടുവാൻ അവർ വിസ്മയിച്ചപ്പോൾ

وَأَخَذْنَا الَّذِينَ ظَلَمُوا بِعِزِّهِمْ بِمَا كَانُوا يَفْسُقُونَ

7:165 അവർ തോന്നിയവാസം പ്രവർത്തിക്കും അവർ ആയിരുന്നതിനമിത്തം ഗൗരവപ്പെട്ട ഒരു ശിക്ഷയെ കൊണ്ട് അക്രമം ചെയ്തവരെ നാം പിടികൂടുകയും ചെയ്തു

فَلَمَّا عَتَوْا عَنْ مَّا نُهُوْا عَنْهُ قُلْنَا لَهُمْ كُونُوا قِرَدَةً خَاسِئِينَ

7:166 നിന്ദുന്മാരായ കുരങ്ങുകൾ നിങ്ങൾ ആകവിൻ അവരോട് നാം പറഞ്ഞു വിരോധിക്കപ്പെട്ടതിനെ അതായത് അവർ ധിക്കരിച്ചപ്പോൾ

وَإِذْ تَأَذَّنَ رَبُّكَ لِيَبْعَثَنَّ عَلَيْهِمْ إِلَىٰ يَوْمِ الْقِيَامَةِ مَن يَسُومُهُمْ

അവരെ അനുഭവിക്കുന്നവരെ ഖിയാമത്ത് നാൾ വരെ അവരുടെ മേൽ നിശ്ചയമായും അവർ അയക്കും നിന്റെ രാജ്യം പ്രഖ്യാപനം നൽകിയ സന്ദർഭവും

سُوٓءَ الْعَذَابِ إِنَّ رَبَّكَ لَسَرِيعُ الْعِقَابِ وَإِنَّهُ لَغَفُورٌ رَّحِيمٌ

കടുത്ത നിയമവും ഏറെ പൊറുക്കുന്നവനും തന്നെ നിശ്ചയമായും ശിക്ഷാനടപടി വേഗതയുള്ളവൻ തന്നെ നിശ്ചയമായും നിന്റെ രാജ്യം മോശകരമായ (കടുത്ത) ശിക്ഷ

وَقَطَّعْنَاهُمْ فِي الْأَرْضِ أُمَّةً مِّنْهُمْ الْأَصْلَاحُونَ وَمِنْهُمْ

അവരിലുണ്ട് നല്ലവർ അവരിലുണ്ട് പല സമൂഹങ്ങളായി ഭൂമിയിൽ അവരെ നാം പിരിക്കുകയും ചെയ്തു 7:167

دُونَ ذَلِكَ وَبَلَّوْنَا لَهُم بِالْحَسَنَاتِ وَالسَّيِّئَاتِ لَعَلَّهُمْ

അവരായേക്കാം തിന്മകൾ കൊണ്ടും നന്മകൾ കൊണ്ട് അവരെ നാം പരീക്ഷിക്കുകയും ചെയ്തു അതല്ലാത്ത(വരും)

يَرْجِعُونَ ۗ فَخَلَفَ مِنْ بَعْدِهِمْ خَلْفٌ وَرِثُوا الْكِتَابَ

വേദഗ്രന്ഥത്തെ അവർ അവ കാശമെടുത്തു ഒരു പിൻ തലമുറ അവരുടെ ശേഷം എന്തിട്ട് പിന്നിൽ വന്നു 7:168 അവർ മടങ്ങും

يَأْخُذُونَ عَرَضَ هَذَا الْأَدْنَىٰ وَيَقُولُونَ سَيُغْفِرُ لَنَا وَإِن

പക്ഷം നമുക്ക്(വഴിയെ) പൊറുത്തുതരപ്പെടും അവർ പറയുകയും ചെയ്യും ഈ താണതിന്റെ വിഭവത്തെ അവർ എടുക്ക (സ്വീകരിക്ക)ന്നു

يَأْتِهِمْ عَرَضٌ مِّثْلَهُ يَأْخُذُوهُ أَلَمْ يُؤْخَذْ عَلَيْهِمْ مِيثَاقُ الْكِتَابِ

(വേദ) ഗ്രന്ഥത്തിന്റെ ഉറപ്പ് അവരോട് എടുക്കപ്പെട്ടിട്ടില്ലേ അവർ അതെടുക്കും അതു പോലുള്ള വിഭവവും വരുന്ന (കിട്ടുന്ന)

أَن لَّا يَقُولُوا عَلَىٰ اللَّهِ إِلَّا الْحَقَّ وَدَرَسُوا مَا فِيهِ وَالِدَارُ الْأُخْرَىٰ

പരലോക ഭവനം അതിലുള്ളത് അവർ പഠിക്കുകയും (ചെയ്തിട്ടില്ലേ) യഥാർത്ഥമല്ലാതെ അല്ലാഹുവിന്റെ പേരിൽ അവർ പറയുകയില്ല (പറയരുത്) എന്ന്

خَيْرٌ لِّلَّذِينَ يَتَّقُونَ أَفَلَا تَعْقِلُونَ ۗ وَالَّذِينَ يُمَسِّكُونَ

പിടിച്ചു നിൽക്കുന്നവർ 7:169 അപ്പോൾ നിങ്ങൾ ബുദ്ധി കൊടുക്കുന്നില്ലേ സൂക്ഷ്മത പാലിക്കുന്നവർക്ക് ഉത്തമമാണ്

بِالْكِتَابِ وَأَقَامُوا الصَّلَاةَ إِنَّا لَا نَضِيعُ أَجْرَ الْمُصْلِحِينَ

7:170 നല്ലത് പ്രവർത്തി (നന്നി)ക്കുന്നവരുടെ പ്രതിഫലം നിശ്ചയമായും നാം പാഴാക്കുകയില്ല നന്മന്മാരും നിലനിർത്തുകയും ചെയ്തു ഗ്രന്ഥത്തെ







9

179. ജിന്നുകളിൽ നിന്നും, മനുഷ്യരിൽ നിന്നും വളരെ ആളുകളെ ജഹന്നമിന്റേ കത്തിനു വേണ്ടി നാം സൃഷ്ടിച്ചുണ്ടാക്കിയിട്ടുണ്ട്: അവർക്കു ഹൃദയങ്ങളുണ്ട്, അവകൊണ്ട് അവർ ഗ്രഹിച്ചു മനസ്സിലാക്കുകയില്ല; അവർക്കു കണ്ണുകളുമുണ്ട്, അവകൊണ്ട് അവർ കണ്ടറിയുകയില്ല. അവർക്കു കാതുകളുമുണ്ട്, അവകൊണ്ട് അവർ കേട്ടറിയുകയില്ല; അക്കൂട്ടർ കാലികളെപ്പോലെയാകുന്നു എന്നല്ല, (അവയെക്കാൾ) അധികം വഴി പിഴച്ചവരാകുന്നു. അക്കൂട്ടർ തന്നെയാണ് അശ്രദ്ധന്മാർ.

180. അല്ലാഹുവിന് ഏറ്റവും നല്ലതായ [അത്യന്തകൃഷ്ടമായ] നാമങ്ങളുണ്ട്; ആകയാൽ, അവ [ആ നാമങ്ങൾ] കൊണ്ടു നിങ്ങൾ അവനെ വിളിച്ചു (പ്രാർത്ഥിച്ചു) കൊള്ളുവിൻ; അവന്റെ നാമങ്ങളിൽ ക്രമക്കേട് കാണിക്കുന്നവരെ നിങ്ങൾ വിട്ടുകളയുകയും ചെയ്യുവിൻ. അവർ പ്രവർത്തിച്ചു വരുന്നതിന് അവർക്കു വഴിയെ പ്രതിഫലം നൽകപ്പെടും.

181. നാം സൃഷ്ടിച്ചുള്ളവരിൽ ഒരു സമൂഹം (ആളുകൾ) ഉണ്ട്: അവർ യഥാർത്ഥം അനുസരിച്ചു (മറ്റുള്ളവർക്കു) മാർഗ്ഗദർശനം നൽകുന്നു; അതനുസരിച്ചു തന്നെ നീതി പ്രവർത്തിക്കുകയും ചെയ്യുന്നു.

182. നമ്മുടെ ദൃഷ്ടാന്തങ്ങളെ വ്യാജമാക്കിയവരാകട്ടെ, അവർ അറിയാത്ത വിധത്തിലൂടെ അവരെ നാം പടിപടിയായി കൊണ്ടുവന്നു (ശിക്ഷിച്ചു) കൊള്ളാം.

183. അവർക്കു നാം താമസം ചെയ്തു കൊടുക്കുകയും ചെയ്യും. നിശ്ചയമായും, എന്റെ തന്ത്രം ശക്തിമത്തായതാകുന്നു.

184. അവർ ചിന്തിച്ചു നോക്കുന്നില്ലേ! അവരുടെ ചങ്ങാതിക്ക് (നബിക്ക്) ഒരു ഭ്രാന്തു മില്ല; അദ്ദേഹം പ്രത്യക്ഷമായ ഒരു താക്കീതുക്കാരനല്ലാതെ (മറ്റൊന്നും) അല്ല.

185. ആകാശങ്ങളുടെയും, ഭൂമിയുടെയും രാജാധിപത്യത്തിലും അല്ലാഹു സൃഷ്ടിച്ചിട്ടുള്ള ഏതൊരു വസ്തുവിലും, അവരുടെ അവധി അടുത്തു കൂടിയിട്ടുണ്ടായിരിക്കാമെന്നുള്ളതിലും അവർ (മനസ്സിലാക്കി) നോക്കുന്നില്ലേ! ഇനി, ഇതിനുശേഷം (വേറെ) ഏതൊരു വിഷയത്തിലാണ് അവർ വിശ്വസിക്കുവാൻ പോകുന്നത്?

186. ഏതൊരുവനെ അല്ലാഹു വഴിപിഴവിലാക്കുന്നുവോ അവനു (പിന്നെ) നേർമാർഗ്ഗം നൽകുന്നവനില്ല. അങ്ങിനെയുള്ളവരെ അവരുടെ അതിക്രമത്തിൽ (അന്തംവിട്ട്) അലയുന്നവരായി അവൻ വിട്ടുകളയുന്നതാണ്.

187. (നബിയേ,) അന്ത്യസമയത്തെപ്പറ്റി അവർ നിന്നോടു ചോദിക്കുന്നു; അതിന്റെ സ്ഥാപനം [അതു സംഭവിക്കൽ] ഏതു സമയത്താണെന്ന്. പറയുക: 'നിശ്ചയമായും അതിന്റെ അറിവ് എന്റെ രബ്ബിന്റെ പക്കൽ മാത്രമാണ്. അതിന്റെ സമയത്ത് അവനല്ലാതെ (ആരും) അതിനെ വെളിപ്പെടുത്തുകയില്ല. ആകാശങ്ങളിലും, ഭൂമിയിലും അത് (വളരെ) ഭാരിച്ചതായിരിക്കുന്നതാണ്. പെട്ടെന്നല്ലാതെ അത് നിങ്ങൾക്കു വരുകയില്ല. (നബിയേ) നീ അതിനെക്കുറിച്ച് കിണഞ്ഞന്വേഷിച്ച(റിഞ്ഞ)വനാണെന്ന വിധം അവർ നിന്നോട് ചോദിക്കുന്നു. പറയുക: 'നിശ്ചയമായും, അതിന്റെ അറിവ് അല്ലാഹുവിങ്കൽ മാത്രമാകുന്നു; എങ്കിലും, മനുഷ്യരിൽ അധികമാളുകളും അറിയുന്നില്ല.

وَلَقَدْ ذَرَأْنَا لِجَهَنَّمَ كَثِيرًا مِّنَ الْجِنِّ وَالإِنسِ لَهُمْ قُلُوبٌ لَا يَفْقَهُونَ

അവർ ഗ്രഹിക്കുകയില്ല ഹൃദയങ്ങൾ അവർ കണ്ട നിന്നും മനുഷ്യരിൽ ജിന്നിൽ നിന്ന് (യാദാളം) ജഹന്നമിനു നാം സൃഷ്ടി തീർച്ചയായും ഉണ്ട്

بِهَآءِ وَ لَهُمْ أَعْيُنٌ لَا يُبْصِرُونَ بِهَا وَ لَهُمْ ءَاذَانٌ لَا يَسْمَعُونَ بِهَا

അതുകൊണ്ട് അവർ കേൾക്കുകയില്ല അവർക്ക് കാതുകളുമുണ്ട് അതുകൊണ്ട് അവർ കണകൾ കിട്ടും അവർ കണ്ട കൊണ്ട്

أُولَئِكَ كَأَلَّا نَعْمَ بَلْ هُمْ أَضَلُّ أُولَئِكَ هُمُ الْعٰفِلُونَ ﴿١٧٩﴾ وَ لِلّٰهِ

അല്ലാഹു വിൻ്റെ 7:179 അശ്രദ്ധർ അക്കൂട്ടർ തന്നെ കൂടുതൽ വഴി പിഴച്ചവരാണ് അവർ (മരിച്ച) കാലികളെ പോലെയാണ് അക്കൂട്ടർ

الْأَسْمَاءِ الْحُسْنَىٰ فَادْعُوهُ بِهَا وَ ذُرُوهُمُ الَّذِينَ يُدْحِدُونَ فِي آسْمَائِهِ

അവന്റെ നാമങ്ങളിൽ അവർ ക്രമക്കേട്യാതൊരു വിട്ട കളയുകയും അവ അതിനാൽ വിളിക്കുവാൻ ഏറ്റവും നല്ല നാമങ്ങൾ

سَيَجْزَوْنَ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿١٨٠﴾ وَ مِمَّنْ خَلَقْنَا أُمَّةٌ يَهْدُونَ بِالْحَقِّ

യഥാർത്ഥ അവർ മാർഗ്ഗദർശനം നൽകുന്ന സമൂഹം നാം സൃഷ്ടിച്ചവരിലുണ്ട് 7:180 അവർ പ്രവർത്തിക്കും അവരുടെ അറിയാത്ത പ്രതിഫലം നൽകപ്പെടും

وَ بِهِ يَعْدُونَ ﴿١٨١﴾ وَ الَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا سَنَسْتَدْرِجُهُم

നാം അവരെ പടി പടിയായി കൊണ്ടു വരും നമ്മുടെ ദൃഷ്ടാന്തങ്ങളെ വ്യാജമാക്കിയവരാകട്ടെ 7:181 അവർ നീതി അതുകൊണ്ട് പാലിക്കുന്ന തന്നെ

مِّنْ حَيْثُ لَا يَعْمَلُونَ ﴿١٨٢﴾ وَ أَمَلِي لَهُمْ إِنْ كَيْدِي مَتِينٌ ﴿١٨٣﴾ أَوْ لَمْ

ഇല്ലായെ 7:183 ശക്തിമത്താണ് നിശ്ചയമായും എന്റെ തന്ത്രം അവർക്ക് നാം താമസം നൽകും 7:182 അവർ അറിയാത്ത വിധത്തിലൂടെ

يَتَفَكَّرُوا مَا بِصَاحِبِهِمْ مِّنْ جِنَّةٍ إِنْ هُوَ إِلَّا نَذِيرٌ مُّبِينٌ ﴿١٨٤﴾

7:184 സൃഷ്ടമായ (തനി) ഒരു താക്കീതു കാരൻ അല്ലാതെ അദ്ദേഹമല്ല ഒരു ഭ്രാന്തും അവരുടെ ചങ്ങാതിയിൽ (കൂട്ടുകാരൻ) ഇല്ല അവർ ചിന്തിക്കുന്നു

أَوْ لَمْ يَنْظُرُوا فِي مَلَكُوتِ السَّمٰوٰتِ وَ الْأَرْضِ وَ مَا خَلَقَ اللّٰهُ

അല്ലാഹു സൃഷ്ടിച്ചതിലും ഭൂമിയുടെയും ആകാശങ്ങളുടെ രാജാധിപത്യത്തിൽ അവർ നോക്കുന്നില്ല (ചിന്തിക്കുന്നില്ല)

مِّنْ شَيْءٍ وَ أَنْ عَسَىٰ أَن يَكُونَ قَدِ اقْتَرَبَ أَجَلُهُمْ فَبِأَيِّ حَدِيثٍ

ഇനി ഏതൊരു വിഷയത്തിലാണ് അവരുടെ അവധി അടുത്തു കൂടിയിട്ടുണ്ട് ഉണ്ടായിരിക്കുക ആയേക്കാമെന്നതിലും ഒരു വസ്തുവായിട്ട്

بَعْدَهُ وَ يُؤْمِنُونَ ﴿١٨٥﴾ مِّنْ يُضِلِّ اللّٰهُ فَلَا هَادِيَ لَهُ وَ يَذَرُهُمْ

അവരെ അവർ വിട്ടുകളയുകയും ചെയ്യും അവന് എന്നാൽ നേർമാർഗ്ഗത്തിലാക്കുന്നവനില്ല അല്ലാഹു ഏതൊരുവനെ (ആരെ) വഴിപിഴവിലാക്കുന്നുവോ 7:185 അവർ വിശ്വസിക്കുന്നു (അതിന്)ശേഷം ഇതിന് ശേഷം

فِي طُغْيَانِهِمْ يَعْمَهُونَ ﴿١٨٦﴾ يَسْأَلُونَكَ عَنِ السَّاعَةِ أَيَّانَ مُرْسَىٰهَا

അതിന്റെ സംഭവിക്കൽ ഏത് സമയത്താണ് അന്ത്യസമയത്തെ പറ്റി അവർ നിന്നോട് ചോദിക്കുന്നു 7:186 അവർ അലയുന്നതായി അവരുടെ അതിരുകവിച്ചിട്ടുണ്ട്

قُلْ إِنَّمَا عِلْمُهَا عِنْدَ رَبِّي لَا يُجَلِّيهَا لِوَقْتِهَا إِلَّا هُوَ ثَقُلَتْ فِي

അത് ഭാരിച്ചതാണ് അവനല്ലാതെ അതിന്റെ സമയത്ത് അതിനെ വെളിപ്പെടുത്തുകയില്ല എന്റെ രബ്ബിന്റെ അടുക്കൽ (മാത്രം) ആകുന്നു നിശ്ചയമായും അതിന്റെ അറിവ് പറയുക

السَّمٰوٰتِ وَ الْأَرْضِ لَا تَأْتِيكُمُ إِلَّا بَغْتَةً يَّسْأَلُونَكَ كَأَنَّكَ حَفِيٌّ عَنْهَا

അതിനെപ്പറ്റി നിന്നിടത്തുവേണ്ടി നിന്നോട് ചോദിക്കുന്നു നിന്നോട് ചോദിക്കുന്നു പെട്ടെന്നല്ലാതെ അത് നിങ്ങൾക്ക് വരുകയില്ല ഭൂമിയിലും ആകാശങ്ങളിൽ

قُلْ إِنَّمَا عِلْمُهَا عِنْدَ اللّٰهِ وَلٰكِنَّ أَكْثَرِ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ ﴿١٨٧﴾

7:187 അറിയുന്നില്ല മനുഷ്യരിൽ അധികവും എങ്കിലും അല്ലാഹുവിങ്കൽ (മാത്രം) ആകുന്നു നിശ്ചയമായും അതിന്റെ അറിവ് പറയുക



قُلْ لَا أَمْلِكُ لِنَفْسِي نَفْعًا وَلَا ضَرًّا إِلَّا مَا شَاءَ اللَّهُ وَلَوْ كُنْتُ

ഞാനായി അനാമിക്ക് അല്ലാഹു ഉദ്ദേശിച്ചതുപോലെ ഉപദ്രവത്തെ ഒരു ഉപകാരം എന്റെ ഞാൻ ഉടമപ്പെടുത്തുന്നില്ല പറയുക

أَعْلَمُ الْغَيْبِ لَا سَتَكُنْتُ مِنَ الْخَيْرِ وَمَا مَسَّنِيَ السُّوءُ

തിരു എന്നെ ബാധിക്കുകയുമില്ല ഗുണത്തിൽ (നല്ലതിൽ) നിന്ന് ഞാൻ വർദ്ധിപ്പിക്കുക ഞാനെ ചെയ്യുമായിരുന്നു അദ്ദേശ്യത്തെ ഞാൻ അറിയും

إِنَّا أَنَا إِلَّا نَذِيرٌ وَبَشِيرٌ لِّقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ﴿١٨٨﴾

അവനത്രെ നിങ്ങളെ സൃഷ്ടിച്ചവൻ 7:188 വിശ്വസിക്കുന്ന ജനങ്ങൾക്ക് ഒരു സന്തോഷ മറിയക്കുന്നവനും കാരൻ അല്ലാതെ ഞാനല്ല

مِّنْ نَّفْسٍ وَاحِدَةٍ وَجَعَلَ مِنْهَا زَوْجَهَا لِيَسْكُنَ إِلَيْهَا فَلَمَّا

അങ്ങനെ അവളെ അവൻ സമാധാനിച്ച് അതിന്റെ ഇണ അതിൽ നിന്ന് ആകുക ഒരേ ഒരു ആത്മവരിൽ അപ്പോൾ ലേക്ക് (ഇണങ്ങുവാൻ വേണ്ടി) ഭാര്യയെ (ഉണ്ടാക്കുകയും ചെയ്തു നിന്ന്

تَغَشَّاهَا حَمَلَتْ حَمْلًا خَفِيْفًا فَامْرَأَتٌ بِهِ فَلَمَّا أَثْقَلَتْ دَعَا

അവർ രണ്ടാളും അങ്ങനെ അവൾ (ഗർഭം അത്രയും എന്നിട്ടവൾ അവർ രണ്ടാളും ഭാര്യയെ വിളിച്ചു മൂലം) ഭാര്യപ്പെട്ടപ്പോൾ കൊണ്ട് നടന്നു ലഘുവായ ഒരു വഹി അവൾ വഹിച്ചു അവൻ അവളിൽ പ്രവേശനമുണ്ടായി

اللَّهُ رَبَّهُمَا لَئِنْ آتَيْتَنَا صَالِحًا لَنَكُونَنَّ مِنَ الشَّاكِرِينَ ﴿١٨٩﴾

7:189 നന്ദി കാണിക്കുന്നവരിൽ നിശ്ചയം ഞങ്ങൾ ഒരു നല്ലവനെ നീ ഞങ്ങൾക്ക് നൽകിയെങ്കിൽ അവരടങ്ങിയവനെ

فَلَمَّا آتَتْهُمَا صَالِحًا جَعَلَ لَهُ شُرَكَاءَ فِيمَاءَ اتَّهَمًا فَتَعَلَّى

എന്നാൽ വളരെ ഉന്നത നായിരിക്കുന്നു അവൻ അവർക്ക് നൽകിയതിൽ ചില അവർ (രണ്ടാളും) ഒരു നല്ലവനെ അങ്ങനെ (എന്നിട്ട്) അവൻ

اللَّهُ عَمَّا يَشْرُكُونَ ﴿١٩٠﴾ أَيَشْرُكُونَ مَا لَا يَخْلُقُ شَيْئًا وَهُمْ يُخْلِقُونَ

സൃഷ്ടിക്കപ്പെടുന്നു അവരാകട്ടെ യാതൊന്നും സൃഷ്ടിക്കാത്തതിനെ അവർ പക്ഷം ചേർക്കുന്നുവോ 7:190 അവർ പക്ഷം ചേർക്കുന്നതിൽ നിന്ന് അല്ലാഹു

وَلَا يَسْتَطِيعُونَ لَهُمْ نَصْرًا وَلَا أَنفُسُهُمْ يَنْصُرُونَ ﴿١٩١﴾

7:192 അവർ സഹായിക്കും തങ്ങളെത്തന്നെയും ഇല്ല ഒരു സഹായത്തിനും അവർക്ക് അവർക്ക് സാധ്യമാകുകയുമില്ല 7:191

وَإِن تَدْعُوهُمْ إِلَى الْهُدَىٰ لَا يَتَّبِعُوكُمْ سَوَاءَ عَلَيكُمْ أَدْعَاؤُهُمْ

അവരെ നിങ്ങൾ വിളിച്ചുവോ നിങ്ങൾക്ക് സമ്മതമല്ല അവർ നിങ്ങളെ പിൻപറ്റുകയുമില്ല നേർമാർഗ്ഗത്തിലേക്ക് അവരെ നിങ്ങൾ ക്ഷണി(വിളി)ക്കുന്ന പക്ഷം

أَمْ أَنْتُمْ صَامِتُونَ ﴿١٩٢﴾ إِنَّ الَّذِينَ تَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ عِبَادٌ

അടിയാന്മാരാണ് അല്ലാഹുവിനെ കൂടാതെ (പുറമെ) നിങ്ങൾ പ്രാർത്ഥിക്കുന്ന (വിളിക്കുന്ന)വർ നിശ്ചയം 7:193 മാനമവലംബി ക്ഷണവരാണ് അല്ലെങ്കിൽ നിങ്ങൾ

أَمْثَالُكُمْ فَادْعُوهُمْ فَلْيَسْتَجِيبُوا لَكُمْ إِن كُنْتُمْ

നിങ്ങളാണെങ്കിൽ നിങ്ങൾക്ക് എന്നിട്ടവർ ഉത്തരം നൽകട്ടെ എന്നാൽ നിങ്ങളെ വിളിക്കുക നിങ്ങളെ പോലുള്ളവരായ

صَادِقِينَ ﴿١٩٣﴾ أَلَمْ يَرَأِ أَنَّ إِلَهُهٖمُ أَيُّدِي بَيْطَشُونَ

അവർ പിടിക്കും കൈകൾ അവർക്കുണ്ടോ കൊണ്ട് അവർ നടക്കും കാലുകൾ അവർക്കുണ്ടോ 7:194 സത്യം പറയുന്നവർ

بِهَآءِ أَمْ لَهُمْ أَعْيُنٌ يَّبْصُرُونَ بِهَآءِ أَمْ لَهُمْ آذَانٌ يَّسْمَعُونَ

അവർ കേൾക്കും കാതുകൾ (അവർക്കുണ്ടോ) അവർക്കുണ്ടോ അവർക്കുണ്ടോ കാണും കണ്ണുകൾ അവർക്കുണ്ടോ കൊണ്ട്

بِهَآءِ قُلْ أَدْعُوا شُرَكَاءَ كُمُ تَكْفُرُونَ فَلَا تُنظِرُونِ ﴿١٩٥﴾

7:195 എന്നിട്ട് നിങ്ങൾ എനിക്ക് ഒഴിവു നൽകേണ്ടോ പിന്നെ (എന്നിട്ട്) നിങ്ങൾ എന്നോട് തത്രം പ്രയോഗിക്കുക നിങ്ങളുടെ പങ്കാളികളെ നിങ്ങൾ പറയുക പറയുക

188. (നബിയെ) പറയുക: 'എന്റെ സ്വന്തത്തിനു (തന്നെ) ഒരു ഉപകാരമാകട്ടെ, ഉപദ്രവമാകട്ടെ ഞാൻ അധീനമാക്കുന്നില്ല [എനിക്കതിനു കഴിവില്ല]; അല്ലാഹു ഉദ്ദേശിച്ചതൊഴികെ. ഞാൻ അദ്ദേശ്യ കാര്യം അറിയുമായിരുന്നുവെങ്കിൽ, ഞാൻ ഗുണത്തിൽ നിന്നു (ധാരാളം) വർദ്ധിപ്പിച്ചുവെക്കുകതന്നെ ചെയ്യുമായിരുന്നു; തിരു എന്നെ സ്പർശിക്കുകയുമില്ലായിരുന്നു. ഞാൻ വിശ്വസിക്കുന്ന ജനങ്ങൾക്ക് ഒരു താക്കീതുകാരനും, സന്തോഷമറിയിക്കുന്നവനുമല്ലാതെ (മറ്റാരും) അല്ല.

189. അവനത്രെ, ഒരേ വ്യക്തിയിൽ [ആളിൽ] നിന്ന് നിങ്ങളെ സൃഷ്ടിച്ചവൻ. അതിൽ നിന്നു (തന്നെ) അതിന്റെ ഇണയെ [ഭാര്യയെ]യും അവൻ ഉണ്ടാക്കി-അവൻ അവളുടെ അടുക്കൽ (ചെന്ന്) സമാധാനിക്കുവാൻ വേണ്ടി. അങ്ങനെ, അവൻ [പുരുഷൻ] അവളിൽ [സ്ത്രീയിൽ] പ്രവേശനമുണ്ടാക്കപ്പോൾ, അവൾ ഒരു ലഘുവായ ഗർഭം ധരിച്ചു; എന്നിട്ട് അതുമായി അവൾ നടക്കുകയായി. അങ്ങനെ, അവൾക്ക് (ഗർഭം) ഭാരം കൂടി വന്നപ്പോൾ, അവർ രണ്ടാളും തങ്ങളുടെ രണ്ടായ അല്ലാഹുവിനെ വിളിച്ചു (പ്രാർത്ഥിച്ചു): 'നീ ഞങ്ങൾക്ക് ഒരു നല്ലവനെ [നല്ലതായ കൂട്ടിയെ] നൽകുന്ന പക്ഷം, നിശ്ചയമായും. ഞങ്ങൾ നന്ദി കാണിക്കുന്നവരിൽ പെട്ടവരായിരിക്കുന്നതാണ്.'

190. എന്നിട്ട്, അവൻ [റബ്ബ്] അവർക്ക് രണ്ടാൾക്കും [പുരുഷനും അവന്റെ ഇണക്കും] ഒരു നല്ലവനെ [നല്ല കൂട്ടിയെ] നൽകിയപ്പോൾ, തങ്ങൾക്ക് അവൻ നൽകിയതിൽ, അവനു ചില പങ്കാളികളെ അവർ ഉണ്ടാക്കി(ത്തീർത്തു). എന്നാൽ, അവർ [മനുഷ്യർ] പങ്കു ചേർത്തു വരുന്നതിൽ നിന്നും അല്ലാഹു വളരെ ഉന്നതനായിരിക്കുന്നു.

191. യാതൊരു വസ്തുവെയും സൃഷ്ടിക്കാത്തവരെ (അല്ലാഹുവിനോട്) അവർ പങ്കു ചേർക്കുന്നുവോ? അവരാകട്ടെ, സൃഷ്ടിക്കപ്പെടുകയും ചെയ്യുന്നു!

192. (മാത്രമല്ല,) അവർക്കു വല്ല സഹായവും ചെയ്യുവാൻ (അവർ പങ്കാളികളാകുന്ന) അവർക്ക് സാധ്യമാകുന്നതുമല്ല; തങ്ങളുടെ സ്വന്തങ്ങളെത്തന്നെയും അവർ സഹായിച്ചു രക്ഷിക്കുന്നതുമല്ല.

193. അവരെ നിങ്ങൾ നേർമാർഗ്ഗത്തിലേക്കു ക്ഷണിക്കുന്ന പക്ഷം, അവർ നിങ്ങളെ പിൻപറ്റുന്നതുമല്ല. നിങ്ങൾ അവരെ ക്ഷണിച്ചുവോ, അല്ലെങ്കിൽ നിങ്ങൾ മാനമവലംബിക്കുന്നവരാണോ (രണ്ടായാലും) നിങ്ങൾക്കു സമ്മതമല്ല.

194. നിശ്ചയമായും, അല്ലാഹുവിനു പുറമെ നിങ്ങൾ വിളിച്ചു (പ്രാർത്ഥിക്കുന്നവർ) നിങ്ങളെപ്പോലെയുള്ള അടിയാന്മാരാകുന്നു. [എല്ലാവരും അവന്റെ ഉടമകൾതന്നെ] എന്നാൽ, നിങ്ങൾ അവരെ വിളിച്ചു (പ്രാർത്ഥിക്കുക; എന്നിട്ട്) അവർ നിങ്ങൾക്ക് ഉത്തരം നൽകട്ടെ, നിങ്ങൾ സത്യവാനമാരാണെങ്കിൽ! [എന്നാലതൊന്നു കാണാമല്ലോ].

195. അവർക്ക് നടക്കുവാനുള്ള കാലുകൾ ഉണ്ടോ?! അതല്ല, അവർക്ക് പിടിക്കുവാനുള്ള കൈകൾ ഉണ്ടോ?! അതല്ല, അവർക്ക് കാണുവാനുള്ള കണ്ണുകൾ ഉണ്ടോ?! അതല്ല, അവർക്ക് കേൾക്കുവാനുള്ള കാതുകൾ ഉണ്ടോ?! (നബിയേ) പറയുക: 'നിങ്ങൾ നിങ്ങളുടെ പങ്കാളികളെ വിളിച്ചു (പ്രാർത്ഥിച്ചു) കൊള്ളുവിൻ; പിന്നെ (വേണമെങ്കിൽ) എന്നോടു നിങ്ങൾ തത്രം പ്രയോഗിച്ചു കൊള്ളുവിൻ- എന്നിട്ട് നിങ്ങൾ എനിക്ക് ഒഴിവു നൽകേണ്ടോ.



196. 'നിശ്ചയമായും, എന്റെ രക്ഷാധികാരി (ഈ) വേദഗ്രന്ഥം ഇറക്കിയ അല്ലാഹുവാകുന്നു. അവൻ സജ്ജനങ്ങളെ ഏറ്റെടുത്തു രക്ഷിക്കുകയും ചെയ്യും.'

197. 'നിങ്ങൾ അവനു പുറമെ വിളിച്ചു പ്രാർത്ഥിക്കുന്നവരാകട്ടെ, നിങ്ങളെ സഹായിക്കുവാൻ അവർക്കു സാധിക്കുകയില്ല; അവരുടെ സ്വന്തങ്ങളെത്തന്നെയും അവർ സഹായിക്കുകയില്ല.'

198. അവരെ നിങ്ങൾ നേർമാർഗത്തിലേക്ക് വിളിക്കുന്ന പക്ഷം, അവർ (അത്) കേൾക്കുകയില്ല. (മനുഷ്യ) നിന്നിലേക്കു നോക്കുന്നതായി നിനക്ക് അവരെ കാണാവുന്നതാണ്; അവരാകട്ടെ, (ഒന്നും) കാണുന്നില്ല താനും.

199. (നബിയേ) നീ മാപ്പ് (അഥവാ വിട്ടുവീഴ്ച എന്ന തത്വം) സ്വീകരിക്കുക; സദാചാരം (അഥവാ സൽക്കാരം) കൊണ്ട് ഉപദേശിക്കുകയും ചെയ്യുക; വിവരമില്ലാത്തവരിൽ നിന്ന് തിരിഞ്ഞുകളയുകയും ചെയ്യുക.

200. പിശാചിൽ നിന്നു വല്ല ദുഷ്പ്രേരണയും നിന്നെ(യെങ്ങാനും) ഇളക്കി വിടുന്ന പക്ഷം, നീ അല്ലാഹുവിനോട് ശരണം തേടിക്കൊള്ളുക. നിശ്ചയമായും, അവൻ (എല്ലാം) കേൾക്കുന്നവനും, അറിയുന്നവനുമാകുന്നു.

201. നിശ്ചയമായും, സൂക്ഷ്മത പാലിക്കുന്നവർ, അവരെ പിശാചിൽ നിന്നുണ്ടാകുന്ന വല്ല തോന്നലും ബാധിച്ചാൽ അവർക്ക് അല്ലാഹുവിനെ കുറിച്ച് ഓർമ്മ വരുന്നതാണ്; അപ്പോൾ, അവർ (ഉൾ)കാഴ്ചയുള്ളവരായിരിക്കും!

202. അവരുടെ [പിശാചുകളുടെ] സഹോദരങ്ങളാകട്ടെ, അവർ അവരെ ദുർമാർഗ്ഗത്തിൽ അയച്ചു വിട്ടുകൊണ്ടിരിക്കുകയും ചെയ്യും; പിന്നെ, അവർ കുറവു വരുത്തുകയില്ല.

203. (നബിയേ) നീ അവർക്കു വല്ല (പ്രത്യേക) ആയത്തും [ദൃഷ്ടാന്തവും അഥവാ സൂക്തവും] കൊണ്ടു ചെയ്യുന്നില്ലെങ്കിൽ അവർ പറയും: 'അത് തനിക്കു (സ്വയം) തെരഞ്ഞെടുത്തു (നിർമ്മിച്ചു) കൂടേ?!' പറയുക: 'എന്റെ രബ്ബികൾ നിന്ന് എനിക്കു വഹിയ് [സന്ദേശം] നൽകപ്പെടുന്നതിനെ പിൻപറ്റുക മാത്രമാണ് ഞാൻ ചെയ്യുന്നത്. ഇത് [ഈ ചുരുക്കം] നിങ്ങളുടെ രബ്ബികൾ നിന്നു(ഉൾക്കാഴ്ച നൽകുമാറുള്ള) തെളിവുകളാകുന്നു. വിശ്വസിക്കുന്ന ജനങ്ങൾക്ക് മാർഗ്ഗ ദർശനവും, കാര്യബുദ്ധിമാകുന്നു.'

204. ചുരുക്കം വായിച്ചു കേൾപ്പിക്കപ്പെട്ടാൽ, നിങ്ങൾ അതിലേക്ക് ചെവി കൊടുക്കുകയും, നിശ്ശബ്ദരായിരിക്കുകയും ചെയ്യുവിൻ; നിങ്ങൾക്ക് കരുണ ചെയ്യപ്പെട്ടേക്കാം.

205. വിനയപ്പെട്ടും, ഭയപ്പെട്ടും കൊണ്ട് നിന്റെ രബ്ബിനെ നീ സ്വയം ഓർക്കുക (അഥവാ കീർത്തനം ചെയ്യുക); വാക്കിൽ നിന്നും ഉച്ചത്തിലല്ലാതെയും (ഓർക്കുക); രാവിലെയും, വൈകുന്നേരങ്ങളിലും നീ അശ്രദ്ധന്മാരുടെ കൂട്ടത്തിൽ ആയിരിക്കുകയും ചെയ്യരുത്.

206. നിശ്ചയമായും, നിന്റെ രബ്ബിന്റെ അടുക്കലുള്ളവർ, അവനെ ആരാധിക്കുന്നതിനെ തൊട്ട് അവർ അഹംഭാവം നടിക്കുകയില്ല; അവർ അവന് 'തസ്ബീഹ്' [സ്മൃതോക്തിർത്തനം] നടത്തുകയും, അവന് 'സുജുദ്'. [സാഷ്ടാംഗ നമസ്കാരം] ചെയ്യുകയും ചെയ്യുന്നു.

إِنَّ وَلِيََّ اللَّهِ الَّذِي نَزَلَ الْكِتَابَ وَهُوَ يَتَوَلَّى الصَّالِحِينَ

സദ്യത്തരെ എന്റെ കർന്നു അവനാ കട്ട (വേദ)ഗ്രന്ഥം ഇറക്കിയവനായ അല്ലാഹു നിശ്ചയമായും

وَالَّذِينَ تَدْعُونَ مِنْ دُونِهِ لَا يَسْتَطِيعُونَ نَصْرَكُمْ

നിങ്ങളെ സഹായിക്കുവാൻ അവർക്ക് സാധ്യമാകയില്ല അവന് പുറമെ നിങ്ങൾ വിളിക്ക (പ്രാർത്ഥിക്ക)ുന്നവർ 7:196

وَلَا أَنْفُسَهُمْ يَنْصُرُونَ

അവർ കേൾക്കുകയില്ല നേർ(സൻ) മാർഗ്ഗത്തിലേക്ക് അവരെ നിങ്ങൾ വിളിച്ചാലോ 7:197 അവർ സഹായിക്കും അവരെ തന്നെയും ഇല്ല

وَتَرَاهُمْ يَنْظُرُونَ إِلَيْكَ وَهُمْ لَا يُبْصِرُونَ

മാപ്പ് സ്വീകരിക്കുക 7:198 അവർ കാണാനാമില്ല അവരാ കട്ട നിന്നിലേക്ക് അവർ നോക്കുന്നതായി അവരെ നീ കാണും

وَأَمْرًا بِالْعُرْفِ وَأَعْرَضَ عَنِ الْجَاهِلِينَ

നിന്നെ ഇളക്കി വിടുന്ന പക്ഷം 7:199 അജ്ഞാനികളെ പറ്റി തിരിഞ്ഞും കളയുക സദാചാരം കൊണ്ട് കൽപിക്കുക

مِنَ الشَّيْطَانِ نَزَعٌ فَاسْتَعِذْ بِاللَّهِ إِنَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ

നിശ്ചയമായും 7:200 അറിയുന്നവനാണ് കേൾക്കുന്നവനാണ് നിശ്ചയം അല്ലാഹു എന്നാൽ ശരണം വല്ല ഇളക്കി വിടലും പിശാചിൽ നിന്ന്

الَّذِينَ اتَّقَوْا إِذَا مَسَّهُمْ طَافٌ مِّنَ الشَّيْطَانِ تَذَكَّرُوا

അവർ ഓർമ്മവെക്കും പിശാചിൽ നിന്ന് വല്ല (ഒരു) നിഴലും അവരെ സുർശിച്ചാൽ സൂക്ഷ്മത പാലിച്ചവർ

فَإِذَا هُمْ مُبْصِرُونَ

പിന്നെ ദുർമാർഗ്ഗത്തിൽ അവരെ അയച്ചുവിടും അവരുടെ സഹോദരങ്ങളാകട്ടെ 7:201 കാണുന്ന(ഉൾക്കാഴ്ച) എനിട്ട് (അപ്പോൾ) അവർ

لَا يَقْصِرُونَ

നീ (താൻ) അത് തിരിഞ്ഞെടുക്കുക ആയി കൂടെ അവർ പറയും വല്ല ദൃഷ്ടാന്തവും കൊണ്ട് നീ അവർക്ക് ചെയ്യുന്നില്ലെങ്കിൽ 7:202 അവർ കുറവ്(വീഴ്ച) വരുത്തുകയില്ല

قُلْ إِنَّمَا اتَّبَعُ مَا يُوْحَىٰ إِلَيَّ مِنْ رَبِّي هَذَا بَصَائِرٌ مِّن رَّبِّي

നിങ്ങളുടെ രബ്ബികൾ നിന്ന് ചില ഉൾക്കാഴ്ചകളാകുന്നു ഇത് എന്റെ രബ്ബികൾ നിന്ന് എനിക്ക് വഹിയ് നൽകപ്പെടുന്നതിനെ മാത്രമേ ചെയ്യുന്നുള്ളൂ പറയുക

وَهَدَىٰ وَرَحْمَةً لِّقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ

ഖുർആൻ ഓതപ്പെട്ടാൽ 7:203 അവർ വിശ്വസിക്കുന്ന ഒരു ജനതക്ക് കാരുണ്യവും മാർഗ്ഗദർശനവും

فَاسْتَمِعُوا لَهُ وَأَنْصِتُوا لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ

നിന്റെ രബ്ബിനെ ഓർക്കുക 7:204 നിങ്ങൾ കരുണ ചെയ്യപ്പെടും നിങ്ങളായേക്കാം മാനമായിരിക്കുകയും അതിലേക്ക് (ചെവി) കൊടുക്കുവിൻ

فِي نَفْسِكَ تَضَرَّعًا وَخِيفَةً وَدُونَ الْجَهْرِ مِنَ الْقَوْلِ بِالْغُدُوِّ

രാവിലെ വാക്കിൽ നിന്നും ഉച്ചത്തിലല്ലാതെയും പേടിച്ചും വിനയപ്പെട്ടു കൊണ്ടും നിന്റെ മനസ്സിൽ

وَالْأَصَالِ وَلَا تَكُن مِّنَ الْغَافِلِينَ

നിന്റെ രബ്ബിന്റെ അടുക്കലുള്ളവർ നിശ്ചയമായും 7:205 അശ്രദ്ധന്മാരുടെ കൂട്ടത്തിൽ നീ ആയിരിക്കുകയും ചെയ്യരുത് വൈകുന്നേരങ്ങളിലും

لَا يَسْتَكَبِرُونَ عَنْ عِبَادَتِهِ وَيَسْبِخُونَهُ

7:206 അവർ സൂക്ഷ്മം ചെയ്യും അവന് അവൻ തസ്ബീഹ് ചെയ്യും അവനെ ആരാധിക്കുന്നതിനെ കുറിച്ചു അവർ അഹംഭാവം (ഗർവ്വ്) നടിക്കുകയില്ല



70

سُورَةُ الْاِنْفَالِ

8

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

പരമ കാരുണികനും കരുണാനിധിയുമായ അല്ലാഹുവിന്റെ നാമത്തിൽ

سَاءَ لَوْ نَكَ عَنْ الْأَنْفَالِ قُلُ الْأَنْفَالِ لِلَّهِ وَالرَّسُولِ فَاتَّقُوا اللَّهَ

അതിനാൽ അല്ലാഹുവിനെ സൂക്ഷിക്കുവിൻ സത്യം അല്ലാഹുവിനേയും യുദ്ധം ഫറ അൻഫാലിനെ അവാർ നിന്നോട് സൂക്ഷിക്കുവിൻ മാകുന്നു നാകുന്നു മുതലുകൾ യുദ്ധം യുദ്ധം (യുദ്ധ മുതലുകളെപ്പറ്റി ചോദിക്കുന്നു)

وَأَصْلِحُوا ذَاتَ بَيْنِكُمْ وَأَطِيعُوا اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَإِنْ كُنْتُمْ

നിങ്ങളാണെങ്കിൽ അവന്റെ സത്യം അല്ലാഹുവിനെ അനുസരിക്കുകയും ചെയ്യുവിൻ നിങ്ങൾക്കിടയിലുള്ളത് നന്നാക്കുകയും ചെയ്യുവിൻ

مُؤْمِنِينَ ۗ إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ الَّذِينَ إِذَا ذُكِرَ اللَّهُ وَجِلَّتْ

നടുങ്ങും (അല്ലാഹുവിനെക്കുറിച്ച്) പറയപ്പെടാൽ യാതൊരു കൂട്ടർ ആകുന്നു നിശ്ചയമായും സത്യവിശ്വാസികൾ 8:1 സത്യവിശ്വാസികൾ

قُلُوبُهُمْ وَإِذَا تُلِيَتْ عَلَيْهِمْ آيَاتُهُ زَادَتْهُمْ إِيمَانًا وَعَلَىٰ رَبِّهِمْ

തങ്ങളുടെ റബ്ബിന്റെ മേൽ വിശ്വാസത്തെ അത് അവർക്ക് വർദ്ധിപ്പിക്കും അവന്റെ ദൃഷ്ടാന്തങ്ങൾ അവർക്ക് ഓതിക്കേൾപ്പിക്കപ്പെട്ടാൽ അവരുടെ വിശ്വാസം വർദ്ധിപ്പിക്കുകയും ചെയ്യും; തങ്ങളുടെ റബ്ബിന്റെ മേൽ അവർ ഭരമേൽപ്പിക്കുകയും ചെയ്യും.-

يَتَوَكَّلُونَ ۗ الَّذِينَ يُقِيمُونَ الصَّلَاةَ وَمِمَّا رَزَقْنَاهُمْ

അവർക്ക് നാം നൽകിയതിൽ നിന്നും നമസ്കാരത്തെ നിലനിർത്തി പോരുന്നവർ 8:2 അവർ ഭരമേൽപ്പിക്കുകയും ചെയ്യും

يُنْفِقُونَ ۗ أُولَٰئِكَ هُمُ الْمُؤْمِنُونَ حَقًّا لَهُمْ دَرَجَاتٌ عِنْدَ

അടുക്കൽ പല പദവികൾ അവർക്കിടയിൽ യഥാർത്ഥ സത്യവിശ്വാസികൾ അക്കൂട്ടർ (അവർ)തന്നെ 8:3 അവർ ചെലവഴിക്കും

رَبِّهِمْ وَمَغْفِرَةٌ ۗ وَرِزْقٌ كَرِيمٌ ۗ كَمَا أَخْرَجَكَ رَبُّكَ

നിന്റെ റബ്ബ് നിന്നെ പുറപ്പെടുവിച്ചതു പോലെ 8:4 മാനുഷമായ ഉപജീവനവും പാപമോചനവും തങ്ങളുടെ റബ്ബിന്റെ

مِّنْ بَيْتِكَ بِالْحَقِّ وَإِنَّ فَرِيقًا مِّنَ الْمُؤْمِنِينَ لَكُرْهُونَ ۗ

8:5 വെറുക്കുന്നവർ തന്നെ സത്യവിശ്വാസികളിൽ നിന്ന് നിശ്ചയമായും ഒരു സംഘം ആകട്ടെ ന്യായത്തോടെ നിന്റെ വീട്ടിൽ നിന്ന്

يَجِدُ لَوْلَاكَ فِي الْحَقِّ بَعْدَ مَا تَبَيَّنَ كَأَنَّمَا يُسَاقُونَ إِلَى الْمَوْتِ

മരണത്തിലേക്ക് അവർ തെളിക്കപ്പെടുന്നു എന്ന് തോന്നാൻ പോലെ അത് വ്യക്തമായതിന് ശേഷം കാര്യം (ന്യായമായ) തിരിച്ചിൽ അവാർ നിന്നോട് തർക്കം നടത്തുകയായിരുന്നു; അവരെ മരണത്തിലേക്ക്, അവർ (അത്) നോക്കി (കണ്ടു) കൊണ്ടിരിക്കെ, തെളിക്കപ്പെടുന്നുവെന്നതു പോലെ!

وَهُمْ يَنْظُرُونَ ۗ وَإِذْ يَعِدُكُمُ اللَّهُ إِحْدَى الطَّائِفَتَيْنِ أَنَّهَا

അതാകുന്നു എന്ന് രണ്ട് സംഘം (വിഭാഗം)ത്തിൽ ഒന്ന് അല്ലാഹു നിങ്ങളോട് വാഗ്ദാനം ചെയ്യുമ്പോൾ 8:6 നോക്കുന്നു (കാണുന്നു) അവർ

لَكُمْ وَتَوَدُّونَ أَنَّ غَيْرَ ذَاتِ الشَّوْكَةِ تَكُونُ لَكُمْ وَيُرِيدُ

ഉദ്ദേശിക്കുകയും ചെയ്യുന്നു നിങ്ങൾക്ക് ആയിരിക്കണം (എന്ന്) ശക്തി (ബലം) ഉള്ളത് അല്ലാത്തത് എന്ന് നിങ്ങൾ മോഹിക്കുകയും ചെയ്യുന്നു നിങ്ങൾക്ക്

اللَّهُ أَنْ يُحِقَّ الْحَقَّ بِكَلِمَاتِهِ وَيَقْطَعَ دَابِرَ الْكَافِرِينَ ۗ

8:7 അവിശ്വാസികളുടെ മുടക് മുടക് (അറുക്ക) വാനും അവന്റെ വാക്ക് (കൽപന)കൾ മൂലം യഥാർത്ഥത്തെ യഥാർത്ഥമാക്കുവാൻ അല്ലാഹു

لِيُحِقَّ الْحَقَّ وَيُبْطِلَ الْبَاطِلَ وَلَوْ كَرِهَ الْمُجْرِمُونَ ۗ

8:8 കറുവാളികൾ വെറുത്താലും ശരി നിരർത്ഥമായതിനെ അയഥാർത്ഥമാക്കുകയും ചെയ്യുന്നു യഥാർത്ഥത്തെ യഥാർത്ഥമാക്കുവാൻ വേണ്ടിയാണ്

**അൽ അൻഫാൽ**  
(യുദ്ധമുതൽ) മദനി  
അദ്ധ്യായം: 8 ആയത്തുകൾ: 75

1. (നബിയേ) അവർ നിന്നോട് 'അൻഫാലി'നെ[യുദ്ധ മുതലുകളെ]പ്പറ്റി ചോദിക്കുന്നു. പറയുക: 'അൻഫാൽ'[യുദ്ധ മുതലുകൾ] അല്ലാഹുവിനും, റസൂലിനുമുള്ളതാണ്. അതിനാൽ, നിങ്ങൾ അല്ലാഹുവിനെ സൂക്ഷിക്കുകയും, നിങ്ങളുടെ ഇടയിലുള്ളത് [സ്ഥിതിഗതി] നന്നാക്കുകയും ചെയ്യുവിൻ. നിങ്ങൾ അല്ലാഹുവിനെയും, അവന്റെ റസൂലിനെയും അനുസരിക്കുകയും ചെയ്യുവിൻ- നിങ്ങൾ സത്യവിശ്വാസികളാണെങ്കിൽ."
2. നിശ്ചയമായും സത്യവിശ്വാസികൾ യാതൊരു കൂട്ടർ മാത്രമാകുന്നു: അല്ലാഹുവിനെക്കുറിച്ചു (പ്രസ്താവിക്കപ്പെട്ടാൽ) (അഥവാ ഓർമ്മവന്നാൽ) അവരുടെ ഹൃദയങ്ങൾ പേടിച്ചു (നടുങ്ങി) പോകുന്നതാണ്; അവരിൽ അവന്റെ 'ആയത്തു' [ലക്ഷ്യം] കൾ ഓതിക്കേൾപ്പിക്കപ്പെട്ടാൽ അതവർക്ക് വിശ്വാസം വർദ്ധിപ്പിക്കുകയും ചെയ്യും; തങ്ങളുടെ റബ്ബിന്റെ മേൽ അവർ ഭരമേൽപ്പിക്കുകയും ചെയ്യും.-
3. അതായത്, നമസ്കാരം നിലനിർത്തുകയും, നാം അവർക്ക് നൽകിയതിൽ നിന്ന് ചിലവഴിക്കുകയും ചെയ്യുന്നവർ.
4. അക്കൂട്ടർ തന്നെയാണ്, യഥാർത്ഥത്തിൽ സത്യവിശ്വാസികൾ. അവർക്ക് തങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവിന്റെ അടുക്കൽ പല പദവികളും പാപമോചനവും, മാനുഷമായ ഉപജീവനവുമുണ്ടായിരിക്കും.
5. (അതെ) നിന്റെ റബ്ബ് നിന്റെ വീട്ടിൽ [വാസ്തവത്തിൽ] നിന്ന് ന്യായമായ കാര്യത്തോടെ നിന്നെ പുറപ്പെടുവിച്ചതു പോലെ (തന്നെയാണ്) അതും സംഭവിച്ചത്); സത്യവിശ്വാസികളിൽ നിന്ന് ഒരു സംഘം ആളുകൾ, നിശ്ചയമായും വെറുക്കുന്നവർ തന്നെയായിരുന്നു. [എന്നിട്ടും] നിന്നെ പുറപ്പെടുവിച്ചതു പോലെ.]
6. ന്യായമായ കാര്യത്തിൽ-അത് വ്യക്തമായിത്തീർന്ന ശേഷം-അവർ നിന്നോട് തർക്കം നടത്തുകയായിരുന്നു; അവരെ മരണത്തിലേക്ക്, അവർ (അത്) നോക്കി (കണ്ടു) കൊണ്ടിരിക്കെ, തെളിക്കപ്പെടുന്നുവെന്നതു പോലെ!
7. (ആ) രണ്ടിലൊരു സംഘത്തെ-അത് നിങ്ങൾക്കായിരിക്കും [നിങ്ങൾക്ക് അധീനമാകും] എന്ന്-അല്ലാഹു നിങ്ങളോടു വാഗ്ദാനം ചെയ്തിരുന്ന സന്ദർഭം (ഓർക്കുക): ശക്തി (ബലം) ഉള്ളതല്ലാത്തത് നിങ്ങൾക്ക് ആയിരിക്കണമെന്ന് നിങ്ങൾ മോഹിക്കുകയും ചെയ്തിരുന്നു. തന്റെ (കൽപന) വാക്യങ്ങൾ മൂലം സത്യത്തെ യഥാർത്ഥമാക്കുകയും, അവിശ്വാസികളുടെ മുടക് (അത്) നശിപ്പിക്കുവാൻ അല്ലാഹുവും ഉദ്ദേശിച്ചിരുന്നു.
8. (അതെ) സത്യത്തെ യഥാർത്ഥമാക്കി സ്ഥാപിക്കുകയും, അസത്യത്തെ അയാഥാർത്ഥമാക്കി (ശ്ച) നശിപ്പിക്കുകയും ചെയ്യുവാൻ വേണ്ടിയത്രെ (അവൻ അങ്ങിനെ ചെയ്തത്); കറുവാളികൾ വെറുത്താലും ശരി.



9

9. നിങ്ങൾ നിങ്ങളുടെ റബ്ബിനോട് സഹായം തേടിയിരുന്ന സന്ദർഭം (ഓർക്കുക); എന്നിട്ട് അവൻ നിങ്ങൾക്ക് ഉത്തരം നൽകി. "മലക്കുകളിൽ നിന്നും തുടരെ വന്നുകൊണ്ടിരിക്കുന്ന ആയിരം പേരെക്കൊണ്ടു ഞാൻ നിങ്ങൾക്ക് സഹായം നൽകുന്നവനാണ്" എന്ന്.

10. അതിനെ അല്ലാഹു ഒരു സന്തോഷ വാർത്തയല്ലാതെ ആക്കിയിട്ടില്ല; അതു മൂലം നിങ്ങളുടെ ഹൃദയങ്ങൾ സമാധാനമടുവാൻ വേണ്ടിയുമാകുന്നു സഹായം അല്ലാഹുവിങ്കൽ നിന്നല്ലാതെ ഇല്ല താനും. നിശ്ചയമായും അല്ലാഹു പ്രതാപശാലിയും അഗാധജ്ഞാനുമാകുന്നു.

11. അവൻ [അല്ലാഹു] തന്റെ പക്കൽ നിന്നുള്ള നിർഭയത (അഥവാ മന:ശാന്തി) ക്കായി നിങ്ങളെ നിദ്രാമയക്കം ആവരണം ചെയ്യിച്ചിരുന്ന സന്ദർഭം (ഓർക്കുക); ആകാശത്തു നിന്ന് നിങ്ങൾക്ക് അവൻ (മഴ) വെള്ളം ഇറക്കിത്തരുകയും ചെയ്തിരുന്ന (സന്ദർഭവും); അതുമൂലം നിങ്ങളെ ശുദ്ധീകരിക്കുകയും, നിങ്ങളിൽ നിന്നു പിശാചിന്റെ മലിനത നീക്കിക്കളയുകയും ചെയ്യുവാൻ വേണ്ടി, നിങ്ങളുടെ ഹൃദയങ്ങൾക്ക് കെട്ടുറപ്പുണ്ടാക്കുകയും, അതുമൂലം കാലടികളെ ഉറപ്പിക്കുകയും ചെയ്യുവാൻ വേണ്ടിയും.

12. നിന്റെ രക്ഷിതാവ് മലക്കുകൾക്ക് ബോധനം നൽകിയിരുന്ന സന്ദർഭം (ഓർക്കുക): (അതായത്) "ഞാൻ നിങ്ങളുടെ കൂടെയുണ്ട്; ആകയാൽ, വിശ്വസിച്ചവരെ നിങ്ങൾ (പതാഘത) ഉറപ്പിക്കുവിൻ എന്ന്;- അവിശ്വസിച്ചവരുടെ ഹൃദയങ്ങളിൽ ഞാൻ ഭീതി ഇട്ടുകൊടുത്തേക്കും;- ആകയാൽ, നിങ്ങൾ പിരടികൾക്കു മീതെ വെട്ടുകയും, അവരിൽ നിന്നും (അവരുടെ) വിരൽ തലപ്പുകളൊക്കെ വെട്ടുകയും ചെയ്തുകൊള്ളുക" (എന്നും).

13. അത്, അവർ [അവിശ്വാസികൾ] അല്ലാഹുവിനോടും, അവന്റെ റസൂലിനോടും (മത്സരിച്ച) എതിർപ്പു കാണിച്ചതു കൊണ്ടത്രെ (സംഭവിച്ചത്). അല്ലാഹുവിനോടും, അവന്റെ റസൂലിനോടും ആരെങ്കിലും (മത്സരിച്ച) എതിർപ്പ് കാണിക്കുന്ന പക്ഷം, നിശ്ചയമായും, അല്ലാഹു കഠിനമായി ശിക്ഷാ നടപടിയെടുക്കുന്നവനാകുന്നു.

14. ഹേ, അവിശ്വാസികളേ! അതാണു (കാര്യം). ആകയാൽ, അതു നിങ്ങൾ ആസ്വദിച്ചു കൊള്ളുവിൻ! (കൂടാതെ) അവിശ്വാസികൾക്ക് നരക ശിക്ഷയുണ്ടെന്നും (നിങ്ങൾ അറിഞ്ഞുകൊള്ളുക)

15. ഹേ, വിശ്വസിച്ചവരേ, അവിശ്വസിച്ചവർ (പടയാടുകൾ ചെയ്ത്) തിരക്കി വരുന്നതായി നിങ്ങൾ കണ്ടെത്തിയാൽ, നിങ്ങൾ അവർക്ക് പിൻപുറം തിരിക്കരുത്! [അവരിൽ നിന്നു പിന്തിരിഞ്ഞു പോകരുത്].

16. വല്ല യുദ്ധ(തന്ത്ര)ത്തിലേക്കും തിരിഞ്ഞു പോകുന്നവനായിക്കൊണ്ടോ, (സൂക്ഷ്മമായി) വല്ല കൂട്ടത്തിലേക്കും ചെന്നു ചേരുന്നവനായിക്കൊണ്ടോ അല്ലാതെ (അങ്ങിനെ സംഭവിക്കുന്ന) ആ ദിവസം ആരെങ്കിലും അവർക്ക് തന്റെ പിൻപുറം തിരിക്കുന്ന [പിന്തിരിഞ്ഞു പോകുന്ന] പക്ഷം, - തിർച്ചയായും, അവൻ അല്ലാഹുവിൽ നിന്നുള്ള കോപം (നേടി) കൊണ്ടാണ് മടങ്ങുന്നത്. അവന്റെ സങ്കേതമാകട്ടെ, ജഹന്നമും [നരകവും] ആകുന്നു. (ആ) തിരിച്ചെത്തുന്ന സമാനം വളരെ ചീത്ത!

إِذْ تَسْتَغِيثُونَ رَبَّكُمْ فَاسْتَجَابَ لَكُمْ أَنِّي مُمِدُّكُمْ بِالْفِ  
ആയിരം നിങ്ങൾക്ക് ഞാൻ നിങ്ങൾക്ക് എന്നിട്ട് (അപ്പോൾ) നിങ്ങളുടെ നിങ്ങൾ സഹായം  
കൊണ്ട് സഹായം നൽകുന്നവനാണ് എന്ന് അവൻ ഉത്തരം നൽകി റബ്ബിനോട് തേടിയിരുന്ന സന്ദർഭം

مِّنَ الْمَلَائِكَةِ مُرْدِفِينَ ﴿٩﴾ وَمَا جَعَلَهُ اللَّهُ إِلَّا بُشْرَىٰ  
സന്തോഷ വാർത്തയല്ലാതെ അല്ലാഹു അതിനെ ആക്കിയിട്ടില്ല 8:9 തുടരെ വരുന്നതായ മലക്കുകളിൽ നിന്ന്

وَلِتُظْمِنَ بِهِ ۖ قُلُوبُكُمْ وَمَا النَّصْرُ إِلَّا مِنْ عِنْدِ اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ  
നിശ്ചയമായും അല്ലാഹു പക്കൽ നിന്നല്ലാതെ സഹായം അല്ല (ഇല്ല)താനും നിങ്ങളുടെ ഹൃദയങ്ങൾ അതു സമാധാനമടുപ്പാൻ  
അല്ലാഹു വിന്റെ ഉറപ്പു നൽകിയിട്ടുണ്ട് മയക്കത്തെ അവൻ നിങ്ങളെ മൂടിയിരുന്ന സന്ദർഭം 8:10 അഗാധ ജ്ഞാനം പ്രതാപശാലി  
യായവനാണ്

عَزِيزٌ حَكِيمٌ ﴿١٠﴾ إِذْ يُغِيثِكُمُ النَّعَاسُ أَمْنَةً مِّنْهُ وَيُنزِلُ  
അവൻ അവനിൽ നിർഭയതയാ മയക്കത്തെ അവൻ നിങ്ങളെ മൂടിയിരുന്ന സന്ദർഭം 8:10 അഗാധ പ്രതാപശാലി  
ഇറക്കുകയും നിന്നുള്ള യിക്കൊണ്ട്

عَلَيْكُمْ مِّنَ السَّمَاءِ مَاءً لِّيُطَهِّرَكُم بِهِ ۖ وَيُذْهِبَ عَنْكُمْ  
നിങ്ങളിൽ നിന്ന് പോകി(നീക്കി) കളയുവാൻ അതു നിങ്ങളെ അവൻ വെള്ളം ആകാശത്ത് നിന്ന് നിങ്ങളുടെ മേൽ  
കളയാൻ

رِجْزَ الشَّيْطَانِ وَلِيَرْبِطَ عَلَىٰ قُلُوبِكُمْ وَيُثَبِّتَ بِهِ الْأَقْدَامَ  
പാദങ്ങളെ അതു മൂലം സ്ഥിരപ്പെടുത്തുവാൻ നിങ്ങളുടെ ഹൃദയങ്ങൾക്ക് അവൻ കെട്ടുറപ്പുണ്ടാക്കുവാൻ പിശാചിന്റെ മാലിന്യം

إِذْ يُوحِي رَبُّكَ إِلَى الْمَلَائِكَةِ أَنِّي مَعَكُمْ فَثَبَّتُوا الَّذِينَ  
യാതൊരു അതിനാൽ നിങ്ങൾ ഞാൻ നിങ്ങളുടെ മലക്കുകളിലേക്ക് നിന്റെ റബ്ബി ബോധനം നൽകി  
അത്തരം ഉറപ്പിക്കുവിൻ കൂടെയുണ്ടെന്ന് മലക്കുകളിലേക്ക് നിന്റെ റബ്ബി യിരുന്ന സന്ദർഭം 8:11

ءَامِنُوا سَأَلْتِي فِي قُلُوبِ الَّذِينَ كَفَرُوا الرُّعْبَ فَأَصْرَبُوا  
അതിനാൽ വെട്ടുവിൻ ഭീതി (നടുക്കം) അവിശ്വസിച്ചവരുടെ ഹൃദയങ്ങളിൽ ഞാൻ ഇട്ടുകൊടുക്കും വിശ്വസിച്ച

فَوْقَ الْأَعْنَاقِ وَأَصْرَبُوا مِنْهُمْ كُلَّ بَنَانٍ ﴿١٢﴾ ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ  
അവരാണെന്നതു കൊണ്ടാണ് അത് 8:12 വിരൽ തലപ്പ് എല്ലാം അവരിൽ നിന്ന് വെട്ടുകയും ചെയ്യുവിൻ പിരടികളുടെ മീതെ

شَاقُوا اللَّهَ وَرَسُولَهُ ۗ وَمَنْ يُشَاقِقِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ فَإِنَّ اللَّهَ  
എന്നാൽ നിശ്ചയമായും അല്ലാഹു അവന്റെ റസൂലിനോടും ആരെങ്കിലും കക്ഷിപിരിയുന്ന (മത്സരിക്കുന്ന)പക്ഷം അവന്റെ റസൂലിനോടും അല്ലാഹു അവർ എതിർപ്പ്  
കാണിച്ചു

شَدِيدٌ الْعِقَابِ ﴿١٣﴾ ذَلِكَ فَذُوقُوهُ وَأَنَّ لِلْكَافِرِينَ  
അവിശ്വാസികൾക്കുണ്ടെന്നും അതിനാൽ അത് ആസദിക്കുവിൻ അതാണ് 8:13 ശിക്ഷാ നടപടി കഠിനമായവനാണ്

عَذَابِ النَّارِ ﴿١٤﴾ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا إِذَا الْقِيَمَةُ الَّذِينَ  
യാതൊരു അത്തരം നിങ്ങൾ കണ്ടുമുട്ടിയാൽ ഹേ വിശ്വസിച്ചവരേ 8:14 നരക ശിക്ഷ

كَفَرُوا وَزَحَفًا فَلَا تُولُوهُمُ الْآدْبَارَ ﴿١٥﴾ وَمَنْ يُولُوهُمْ يَوْمَئِذٍ  
അന്നത്തെ ദിവസം അവരോട് തിരിക്കുന്ന വല്ലവരും 8:15 പിൻപുറങ്ങൾ അവരോട് അപ്പോൾ നിങ്ങൾ തിരിക്കരുത് തിരക്കി അവർ അവിശ്വസിച്ച

دُبْرَهُ ۖ إِلَّا مَتَحَرِّفًا لِّقِتَالٍ أَوْ مُتَحَيِّرًا إِلَىٰ فِعَةٍ فَفَدَاءَ  
അവൻ മടങ്ങി എന്ന് വല്ല (ഒരു) അല്ലെങ്കിൽ ചെന്ന് വല്ല യുദ്ധ (തന്ത്ര) തിരിഞ്ഞു (ചാഞ്ഞു) അതിലേക്കും പോകുന്നവനായിട്ടല്ലാതെ തന്റെ പിൻപുറം

يَغْضَبُ مِنَ اللَّهِ وَمَأْوَاهُ جَهَنَّمُ ۗ وَبِئْسَ الْمَصِيرُ ﴿١٦﴾  
8:16 (ആ) തിരിച്ചെത്തുന്ന (മടക്ക)സ്ഥാനം വളരെ ചീത്ത (മോശം) ജഹന്നമാകുന്നു അവന്റെ സങ്കേതമാകട്ടെ (മോശം)സ്ഥാനമാകട്ടെ അല്ലാഹുവിൽ നിന്ന് കോപവുമായി



فَلَمْ تَقْتُلُوهُمْ وَلَٰكِنَّ اللَّهَ قَتَلَهُمْ وَمَا رَمَيْتَ إِذْ رَمَيْتَ

നി എറിഞ്ഞപ്പോൾ നി എറിഞ്ഞിട്ടുമില്ല അവരെ കൊലപ്പെടുത്തി എന്നാൽ അല്ലാഹു (അല്ലാഹുവെത്ര) എന്നാൽ (അപ്പോൾ) നിങ്ങൾ അവരെ കൊലപ്പെടുത്തിയിട്ടില്ല

وَلَٰكِنَّ اللَّهَ رَمَىٰ وَلِيُبْلِيَ الْمُؤْمِنِينَ مِنْهُ بَلَاءً حَسَنًا

നല്ല പരീക്ഷണം അവനിൽ നിന്ന് സത്യ വിശ്വാസികളെ പരീക്ഷിക്കുവാനും എറിഞ്ഞു എന്നാൽ അല്ലാഹു(വെത്ര)

إِنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ﴿١٧﴾ ذَٰلِكُمْ وَأَنَّ اللَّهَ مُوْهِنٌ كَيْدِ

തന്ത്രത്തെ ബലഹീനമാക്കുവാൻ അല്ലാഹുവാണ് എന്നുള്ളതും അതാണ് 8:17 എല്ലാം അറിയുന്നവനാണ് എല്ലാം കേൾക്കുന്നവനാണ് നിശ്ചയമായും അല്ലാഹു

الْكَافِرِينَ ﴿١٨﴾ إِن تَسْتَفْتِحُوا فَقَدْ جَاءَكُمُ الْفَتْحُ وَإِن

എങ്കിലോ തുറവി (വിജയം) എന്നാൽ നിങ്ങൾക്ക് വന്നിട്ടുണ്ട് നിങ്ങൾ തുറവി (വിജയം) തേടുന്നുവെങ്കിൽ 8:18 അവിശ്വാസികളുടെ

تَدْتَهُوْا فَهُوَ خَيْرٌ لَّكُمْ وَإِن تَعُودُوا نَعُدَّ وَلِن تُغْنِيَ عَنْكُمْ

നിങ്ങൾക്ക് ഉപകരിക്കുകയേ ഇല്ലതാനും നാം മടങ്ങും നിങ്ങൾ മടങ്ങുന്ന(അവർ തിരികെ) എങ്കിലോ നിങ്ങൾക്ക് ഉത്തമമാണ് എന്നാൽ നിങ്ങൾ വിരമിക്കുന്നു

فَتِكُمْ شَيْئًا وَلَوْ كَثُرَتْ وَأَنَّ اللَّهَ مَعَ الْمُؤْمِنِينَ ﴿١٩﴾

8:19 സത്യവിശ്വാസികളുടെ കൂടെ അല്ലാഹു ആകുന്നു എന്നുള്ളതും അത് അധികമായിരിക്കുന്നതും യാതൊന്നും (ഒടു) നിങ്ങളുടെ കൂടെ

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا أَطِيعُوا اللَّهَ وَرَسُولَهُ ۚ وَلَا تَوَلَّوْا عَنَّهُ

അദ്ദേഹത്തെ തിരിഞ്ഞു കളയുകയും ചെയ്യരുത് അവന്റെ റസൂലിനെയും അല്ലാഹുവിനെ അനുസരിക്കുവാൻ ഹേ വിശ്വസിച്ചവരേ

وَأَنْتُمْ تَسْمَعُونَ ﴿٢٠﴾ وَلَا تَكُونُوا كَالَّذِينَ قَالُوا سَمِعْنَا وَهُمْ

അവരാകട്ടെ ഞങ്ങൾ കേട്ടു പറഞ്ഞവരെ പോലെ നിങ്ങളായിരിക്കുകയും അത് 8:20 നിങ്ങൾ കേൾക്കുന്നു നിങ്ങൾ ആയിരിക്കുക

لَا يَسْمَعُونَ ﴿٢١﴾ \* إِن شَرَّ الدَّوَابِّ عِنْدَ اللَّهِ الصُّمُّ الْبُكْمُ

ഊമകളായ ബധിരന്മാരും അല്ലാഹുവിന്റെ അടുക്കൽ ജന്തുക്കളിൽ നിശ്ചയമായും മോശം 8:21 കേൾക്കുന്നില്ല

الَّذِينَ لَا يَعْقِلُونَ ﴿٢٢﴾ وَلَوْ عَلِمَ اللَّهُ فِيهِمْ خَيْرًا لَّأَسْمَعَهُمْ

അവൻ അവരെ കേൾപ്പിക്കു തന്നെ ചെയ്യിത്തന്നു വല്ല നന്മയും അവരിൽ അല്ലാഹു അറിഞ്ഞിരുന്നെങ്കിൽ 8:22 ബുദ്ധി കൊടുക്കാത്തവരായ

وَلَوْ أَسْمَعَهُمْ لَتَوَلَّوْا وَهُمْ مُّعْرِضُونَ ﴿٢٣﴾ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ

ഹേ യാതൊരാളെത്തര 8:23 അവഗണിക്കുന്നവർ അവരായിരിക്കാൻ കൊണ്ട് അവർ തിരിഞ്ഞു കളയുന്നതാണ് അവരെ അവൻ കേൾപ്പിച്ചിരുന്നാൽ

ءَامَنُوا اسْتَجِيبُوا لِلَّهِ وَلِلرَّسُولِ إِذَا دَعَاكُمْ لِمَا يُحْيِيكُمْ

നിങ്ങളെ ജീവിപ്പിക്കുന്ന കാര്യത്തിലേക്ക് അദ്ദേഹം നിങ്ങളെ ക്ഷണി(വിളിച്ചാൽ) റസൂലിനും അല്ലാഹുവിന് നിങ്ങൾ ഉത്തരം ചെയ്യുവിൻ വിശ്വസിച്ച

وَأَعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ يَحُولُ بَيْنَ الْمَرْءِ وَقَلْبِهِ ۚ وَأَنَّهُ وَإِلَيْهِ

അവകലേക്ക് അവൻ (അണ്) എന്നും അവന്റെ ഹൃദയത്തിന്റെയും മനുഷ്യന്റെ ഇടയിൽ മറയ്ക്കുന്നതാണ് അല്ലാഹു (അണ്) എന്ന് അറിയുകയും ചെയ്യുവിൻ

تُحْشَرُونَ ﴿٢٤﴾ وَاتَّقُوا فِتْنَةً لَا تُصِيبَنَّ الَّذِينَ ظَلَمُوا

അക്രമം പ്രവർത്തിച്ചവരെ ബാധിക്കാത്ത ഒരു പരീക്ഷണം സൂക്ഷിക്കുകയും ചെയ്യുവിൻ 8:24 നിങ്ങൾ ഒരുമിച്ച് കൂട്ടപ്പെടുന്നതാണ്

مِنْكُمْ خَاصَّةً ۚ وَأَعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعِقَابِ ﴿٢٥﴾

8:25 ശിക്ഷാ നടപടി കഠിനമായവനാകുന്നു (എന്ന്) അല്ലാഹു (ആകുന്നു) എന്ന് അറിയുകയും ചെയ്യുക പ്രത്യേകമായി നിങ്ങളിൽ നിന്ന്

17. എന്നാൽ, അവരെ [ആ കൊല്ലപ്പെട്ടവരെ] നിങ്ങൾ കൊലപ്പെടുത്തിയിട്ടില്ല; മറിച്ച്, അല്ലാഹുവെത്ര അവരെ കൊലപ്പെടുത്തിയത്. നി (അവരെ) എറിഞ്ഞപ്പോൾ, നി എറിഞ്ഞിട്ടുമില്ല; മറിച്ച്, അല്ലാഹുവെത്ര എറിഞ്ഞത് സത്യവിശ്വാസികളെ അവകൽ നിന്നും നല്ലതായ [അനുഗൃഹീതമായ] ഒരു പരീക്ഷണം അവൻ പരീക്ഷിക്കുവാൻ വേണ്ടിയുമാകുന്നു (അത്). നി ശ്ചയമായും, അല്ലാഹു കേൾക്കുന്നവനും, അറിയുന്നവനുമായാകുന്നു.

18. അതാണ് (കാര്യം); അവിശ്വാസികളുടെ തന്ത്രത്തെ ബലഹീനമാക്കുന്നവനാണ് അല്ലാഹു എന്നുള്ളതും.

19. (അവിശ്വാസികളേ) നിങ്ങൾ തുറവി [തീരുമാനം] തേടുന്നുവെങ്കിൽ, നിങ്ങൾക്ക് (ഇതാ) തുറവി വന്നു കഴിഞ്ഞിരിക്കുന്നു. നിങ്ങൾ വിരമിക്കുന്നുവെങ്കിൽ, അത് നിങ്ങൾക്ക് ഉത്തമവുമായാകുന്നു. നിങ്ങൾ ആവർത്തിക്കുന്നുവെങ്കിലോ, നാമും ആവർത്തിക്കുന്നതാണ്. നിങ്ങളുടെ (ആൾ) കൂട്ടം-അത് അധികമായിരുന്നാലും ശരി-നിങ്ങൾക്ക് ഒട്ടും ഉപകരിക്കുകയേ ഇല്ല; അല്ലാഹു സത്യവിശ്വാസികളുടെ കൂടെയാണെന്നുള്ളതുമാണു(കാര്യം).

20. ഹേ, വിശ്വസിച്ചവരേ, നിങ്ങൾ അല്ലാഹുവിനെയും, അവന്റെ റസൂലിനെയും അനുസരിക്കുവിൻ; നിങ്ങൾ (ദിവ്യസന്ദേശങ്ങൾ) കേട്ടു (മനസ്സിലാക്കി) കൊണ്ടിരിക്കെ, അദ്ദേഹത്തെ വിട്ടു തിരിഞ്ഞുകളയുകയും ചെയ്യരുത്.

21. “ഞങ്ങൾ കേട്ടു” എന്നു പറയുകയും, (യഥാർത്ഥത്തിൽ) തങ്ങൾ കേൾക്കാതിരിക്കുകയും ചെയ്തവരെപ്പോലെ നിങ്ങൾ ആയിത്തീരുകയും ചെയ്യരുത്.

22. നിശ്ചയമായും, അല്ലാഹുവിന്റെ അടുക്കൽ ജന്തുക്കളിൽ വെച്ചു മോശപ്പെട്ടവർ, ബുദ്ധി കൊടുത്തു മനസ്സിലാക്കാത്തവരായ, ഊമകളായ, ബധിരന്മാരാകുന്നു.

23. അവരിൽ വല്ല നന്മയും (ഉള്ളതായി) അല്ലാഹു അറിഞ്ഞിരുന്നെങ്കിൽ, അവൻ അവരെ കേൾപ്പിക്കുക തന്നെ ചെയ്യുമായിരുന്നു. (ഇനി) അവൻ അവരെ കേൾപ്പിച്ചിരുന്നാൽ തന്നെയും അവർ അവഗണിക്കുന്നവരായും കൊണ്ടു തിരിഞ്ഞുകളയുന്നതാണ്.

24. ഹേ, വിശ്വസിച്ചവരേ, അല്ലാഹുവിനും, റസൂലിനും നിങ്ങൾ ഉത്തരം നൽകുവിൻ, നിങ്ങളെ ജീവിപ്പിക്കുന്ന [നിങ്ങൾക്ക് ജീവസ്സുണ്ടാക്കുന്ന] കാര്യത്തിലേക്ക് അദ്ദേഹം നിങ്ങളെ ക്ഷണിക്കുമ്പോൾ. മനുഷ്യന്റെയും, അവന്റെ ഹൃദയത്തിന്റെയും ഇടയിൽ അല്ലാഹു മറയ്ക്കുമെന്ന് [തടസ്സപ്പെടുത്തുമെന്ന്] നിങ്ങൾ (അറിഞ്ഞുകൊള്ളുവിൻ); അവകലേക്ക് നിങ്ങൾ ഒരുമിച്ചു കൂട്ടപ്പെടുന്നതും (അറിഞ്ഞുകൊള്ളുവിൻ).

25. നിങ്ങളിൽ നിന്ന് അക്രമം പ്രവർത്തിച്ചവരെ മാത്രമായി ബാധിക്കാത്ത ഒരു (തരം) പരീക്ഷണത്തെ (അഥവാ കുഴപ്പത്തെ) നിങ്ങൾ സൂക്ഷിക്കുകയും ചെയ്യുവിൻ. അല്ലാഹു ശിക്ഷാ നടപടി കഠിനമായുള്ളവനാണെന്ന് അറിയുകയും ചെയ്യുവിൻ.

9

Home

Index



9

26. നിങ്ങൾ ഭൂമിയിൽ ബലഹീനരായി ഗണിക്കപ്പെട്ട തുച്ഛം ആളുകളായിരുന്ന സന്ദർഭം നിങ്ങൾ ഓർക്കുകയും ചെയ്യുക. മനുഷ്യർ നിങ്ങളെ റാബികൊണ്ടു പോകുമെന്ന് നിങ്ങൾ ഭയപ്പെട്ടിരുന്നു; എനിട്ട് അവൻ നിങ്ങൾക്ക് ആശ്രയം നൽകുകയും, തന്റെ സഹായം കൊണ്ടു നിങ്ങളെ ബലപ്പെടുത്തുകയും ചെയ്തു; നല്ല (വിശിഷ്ട) വസ്തുക്കളിൽ നിന്ന് നിങ്ങൾക്ക് അവൻ ഉപജീവനം നൽകുകയും ചെയ്തു; നിങ്ങൾ നന്ദി കാണിക്കുവാൻ വേണ്ടി.

27. ഹേ, വിശ്വസിച്ചവരേ, നിങ്ങൾ അല്ലാഹുവിനെയും, റസൂലിനെയും വഞ്ചിക്കരുത്; നിങ്ങളുടെ അമാനത്ത് [നിങ്ങളിൽ വിശ്വസിച്ചേൽപ്പിക്കപ്പെട്ട കാര്യം]കളെ വഞ്ചിക്കുകയും (അരുത്); നിങ്ങൾ അറിഞ്ഞു കൊണ്ടിരിക്കെ.

28. നിങ്ങൾ അറിയുകയും ചെയ്യുവിൻ: നിങ്ങളുടെ സ്വത്തുക്കളും, നിങ്ങളുടെ സന്താനങ്ങളും ഒരു പരീക്ഷണം തന്നെയാണെന്ന്; അല്ലാഹുവിന്റെ അടുക്കൽ വമ്പിച്ചതായ പ്രതിഫലമുണ്ടെന്നും.

29. ഹേ, വിശ്വസിച്ചവരേ, നിങ്ങൾ അല്ലാഹുവിനെ സൂക്ഷിക്കുന്ന പക്ഷം, അവൻ നിങ്ങൾക്ക് (സത്യം) വിവേചനം ഏർപ്പെടുത്തിത്തരുന്നതാണ്; നിങ്ങളുടെ തിന്മകളെ അവൻ മുടിവെച്ചു മാറ്റിക്കൊടുക്കുകയും, നിങ്ങൾക്ക് പൊറുത്തു തരുകയും ചെയ്യും. അല്ലാഹുവാകട്ടെ, മഹത്തായ അനുഗ്രഹം (അഥവാ ഔദാര്യം) ഉള്ളവനാകുന്നു.

30. (നബിയേ) അവിശ്വസിച്ചവർ നിന്നെ പറ്റി (ഗൂഢ) തന്ത്രം പ്രയോഗിച്ചിരുന്ന (ഗൂഢാലോചന നടത്തിയിരുന്ന) സന്ദർഭം (ഓർക്കുക) അവർ നിന്നെ (പിടിച്ചു) ബന്ധിക്കുകയോ, അല്ലെങ്കിൽ കൊലപ്പെടുത്തുകയോ, അല്ലെങ്കിൽ (നാട്ടിൽ നിന്ന്) പുറത്താക്കുകയോ ചെയ്യുവാൻ വേണ്ടി. അവർ (ഗൂഢ) തന്ത്രം നടത്തുന്നു; അല്ലാഹുവും (ഗൂഢ) തന്ത്രം നടത്തുന്നു. അല്ലാഹുവാകട്ടെ, (ഗൂഢ) തന്ത്രം നടത്തുന്നവരിൽ വെച്ച് ഉത്തമനാകുന്നു.

31. അവർക്ക് [അവിശ്വാസികൾക്ക്] നമ്മുടെ 'ആയത്തു' [ലക്ഷ്യം]കൾ ഓതിക്കേൾപ്പിക്കുന്നതായാൽ അവർ പറയും: "ഞങ്ങൾ കേട്ടു കഴിഞ്ഞു; ഞങ്ങൾ (വേണമെന്ന്) ഉദ്ദേശിക്കുന്നതായാൽ ഇതുപോലെ ഞങ്ങളും പറയുക തന്നെ ചെയ്യും. ഇത് പുർവ്വീകന്മാരുടെ പുരാണ കഥകളല്ലാതെ (മറ്റൊന്നും) അല്ല."

32. അവർ പറഞ്ഞ സന്ദർഭവും (ഓർക്കുക): "അല്ലാഹുവേ, ഇതു തന്നെയാണ് നിന്റെ പക്കൽ നിന്നുള്ള യഥാർത്ഥ(സത്യ)മെങ്കിൽ, ഞങ്ങളുടെ മേൽ നീ ഒരു കല്ലു (മഴ) വർഷിപ്പിച്ചേക്കുക! അല്ലെങ്കിൽ ഞങ്ങൾക്കു വല്ല വേദനയേറിയ ശിക്ഷയും കൊണ്ടു വരുക!"

33. (നബിയേ) നീ അവരിൽ ഉണ്ടായിരിക്കെ, അവരെ ശിക്ഷിക്കുവാൻ അല്ലാഹു (ഒരു ക്കെ) ഇല്ല; അവർ പാപമോചനം തേടിക്കൊണ്ടിരിക്കുമ്പോഴും അല്ലാഹു അവരെ ശിക്ഷിക്കുന്നവനല്ല.

وَ اذْكُرُوا اِذْ اَنْتُمْ قَلِيلٌ مُّسْتَضْعَفُونَ فِي الْاَرْضِ تَخَافُونَ

നിങ്ങൾ ഭയക്കുന്നു ഭൂമിയിൽ ബലഹീനരായി കറുപ്പാ നിങ്ങൾ ആയി ഓർക്കുകയും ചെയ്യുക ഗണിക്കപ്പെട്ടവർ

اَنْ يَّتَخَفَكُمْ الْاِنْسَاءُ فَاَوْلَاكُمْ وَاَيْدِيكُمْ بِبَصْرِهِ وَرَزَقَكُمْ

നിങ്ങൾക്കവൻ നിങ്ങളെ ബല ഉപജീവനം നൽകുകയും ചെയ്തു അവന്റെ സഹായം കൊണ്ട് സഹായം കൊണ്ട് നിങ്ങളെ ബലപ്പെടുത്തുകയും ചെയ്തു എനിട്ട് അവൻ നിങ്ങൾക്ക് മനുഷ്യർ നിങ്ങളെ റാബികൊണ്ടു പോകുമെന്ന്

مِّنَ الطَّيِّبَاتِ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ 66 يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا

ഹേ വിശ്വസിച്ചവരേ 8:26 നിങ്ങൾ നന്ദി കാണിക്കും നിങ്ങളാകുവാൻ നല്ല (വിശിഷ്ട) വസ്തുക്കളിൽ നിന്ന്

لَا تَخُونُوا اللّٰهَ وَ الرَّسُوْلَ وَ تَخُونُوْا اٰمَنَاتِكُمْ وَاَنْتُمْ تَعْمَلُوْنَ

നിങ്ങൾ അറിയുന്ന നിങ്ങൾ (ആയിരിക്കെ) നിങ്ങളുടെ വിശ്വസ്തതകളെ വഞ്ചിക്കുകയും (അത്) റസൂലിനെയും അല്ലാഹു നിങ്ങൾ വഞ്ചിക്കരുത് (ചതി)ക്കരുത്

وَ اَعْلَمُوْا اَنَّ مَا اَمْوَالِكُمْ وَاَوْلَادِكُمْ فَتْنَةٌ وَّاَنَّ اللّٰهَ

അല്ലാഹുവാണെന്നും ഒരു പരീക്ഷണം നിങ്ങളുടെ സന്താനങ്ങളും നിങ്ങളുടെ സ്വത്തുക്കളാണെന്ന് അറിയുകയും ചെയ്യുവിൻ 8:27

عِنْدَهُ وَاَجْرٌ عَظِيْمٌ 67 يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا اِنْ تَتَّقُوا

നിങ്ങൾ സൂക്ഷിക്കുന്ന പക്ഷം ഹേ വിശ്വസിച്ചവരേ 8:28 വമ്പിച്ച പ്രതിഫലം അവന്റെ അടുക്കലുണ്ട്

اللّٰهَ يَجْعَلْ لَّكُمْ فُرْقٰنًا وَيُكَفِّرْ عَنْكُمْ سَيِّئَاتِكُمْ

നിങ്ങളുടെ തിന്മകളെ നിങ്ങൾക്ക് മുടി(മറച്ചു) വെക്കുകയും ചെയ്യും വിവേചനം നിങ്ങൾക്ക് അവൻ അല്ലാഹു ആക്കിത്തരും അല്ലാഹുവിനെ

وَيَغْفِرْ لَكُمْ وَاَللّٰهُ ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيْمِ 68 وَاِذْ يَمَكُرُ بِكَ

നിന്നെ (ഗൂഢ) തന്ത്രം പ്രയോഗിച്ചിരുന്ന സന്ദർഭം 8:29 മഹത്തായ അനുഗ്രഹം ഉള്ളവനാണ് അല്ലാഹു നിങ്ങൾക്ക് പൊറുത്തു തരുകയും ചെയ്യും

الَّذِيْنَ كَفَرُوْا لِيُثْبِتُوْكَ اَوْ يَقْتُلُوْكَ اَوْ يُخْرِجُوْكَ وَيَمَكُرُوْنَ

അവർ (ഗൂഢ) തന്ത്രം പ്രയോഗിക്കുന്നു അല്ലെങ്കിൽ നിന്നെ പുറത്താക്കുവാൻ അല്ലെങ്കിൽ നിന്നെ കൊല്ലുവാൻ അവർ നിന്നെ ബന്ധിക്കുവാൻ വേണ്ടി അവിശ്വസിച്ചവർ

وَيَمَكُرُ اللّٰهُ وَاَللّٰهُ خَيْرُ الْمَكْرِيْنَ 69 وَاِذْ اُنْتَلٰى عَلَيْهِمْ

അവരുടെ മേൽ ഓതിക്കൊടുക്കപ്പെടുന്നതായാൽ 8:30 തന്ത്രം പ്രയോഗിക്കുന്നവരിൽ ഉത്തമനാണ് അല്ലാഹു അല്ലാഹുവും തന്ത്രം പ്രയോഗിക്കുന്നു

ءَاٰيٰتِنَا قَالُوْا قَدْ سَمِعْنَا لَوْ نَشَاءُ لَقُلْنَا مِثْلَ هٰذَا اِنْ هٰذَا

ഇതല്ല ഇതുപോലെ ഞങ്ങൾ പറയുക തന്നെ ഞങ്ങൾ ഉദ്ദേശിക്കുന്നതായാൽ ഞങ്ങൾ കേട്ടിട്ടുണ്ട് അവർ പറയും നമ്മുടെ ആയത്തുകൾ

اِلَّا اَسْطِيْرٌ اَلْوَالِيْنَ 70 وَاِذْ قَالُوْا اَللّٰهُمَّ اِنْ كَانَ هٰذَا

ഇതാണെങ്കിൽ അല്ലാഹുവേ അവർ പറഞ്ഞ സന്ദർഭവും 8:31 പുർവ്വീകന്മാരുടെ പുരാണകഥകൾ അല്ലാഹുവേ

هُوَ الْحَقُّ مِنْ عِنْدِكَ فَاَمْطَرْنَا عَلَيْنَا حِجَارَةً مِّنَ السَّمَآءِ

ആകാശത്ത് നിന്ന് ഒരു കല്ലു (മഴ) ഞങ്ങളിൽ എന്താൽ (മഴ) വർഷിപ്പിക്കുക നിന്റെ പക്കൽ നിന്നുള്ള ഇതു തന്നെ യഥാർത്ഥം

اَوْ اَنْتَا بِعَذَابِ الْاِيْمِ 71 وَمَا كَانَ اللّٰهُ لِيُعَذِّبَهُمْ وَاَنْتَ

നീ അവരെ ശിക്ഷിക്കുവാൻ അല്ലാഹു ഇല്ല 8:32 വേദനയേറിയ വല്ല ശിക്ഷയും കൊണ്ട് അല്ലെങ്കിൽ ഞങ്ങൾക്കു വരിക

فِيْهِمْ وَمَا كَانَ اللّٰهُ مُعَذِّبَهُمْ وَهُمْ يَسْتَغْفِرُوْنَ 72

8:33 അവർ പാപമോചനം തേടിക്കൊണ്ടിരിക്കുന്നു അവർ അവരെ ശിക്ഷിക്കുന്നവൻ അല്ലാഹു അല്ല താനും അവരിൽ (ഉണ്ടായിരിക്കെ)



وَمَا لَهُمْ أَلَّا يُعَذِّبَهُمُ اللَّهُ وَهُمْ يَصُدُّونَ عَنِ الْمَسْجِدِ

പള്ളിയിൽ നിന്ന് തടയുന്നു അവരാകട്ടെ അല്ലാഹു അവരെ ശിക്ഷിക്കുകയില്ലെന്ന് അവർക്കെന്നാണ്

الْحَرَامِ وَمَا كَانُوا أَوْلِيَاءَهُ ۗ إِنْ أَوْلِيَاؤُهُ إِلَّا الْمَتَّقُونَ

സൂക്ഷ്മ പാലിക്കുന്നവർ ഒഴികെ അതിന്റെ കൈകാര്യ കർത്താക്കളല്ല അതിന്റെ കാര്യ കർത്താക്കൾ അവരായിട്ടില്ല അലംഘനീയമായ

وَلَكِنَّ أَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٣٤﴾ وَمَا كَانَ صَلَاتُهُمْ

അവരുടെ പ്രാർത്ഥന ആയിട്ടില്ല 8:34 അറിയുന്നില്ല അവരിലധികവും പക്ഷെ

عِنْدَ الْبَيْتِ إِلَّا مُكَاءً وَتَصَدِيَةً ۚ فَذُوقُوا الْعَذَابَ

ശിക്ഷയെ ആകയാൽ ആസ്വദിക്കുവിൻ കൈ കൊടുപ്പും പുളം വിളിച്ചല്ലാതെ ആ വിട്ടിനടുക്കൽ

بِمَا كُنْتُمْ تَكْفُرُونَ ﴿٣٥﴾ إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا يُنْفِقُونَ

അവർ ചിലവഴിക്കുന്നു അവശിഷ്ടങ്ങൾ നിശ്ചയമായും 8:35 നിങ്ങൾ അവിശ്വസിക്കും നിങ്ങളുയരിക്കുന്നതു കൊണ്ട്

أَمْوَالَهُمْ لِيَصُدُّوا عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ فَسَيُنْفِقُونَهَا ثُمَّ تَكُونُ

പിന്നെ അതായിരിക്കും എന്നാൽ അവർ അതിനെ ചിലവഴിക്കും അല്ലാഹുവിന്റെ മാർഗ്ഗത്തിൽ നിന്ന് അവർ തടയുവാൻ വേണ്ടി അവരുടെ സമ്പത്തുകളെ

عَلَيْهِمْ حَسْرَةً ۖ ثُمَّ يُغْلَبُونَ وَالَّذِينَ كَفَرُوا إِلَىٰ جَهَنَّمَ

ജഹന്നമി(നരകത്തി)ലേക്ക് അവിശ്വസിച്ചവരാകട്ടെ പിന്നെ അവർ ജയിച്ചുകൊണ്ടും വേദം അവരുടെ മേൽ

يُحْشَرُونَ ﴿٣٦﴾ لِيَمِيزَ اللَّهُ الْخَبِيثَ مِنَ الطَّيِّبِ وَيَجْعَلَ

അവൻ ആക്കുവാനും നല്ലതിൽ നിന്ന് ചീത്തയെ അല്ലാഹു വേർതിരിക്കുവാൻ വേണ്ടി 8:36 അവർ ഒന്നിച്ചു (ശോഭിച്ചു) കൂട്ടപ്പെടും

الْخَبِيثَ بَعْضَهُ وَعَلَىٰ بَعْضٍ فَيَرْكُمَهُ جَمِيعًا فَيَجْعَلُهُ

എന്നിട്ടതിനെ ആക്കുവാനും മുഴുവൻ എന്നിട്ടതിനെ അട്ടിയാക്കുവാനും ചിലതിന്റെ മേൽ അതിൽ ചിലതിനെ ചീത്തയെ

فِي جَهَنَّمَ ۚ أُولَٰئِكَ هُمُ الْخَاسِرُونَ ﴿٣٧﴾ قُلْ لِلذَّيْنِ

യാതൊരുത്തരോട് പറയുക 8:37 നഷ്ടപ്പെടാൻ അക്കൂട്ടർ തന്നെ ജഹന്നമിൽ

كَفَرُوا ۖ إِنْ يَنْتَهُوا يُغْفَرْ لَهُمْ مَّا قَدْ سَلَفَ ۚ وَإِنْ يَعُودُوا

അവർ മടങ്ങി (അവർത്തിച്ചു) എങ്കിലോ മുൻകഴിഞ്ഞു പോയിട്ടുള്ളത് അവർക്ക് പൊറുക്കപ്പെടും അവർ വിരമിക്കുന്ന പക്ഷം അവർ അവിശ്വസിച്ചു

فَقَدْ مَضَتْ سُنَّتُ الْأَوَّلِينَ ﴿٣٨﴾ وَقَاتِلُوهُمْ حَتَّىٰ

വരെ അവരോട് യുദ്ധം ചെയ്തു കൊള്ളുവിൻ 8:38 മുൻഗാമികളുടെ നടപടി എന്നാൽ കഴിഞ്ഞു പോയിട്ടുണ്ട്

لَا تَكُونَ فِتْنَةً وَيَكُونَ الدِّينُ كُلُّهُ ۗ وَلِلَّهِ فَاِت

എങ്കിൽ അല്ലാഹുവിന് അത് എല്ലാം (മുഴുവനും) മതം ആകുന്നതും (വരെ) കഴപ്പം ഉണ്ടാകാതിരിക്കുന്നതു

أَنْتَ هُوَ ۚ فَإِنَّ اللَّهَ بِمَا يَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ﴿٣٩﴾ وَإِنْ تَوَلَّوْا

അവർ തിരിഞ്ഞു കളഞ്ഞു (ഒഴിഞ്ഞു മാറി) എങ്കിലോ 8:39 കാണുന്നവനാണ് അവർ പ്രവർത്തിക്കുന്നതിനെ പറ്റി എന്നാൽ നിശ്ചയമായും അല്ലാഹു അവർ വിരമിച്ചു

فَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ مَوْلَاكُمْ ۖ نِعْمَ الْمَوْلَىٰ وَنِعْمَ النَّصِيرُ ﴿٤٠﴾

8:40 സഹായകൻ വളരെ നല്ല (വരും) യജമാനൻ വളരെ നല്ല നിങ്ങളുടെ യജമാനൻ അല്ലാഹു (ആണ്) എന്ന് എന്നാൽ നിങ്ങൾ അറിയുവിൻ

34. അല്ലാഹു അവരെ ശിക്ഷിക്കാതിരിക്കുവാൻ എന്താണവർക്കു(ന്യായമു)ള്ളത്? അവർ 'മസ്ജിദുൽ ഹറാമി' പ്രതിപാദനമായ പള്ളിയിൽ നിന്ന് (ആളുകളെ) തടഞ്ഞു കൊണ്ടിരിക്കുന്നുവെന്നിരിക്കെ! (വാസ്തവത്തിൽ) അവർ അതിന്റെ കൈകാര്യകർത്താക്കളല്ലതാനും. അതിന്റെ കൈകാര്യകർത്താക്കൾ (അല്ലാഹുവിനെ) സൂക്ഷിക്കുന്നവരല്ലാതെ(ആരും) അല്ല. പക്ഷെ, അവരിൽ അധികമായും അറിയുന്നില്ല.

35. (ആ) വീട്ടിലെ [കഅ്ബയുടെ] അടുക്കൽ വെച്ചുള്ള അവരുടെ പ്രാർത്ഥന (അഥവാ പ്രാർത്ഥന) പുളംവിളിയും, കൈകൊട്ടുമല്ലാതെ (മറ്റൊന്നും) അല്ല. "ആകയാൽ (ഹേ, അവിശ്വാസികളേ) നിങ്ങൾ അവിശ്വസിച്ചുകൊണ്ടിരുന്നതു നിമിത്തം, നിങ്ങൾ ശിക്ഷ ആസ്വദിച്ചു കൊള്ളുവിൻ!" [ഇതാണവരോടു പറയുവാനുള്ളത്]

36. നിശ്ചയമായും അവിശ്വസിച്ചവർ, അല്ലാഹുവിന്റെ മാർഗ്ഗത്തിൽ നിന്ന് (ആളുകളെ) തടയുവാൻ വേണ്ടി തങ്ങളുടെ സമ്പത്തുകളെ അവർ ചിലവഴിക്കുന്നു. എന്നാൽ, അവരതു ചിലവഴിച്ചു കൊണ്ടിരിക്കും; പിന്നെ, അതവർക്ക് ചേദമായിത്തീരുകയും ചെയ്യും; പിന്നെ (അവസാനം), അവർ ജയിച്ചുകൊണ്ടുപോകയും ചെയ്യും. [ഇതാണുണ്ടാകുക] അവിശ്വസിച്ചവരാകട്ടെ, 'ജഹന്നമി' [നരകത്തി]ലേക്ക് അവർ ഒരുമിച്ചു കൂട്ടപ്പെടുകയും ചെയ്യുന്നു.

37. (നല്ല) ശുദ്ധമായതിൽ നിന്ന് (ദുഷിച്ച) ചീത്തയായതിനെ അല്ലാഹു വേർതിരിക്കുവാൻ വേണ്ടി; (ദുഷിച്ചു) ചീത്തയായതിൽ ചിലതിനെ ചിലതിന്റെ മീതെയാക്കി അതിനെ മുഴുവനും (ഒന്നിച്ചു) അട്ടിയാക്കുവാനും, എന്നിട്ട് 'ജഹന്നമി' [നരകത്തി]ൽ ആക്കുവാനും (വേണ്ടിയാണ് അത്). അക്കൂട്ടർ തന്നെയാണ് നഷ്ടക്കാർ.

38. അവിശ്വസിച്ചവരോട് നീ പറയുക: "അവർ വിരമിക്കുന്ന പക്ഷം, മുൻകഴിഞ്ഞു പോയിട്ടുള്ളത് അവർക്ക് പൊറുക്കപ്പെടും; അവർ ആവർത്തിക്കുകയാണെങ്കിലോ, പൂർവ്വികന്മാരുടെ (മേലുണ്ടായ) നടപടി ചുട്ടം കഴിഞ്ഞുപോയിട്ടുണ്ട്. [അതിന് ഇവരും വിധേയരാകും]"

39. (സത്യവിശ്വാസികളേ) 'ഫിതൻ' [കുഴപ്പം] ഉണ്ടാകാതിരിക്കുകയും, 'ദീൻ' [മതം] മുഴുവനും അല്ലാഹുവിന് ആയിത്തീരുകയും ചെയ്യുന്നതുവരെ നിങ്ങൾ അവരോട് യുദ്ധം ചെയ്യുവിൻ. ഇനി, അവർ വിരമിച്ചുവെങ്കിൽ, അവർ പ്രവർത്തിക്കുന്നതിനെപ്പറ്റി നിശ്ചയമായും, അല്ലാഹു കണ്ടറിയുന്നവനാണ്. [പിന്നീട് വേണ്ടത് അവൻ ചെയ്തുകൊള്ളും]

40. അവർ തിരിഞ്ഞുകൊള്ളുകയാണെങ്കിലോ, നിങ്ങൾ അറിഞ്ഞുകൊള്ളുക: അല്ലാഹു നിങ്ങളുടെ യജമാനനാണെന്ന്. വളരെ നല്ല യജമാനൻ! വളരെ നല്ല സഹായിയും!